

1590 - Benoît Rigaud - Trésor des pauvres - Mucem

Auteurs : **Villeneuve, Arnaud de ; Solo, Girard de**

Description matérielle de l'exemplaire

Format 16°

Type de reliure Le catalogue indique : "Reliure parchemin. Traces d'attaches".

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

327 Fichier(s)

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1246

Titre long
LE // TRESOR DES // PAVVRES, // [fleuron] // Auquel sont contenus plusieurs Remedes, // Breuuages, Oignemens, Emplastres, // Pillules, Electuaires, Preseruatis, & // Receptes cõtre toute sorte de maladies: // Composé par maistre ARNOVL DE // VILLE-NOVE, & autres // Docteurs en Medecine. // Le tout reueu & corrigé de nouueau, // & remis en meilleur ordre. // [woodcut of barber-surgeon's shop] // A LION, // Par Benoist Rigaud. //[-]// 1590.

Imprimeur(s)-libraire(s) Rigaud, Benoît

Date 1590

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Marseille (Fr), Mucem 1R 516

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Mucem](#)

Sources de la numérisation [Mucem](#)

Type de numérisation Numérisation totale

Autres exemplaires localisés Bethesda (US-MD), National Library of Medicine ([OCOLC](#))14320011

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesAnnotations manuscrites sur la page de titre, ainsi qu'à [son verso](#).

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

RemerciementsNous remercions Sophie Bernillon du Mucem pour sa disponibilité.
Droits

- Image(s) : Mucem / Marseille
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Villeneuve, Arnaud de ; Solo, Girard de, 1590 - Benoît Rigaud - Trésor des pauvres - Mucem, 1590

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 08/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1246>

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 10/09/2024

Cette notice comporte plus de 200 fichiers.

Seuls les 200 premiers sont contenus dans ce document.

Contactez l'administrateur si vous souhaitez obtenir une version complète.

LE
TRESOR DES
PAVURES,



Auguel sont contenus plusieurs Remedes,
Bremages , Oignemens , Emplastres ,
Pillules , Electuaires , Preseruatiſs , &
Receptes contre toute sorte de maladies .

1R
516

*Compose par maistre ARNOY DE
VILLE- NOYE , & autres
Docteurs en Medecine.*

Le tout reueu & corrigé de nouveau ,
& remis en meilleur ordre .



ALION ,
Par Benoist Rigaud.

1590.
1590 PRESSE.

jean françois
peillier, il j'aime
maisons et tailleur
de pierre.

2.

67.279



LE TRESOR DES PAVRES,

*Auquel sont contenus plusieurs bons
& prouffitables enseignemens de
medecine pour plusieurs
sortes de maladies.*

ET PREMIEREMENT, *De la douleur du Chef.*



Ien qu'il soit besoing de co-
gnoistre d'où vient le mal
de teste, pour le bien guarir
s'il vient ou de l'estomach,
ou des reins , ou de tout le
corps , toutesfois faut sur-
tout vser d'euacuation , & defence contre
les esfueuations des fumees , & communne-
ment pour la guarison d'iceluy, on vse des
remedes qui ensuient.

Cuis Serpilium en eauë , & le broye tres *Dioscor.*
bien , & le deſtrempe en Vinaigre & Huile
rosat , & en fais empastre sur le chef.

Autrement , prens lement d'inet & le *Constan.*

A 2 *

LE TRESOR

cuis en huile d'olive, & de ce oings le chef.

Conſtan.

Item preſ Saffran & Opium, ana vnciam
j. Rosarum vncias iij. ſoit broiez enſem-
ble & destrempez de vin chaut & en ſoit
fait emplastré ſur le chef.

Galien.

Autrement, melle huile Violat avec lait
de femme alaictat femelle, & par coton
ou eſtoupes mets leaux narines du patient
& en oing, le front d'iceluy, & il ſera bien
toſt guary.

Galien.

Autrement, boiu le patient à ieun des
Tomerins & il ſera guary.

Galien.

Autrement, prens Cubelles & les destrem-
pe en eaue Rose, & de ce mets tiede ſur le
chef.

l'Auth.

Autrement, prens Roses en quantité ſuf-
fisante, & la moitié d'icelle fais bouillir en
vin, & de ce fais emplastré ſur le chef, & le
demourant des Roses broye tresfort avec
parcille quantité de ſel commun, & le mets
en deux ſachets & l'eſchauffe tresbien au
feu, & puis mets iceux ſachets ſur le poux
d'iceluy malade, & il ſera guary.

Et note vn general enleignement que
tout malade du chef tiene ſon chef chau-
deiment, & ſe garde de manger porceaux
& oignons, & ſe garde de boire vin.

qui ne ſoit bien tram-
pé d'eaue.

Conſre

Contre la ronge & raffle de chef.

Premierement fais faire ton chef, & le *Macer*.

laue de vinaigre où ayant été cuîtes les fucilles de iolettes, & tu seras guarly.

Autrement, prēs ius de Celidoine bruyé l'*Auteur* avec peu de sel commun & de ce laueton chef, & fais emplastre d'autre Celidoine broyee, & mets l'emplastre sur le chef. Et demeure de iour & de nuit.

Autrement prens eauë en laquelle soiēt *Issac*. cuittes Aches rouges, ou poires & en laue ton chef.

Item à ce, apres que le poil sera coupé, l'*Auteur* laue la teste de Vinaigre ou de l'urine du patient à icun estomach, & puis mets poude dessus de Tantre Cassine là où est la ronge.

Item à ce, cuis la racine de Cucumber sauuaige en eauë & d'icelle laue ton chef. Puis broye lesdites racines & en fais emplastre & le mets sur la ronge & elle sera guarie. *Dioscor*.

Autrement, prenez Souffre, vif Argent, Chaux viue, & Sauon, ana, broye tout tres bien ensemble, & avec sang de porc fais oignement duquel tu oindras la ronge, mais que le poil en soit osté, il sera tantost guarly.

LE T R E S O R

Contre frenaiste.

Galien.

Broye Ruë & Sisibrum, ana:destrempe
Bles en vinaigre & les mets aux narines
du patient, & il era tantoit guary.

Item à ce mesme, prens le Poulinon d'un
Porc tout chaut, & le cuis en eaué & le
mets tout chaut sur le col du patient.

Au rement, prens moastarde ou semen-
ce de Seneué, & derechef les broye en-
semble & destrempe de Vinaigre & de ce
oings les mains du malade, & les plantes
des pieds, & il sera guary.

Isaac.

Acc mesme, prens sang d'une Tru'e &
le cuis, & de ce fais emplastric dessus la
teste du patient.

Dioscor.

Autrement, prens Sauge & Litropic,
c'est Cycoree, ana: broye les tresbien en-
semble & les destrempe de bon vin blanc,
& en donne à boire au patient par l'espace
de huit iours au matin luy estant à ieun
& pareillement au soir.

L'Auteur.

Autrement, fais raire la teste du mala-
de: puis prens cire vierge, terrebentinc,
laict de femme qui ait porté enfant du sexe
du patient, broye & messe tout ensemble
par esgal poix, & faict emplastric & le mets
dessus le chef du malade, & avec ccluy soit
donné clisterc.

Contre

Contre maladie Caduque.

Pluerise corne de Serf & la destrempe, *L'auteur.*
d'eauë, & d'icelle boiuë le patient estât
à ieun.

Autrement, soit meslé le cerueau d'un
Renard avec vin, & d'iceluy boiuë le patient
à ieun, & il sera guary.

Item à ce mesme, prenez Bethoine, Ai-
gremoine, Poulieul & Serpilion, & les cui-
sez ensemble en eauë, & d'icelle tice la-
uez le chef du patient, & d'icelles herbes
cuites soit fait emplastre dessus le chef
du patient.

Item à ce mesme broye ruë avec un peu
de sel & en tire le jus, & le mesle avec miel,
& de ceste mixtion oins le chef du mala-
de, & tire du jus premicrement, puis don-
ne en à boire au patient estant à ieun.

Autrement à ce mesme, prenez le Guy
de Chesne & le broyez & destrempez en
eauë froide, & de ce boiuë le patient. Et aye
iceluy malade un autre Guy de Chesne en-
tier qu'il porte sur lui, & il sera guary.

Autrement, prenez l'amer d'un Ours &
le destrempez en eauë tiede, & de ce boiuë
le patient estant à ieun.

Autrement, prenez lait de iument & Constan.

LE TRESOR

sang d'Aigneau csgallement meslez ensemble, & de ce boiué le patient cstant à ieun.

Contre frenasie.

Sixte. IL faut prendre le cœur d'un loup. & le cuis en eauë, & de ce boiué le patient cstant à ieun.

Autremēt, prens ius de Marrubiū blanc, & aussi le ius du noir & tous les iours au matin le patient en boiué trois cuillerees cstant à ieun.

Autrement, brusle vne escouffle ou huia, & mets les cendres de cest oyseau en eauë & de ce boiué le patient cstant à ieun.

Galien. Autrement prenez vne herbe nommee trifera & la cuisez en eauë, & d'icelle eauë lauez le chef du patient par long temps, & de celle herbe cuite faites emplastre sur le front & sur les temples du patient.

Dioscor. Autrement, broyez ruë avec vn peu de sel & le destrampez avec miel, & coulez par vn drap ou linge mis au pressouer & de ce oignez le front & les temples, & faites seigner le malade de la veine qui est au milieu du front, & il sera grandement soulagé & guary.

Contre

Contre fievre & lethargie.

Prens Mirre , Castore & ius d'Ache & *Conf.*
Ples cuis ensemble en vin , & le mets
chautes narines du malade par cotton ou
estoupes , & le patient dormira & sera
guary.

Autrement , broye semerce de laictue , *Galien.*
succre blanc , ana , destrempez ces choses
en ius de laictues & en faictes emplastre
& le mettez dessus le chef du patient .

A ce mesme , prens paucot blanc , & le *L'auh.*
broye & destrempe en laict de femme &
aubin d'oeuf , ana , & le mesme ensemble
tresbien & en oings les poulx du patient , &
il dormira tantost . & sera guary .

A ce mesme , prens de l'huille Rosat , & *Constant.*
de ce oings le front du patient , & prens vne
beste appellee sangsue , laquelle est trou-
uee es eaues pleines de boue , & la mets sur
la veine qui est au milieu du front entre
les deux sourcils , & l'y laisse par certain
temps boire le sang , & tantost il s'endor-
mira .

Autrement , broye Saffran , Mandrago- *Isaac.*
re & Opium , tout ensemble , & les mesme ,
& fais emplastre & le mets sur le chef du
patient .

LES TRESOR
*Contre la chaleur de la fievre
continue.*

*Macer, et
Dioscor.* Prenez fueilles de choux & les cuis en vinaigre , puis les broye & destrempe d'huile Rosat , & en fais emplastre & le mets deillus l'estomach.

Macer. Autrement broye les fueilles de Saux & Morelle ana, tout ensemble,& fais emplastre , qui sera mis sur l'estomach.

Galion. Item à ce mesme , prens huile Rosat & aubin d'œuf , mesle tout ensemble avec oignement blanc , & de ce oings les poulix des pieds & des mains du patient , & il sera guaray.

Passeur. Broye Pimpennelle & la destrempe en eauë chaude & la mets audit lieu , quand ell : sera froide , & il sera guaray : car elle appaise la douleur & la fievre.

Et si le patient desire à manger chair , fais luy cuire vne bonne geline avec semence de Pauot blanc & noir , & quand elle sera tresbien cuite , broye la poictrine de icelle geline , & la destrempe de Agresta , & de ce mange & boiu le patient , & il sera guaray de sa chalcur , & de la fievre.

Pour

Pour faire fuer les malades.

AUssi prens semence de lin & le cuisen
eauë, & d'icelle tieude laue les mains
& les piedz du malade, puis mets la semé-
ce chaude en vn drapeau de lin sur son
estomach, & ce fera venir la seur, & appai-
sera la douleur de fieure, & la chaleur.
Galien.

Autrement, prens poudre de Commin,
& la destrempe en huyle d'Oliue, & en
oings l'estomach, les paumes des mains, &
les plantes des piedz du patient.

Contre la fieure quotidienne.

Broye Betoine deux parties, & Plantin
vne partie, destrempe les ensemble en
eauë chaude, & quand le patient sera en-
froiduré, estant à ieun boiué de ce, devant
son accés, & il sera guary.
Macer.

Autrement, broye Ache, & en fait spâ-
reillement, cōme il est dict à la prochaine
& precedente recepte.

Item à ce mesme, prenez de la semée
de Seneuc, & tousiours au matin à ieū le pa-
tient en mange.
Constans.

Item à ce mesme prenez le foie dv'a
lieure

L E T R I S O R

lieure, & le cuisez en eauë, puis le destre-
pez de vin haut & en boive le patient
estant à jeun.

Macer. Autrement, prenez ius d'Absinthe, & le
méllez avec vin chaut & tiède, soit donné
à boire au patient luy estant à jeun.

Galien. Autrement prens vne drame d'Agaric,
broye le & le destrempe en vin chaut au-
quel ayant cuit Rue & Gencienne, & de ce
boive le patient à jeun.

Macer. Et note que tout ce que le patient man-
ge doit estre chaut, car ceste maladie vient
d'humeur froide.

Dioscoris. Cuez fueilles de choux en vinaigre & les
destrempe d'huyle rosat & en fais empla-
stre, & le metz dessus l'estomach.

Item à ce mesme, prens ius de Corobre
sanguage, & le méllez avec huyle rosat & de
ce oing dessus le cœur, les poulx, les mains
& les pieds du patient.

Autrement, prens fueilles de Morelle,
& fueilles de saulz broyes tout ensemble
& fais emplastre, & le metz dessus l'esto-
mach du patient.

Autrement, prens huyle Rosat & aubin
d'œuf méllez ensemble, & en oing les poulx,
les paulmes des mains & les plantes des
piedz du patient.

Galien. Item à ce mesme broye pimprenelle & la
destrem

DES PAVVRES.

destrempe en eauë chaude & de ce boiuë
le patient deuant qu'il boiuë ne mäge rié,
& ce luy ostera la fieur & la chaleur.

Note ce qui s'ensuit généralement contre toute fieur. Prés neuf racines d'Yebles de la longueur comme d'un doigt, si les broye & destrempe en vin blanc ou ceruoise & le patient boiuë de ce à icun deuant son accez & apres ne dorme point partout le iour, & vise le iour de legiers breuuages & viandes.

Et note que abstinençe est le souuerain remede contre toutes feutes, mais qu'elle soit faicte par attrempance.

Contre la fieur tierce.

Prés ius de laictuës & d'icelles le patient boiuë à ieun par l'espace de trois iours Macer. naturels,

Autrement, prens ius de Plantin & à ieun en boiuë le patient.

A ce mesme, prenez troyes fueilles de Morelle ou de Ioubarbe, & soit broyé & destrempé d'eauë, & de ce boiuë le patient à ieun.

Autrement, prens langue de moineau & en fais complaître & le ractz sur les iointures des mains, & poux.

Autre

L E T R E S O R

L'Auteur. Autrement fais faire diminutiō de sang au cinq ou sixiesme iour de l'accez. Item au troisieme ou quatriesme accez pres petites orties qui croissent en lieu bien sec & & les broye avec du sel & en faitz emplastrer sur les poulx des mains.

A ce meisme, prens les fueilles de Morsu diaboli, & les lie sur les bras & la racine d'icelle herbe portee le patient en son col.

Galien. Item le electuaire appellé regures destrempe en vin chaut boiuue le patient devant l'heure de son accés estant à icun, & il sera tantost guary.

*Contre la fièvre tierce, double
& simple.*

L'Auteur. Prenez herbe qui est appellee teste de Moine & en tire le ius & d'iceluy ius destrempe pouldre de cristal, & de ce boiuue le patient à ieun devant son accés.

Autrement faiz cuire la racine d'Armoise & d'Absinthe, & de Fenouil, en vin blanc, & un peu d'eauë, & de ce oingz au feu tresfort les coitez du patient. Et ainsi bié chaudements'en voise coucher en son liet & soit tresbien couvert.

Contre

*Contre toutes fievres des
petits enfans.*

ET pour les enfans qui sont à la mam- Galien.
melle. Prenez poudre de Cristal &
la destrempez en vin & donnez à boyre à
la nourrice qui alaité l'enfant, & de ce le-
dict enfant en sustant le laict de sa mere se-
ra guaré de la fievre.

Donne à porter à l'enfant l'herbe appeler l'Ausent.
le Morsus diaboli avec sa racine pendue
à son col, & dedans brief temps il sera
guaré.

Contre la fievre quartie.

Broye les grains de Liarre, & mesle la Galien.
poudre d'icceux avec ius d'Armoise &
de Ruë autant de l'un comme de l'autre
avec cire neufue & huyle d'olive, soit fait
oignement en maniere come d'caue. Puis
le malade soit mis entre deux feux & d'ic-
luy oignement oins bien fait le dos, les
reins & les costez du patient & il sera
guaré.

A ce mesme, broye trois racines de plâ- Macer.
tain & les destrempe en vin & en eauë, &
au matin en boiué le patient.

Et note que si la matiere qui cause la
fievre

LE T R E S O R

s'ure est en l'estomach la veitu du Plantin
attirera la matrie par vomissement, & s'el-
le est en autres parties, elle la consom-
mera.

Galen. Autrement, broye Opium, souffre vif,
gomme arabic, mirthe & fucilles de rué,
ana j. once, & les destrampe en ius d'absin-
the, fais en pillules de la quantité d'une fe-
ue & au matin estat à ieun en boiue le pa-
tient auant l'accés.

Isaac. Autrement, broye trois fucilles de Penta-
phillon avec poyure, & les destrampe en
vin chaut, & au matin en boiue le patient à
ieun auant son accés.

Autrement, le patient mange tous les
jours trois grains de lierre, & il sera tantoist
guary.

Macer. Broye mille fucille, & le destrampe en
vin chaut & au matin en boiue le patient
à ieun.

Item à ce mesme boiue le patient à ieun
le ius de Cabalina.

Autrement, mesme ius de l'antain avec
Miel, ana, & de ce à ieun boiue le patient.

Autrement, broye les grains de Plantin,
& destrampe de vin chaut & en boiue le pa-
tient à ieun & il sera guary.

Diosc. Item à ce prens le ius de camomille qui
est nommee rouge consoulde, & d'icelle
boiue

boiué le patient deuant qu'il soit pris de son accés.

Autrement, cuis la racine d'vnne herbe *Isaac.*
nommee Veruaine en bon vin, puis broye *Diosc.* &
les fueilles & les destrampe dudit vin, & *L'auteur.*
d'iceluy vin boiué le patient quand il sera
encore à ieun.

Autrement broye calamét & le destrâ- *Galien.*
pe en bon vin blanc & de ce vin boiué le
patient au matin deuant qu'il desieune.

Item à ce mesme, prens sang d'asne, le- *Isaac.*
quel soit tout chaut & d'iceluy sang deuât
le feu oingz le dos du patient.

Autrement, broye trois onces d'Origan *Macer.*
& les destrampe en bon vin & d'iceluy boiué
au matin le patiēt deuant qu'il desicune.

Autrement, destrampe le electuaire ap-
pellé therriaca en bō vin qui soit chaut, au-
quel soient cuites gentienne & ruē & de ce
au matin auant qu'il ait son accés boiué à
ieun le patient.

Item à ce mesme: prens vn demy voirre *L'auteur.*
de jus de mēte & le mesme avec demy voir-
re de vin & de ce destrampe therriaca à la
quantité d'vnne noix ou auellaine, & de ce
auant l'accés boiué le patient, & ceste me-
decine continuallemēt par trois iours sans
interualle, & tous les matins en boiué plein

B

LE T R E S O R

vn voire. Mais note que ladicté medecine
ne doit estre prisne siō apres le septiesme
accés,& non point deuant.

Autrement mesle ius de Molene, autre-
ment est dicté Tapsus Barbatus , avec bon
vin blanc & de ce deuant l'accés boiu le
patient,& il sera guery. Ce mesme faict le
ius de Mille Fueille meslé avec vin,& aussi
le ius de Camomile.

Autremēt, mesl ius de Camomile avec
huile d'Oliue & de ce oings les reins du
malade deuant le feu & le poulx des bras&c
ce mesme fait eauë de vie si les membres
en sont oings , & ceste mesme chose fait
l'huille de genévre,& l'eaue faicte d'icceux
distillée par l'alambic.

Itē faire saignee de la vaine qui est au
petit doigt de la main senestre au iour qui
est dict p̄ime lune : & ieusne le patient la
nuit & le iour de son accés, & le lēdemain
de l'accés mangr le patiēt vne perdrix ro-
stie , laquelle ait ūté par vne nuit à l'air
sans couverture aucune,& ne mange autre
chose,& boiu etresbon vin & sans eauë, &
apres quād il atra beu & mangé, en voise
dormir en son iet , & tu verras qu'il sera
bien tost guary.

Contre

Contre toute chaleur de fieur.

Prens fucilles de Saulx, fucilles de Morelle, fucilles de Plantin, & fucilles de ionbarde, ana, & les cuis ensemble en bon vinaigre. Puis les broye & avec huile Rosat en soit faict emplastre deslus l'estomach.

l'Auteur.

Autrement, broye Pimpennelle & la destrempe d'eau chaude, & devant l'accès à ieun en boive le patient, & elle luy ostera douleur de la fieur & la chaleur.

Contre la maladie des yeux.

Tu laueras tout premierement tes yeux *Siasse*, de laict de femme, puis tu bartras tresfort de l'aubin d'œuf, & le nettoyeras tresbié de l'escume, & dudit aubin tu mettras'és yeux & ils se clarifieront.

Prens ius d'Absinthe, laict de femme, & eau Rose, & mesletou ensemble, & mouille dedans vn emplastre faict d'estoupes de chanure ou de cotton & le mets sur les yeux, & ce ostera la maille & le sang, & toute la douleur des yeux.

Prens ius de choux rouges, puis cuis vn œuf bien fort entr les charbons, & quand il sera cuit, tire & prens le moyœuf & le

Galiengy

LE T R E S O R

broye en vn mortier avec lait de femme,
& miel, & du jus dessusdit autant de lvn
comme de l'autre, bien meslez ensemble,
destrempe le & de ce fais emplastre sur les
yeux & il ostera la douleur d'iceux.

Galien. Autrement, mets ius de fueilles d'Absinthe avec aubin d'œuf bien batu & bien cuité, & de ce soit fait emplastre dessus les yeux, & il ostera la douleur & la rougeur de quelque humeur que ce soit.

Autrement, mets du liz en eauë par vne
nuict, & d'icelle eauë laue les yeux & elle
ostrera la douleur, & si estaindra les lar-
mes.

Item à ce mesme, prens la racine de liz
& la nettoye bien & laue, puis la mets cuire
entre les charbō, apres broye la & destre-
pe en lait de femme & en fais emplastre
sur les yeux.

*Contre les larmes
des yeux.*

Macer. Il faut cuire fueilles de Betoine & raci-
ne de Fenouil autant de lvn comme de
l'autre, meslé tout ensemble en eauë, &
d'icelle eauë laue les yeux, & ils feront
sains.

Autre

Autrement, prens le ius de l'herbe qui est *Galié* &
dict: Achor, & la mets sur les yeux, & elle *Diosc.*
les clarifiera merueilleusement.

Autrement, prens œufs de geline, & en *L'ameur.*
tire dehors le blanc par vn trou & mets en
l'escaille de l'œuf, avec le moyeu du sel
gemme, puis mets ladiete escaille des loubz
aucun petit instrument de fer, bien nette-
ment entre les charbons, & quand tout se-
rattresbié bruslé, fais en de la poudre, & d'i-
celle poudre mets en dedans l'œil,

Item à ce mesme, l'electuaire qui est
nommé *aurea Alexandrina*, soit destrem-
pé en vin blanc chaut. Et au soir boiu le
patient quand il s'ira coucher, & il sera
guary.*

Autrement, prens eauë Rose, vin blanc,
ana, turie puluerisé, deux cuillerées & les
mestz ensemble, & de ce mets vn peu au
lacrimal & ce clarifiera tres-foit la veue.

Contre la fistule des yeux.

Prens le ius d'vne herbe, laquelle est *Diosc.*
Propremēt appellée trula, & puis apres
sans faillir tous les iour tu en mettras des-
sus, iusques au bout de neufiours, & certai-
nement la fistule sera guarie.

LE T R E S O R

Galen.

Autrement, prens du ius de Ruë, & aussi des Choux rouges autant esgalement de lvn comme de l'autre, & mesle tout ensemble, puis apres tu en oindras tresbien les yeux, & mesmement la fistule, & elle sera totalement saine & guarie, cecy est vrayement esprouué.

Dioscor.

Item à ce mesme, Seiche vne herbe qui est appellee proprement, Ongle de Cheval, & en fais de la poudre, & puis tu la mettras dessus la fistule.

Autrement, cuiz Betoine dedans de l'eauë, & d'icelle eauë tu laueras les yeux & les mouilleras, & en les mouillant bien souuent ils se clarifieront.

Istaac.

Autrement tu tireras le sang de dessus l'aïle d'un Coulon, & les mets es yeux du patient, & il sera tantost guarie & sain.

L'Auteur.

Item à ce mesme, prens de l'aubin d'un œuf, lequel soit tresbien escumé, & avec ce tu prendras du laict d'une femme, & de l'eauë rose, autant de lvn comme de l'autre, mesle tout ensemble, & de ce tu mettras es yeux, & puis tu mouilleras du coton ou des estoupes en ce mesme, & en feras un emplastre, & puis quand tu l'auras fait tu le mettras dessus les yeux.

Pour

Pour esclaircir la veue.

IL faut prendre eauë, en laquelle Betois *Macer* & Inc soit cuite. Et d'icelle eauë lave sou- l'Auteur. uenir tes yeux, & ils se clarifieront.

Autrement, il te faut prendre amer de l'*Autent*. Vaultour & le mets : s yeux, & certainement ils se clarifieront, ce est experimenté & esprouué.

Autrement, tu prendras de l'amer d'*An- Galien*. guile, amer de Coq, & amer de Lieure, au- tant de l'un comme de l'autre, mesle tout ensemble & en mets és yeux.

Item à ce mesme vaut amer de Petrix *Amicene*. & le mettre és yeux, aussi fait pareillement amer de Tourterelle.

Item autrement, prens Miel tresbien es- cumé, ius de Rue, autant de l'un comme de l'autre, & le mets és yeux.

Item prens ius d'Eufraſe & de Celidoi- ne, & de vin blanc, autant de l'un comme de l'autre, mesle tout ensemble & puis le mets sur les yeux, & ils se clarifieront. *Isaac*.

Item prens vn Saphir, vne Emeraulde *Albert*. ou vn Ruby & le mets és yeux.

Contre l'ongle & la maille en l'œil.

IL faut prendre racine de Liz, lave-la l'*Auteur*. & nettoye tresbien : puis apres la broye

LE T R E S O R

& mets dessus , & elle destruira l'ongle ou
la maille: cecy est esprouue.

Isaac. Autrement, prens sang d'une vieille an-
guille & le mets dessus, & elle guarira l'on-
gle, & est approuue.

Macer. Autrement , prens le grain d'une herbe
appelée *Litycium* , & le mets tout entier
dedans l'œil ou l'ongle.

Isaac. A ce mesme , prens vne herbe nommee
Mors de geline, & la destrempe en laict de
femme , coulé par vn drap de linge , & le
nettoye etresbien & le mets sur l'ongle ou
sur la maille , & elle la destruira inconti-
nent.

Auicene. Autrement, prens ius de laictuës , laict
de femme & de l'eauë rose, mesle tout en-
semble, & de ce mets vn peu en l'œil : puis
fais vn emplastre d'estoupes ou de cotton,
& le mouille en la mixtion dessusdicté , &
le mets dessus l'œil toute nuit, ceste me-
decine oster l'ardeur des yeux & le sang , &
si destruict l'ongle & la maille.

Aux yeux larmeurx.

Galien. IL faut prendre veruaine & la broyer
avec vn peu du sel , & la destrempe de
bon vin blanc , & en fais emplastre dessus
les

les yeux, & y demeure iour & nuit, & ils seront guaris.

Prens ius de Satirion, & de ceoings les *Costatin.*
yeux & ils seront guaris.

Autrement, prens la fleur jaune de Sol-
sequium, c'est Souffre, & le laue, puis le mets
pourrir, ou le mets si longuement en eauë
rose, que l'eauë en mue sa couleur. Puis
de ceste eauë mets-en en l'œil. Ceste eauë
ainsi preparée, oster des yeux les sangles, lar-
mes & toutes humeurs contraires.

Et note généralement ceste medecine
pour les yeux : car toute maniere de laïct,
spécialement laïct de femme, meslé avec
eauë rose, vaut contre toute maladie &
douleur des yeux.

Bonne poudre contre toute maladie des
yeux. Prens Turie deux dragmes, sang de
Dragon vne dragine, Succe vne dragine,
broye tresbien tout ensemble, & en fais
poudre tressubtile, & la coule par vn drap
de lin, & de ce mets-en vn peu en l'œil.

Contre la maladie des yeux

Prenez Ruë, Ache, Fenouil, Celidoine, *l'Auteur.*
Sauemonde, Veruaine, Bethoine, Agri-
moine, Sauge, Pimprenelle & Enfrase, au-
tant de l'un comme de l'autre, ces douze

LE TRESSOR

herbes broyeras tresbien avec sept grains de Poivre, & y mettras deux cuillerees de Miel. Et derechef broye toutes ces choses ensemble, & les destrempe en vin blanc vieil de sept ans ou enuiron, & les destrempe si longuement que tout demeure espez. Puis coule par vn drap neuf de chanure. Et le coule tant en remettant tousiours le tout en iceluy sachet iusques à ce qu'elle en retourne clere. Et apres tu mettras icelle liqueur en vne fiole de voirre : & si ladite liqueur se desschoit audit voirre, destrempe-la dudit vin blanc vieil, en le meslant tresbien & iusques à ce qu'il denienne en eauë. Ceste eauë est tres-precieuse contre la maladie des yeux.

Autrement à ce mesme. Prends Celidoine, Eufrase, Veruaine, Fenouil, & Agrimoine, & Roses ana. Distille tout par l'alambic, & de ceste eauë lave les yeux, car elle les clarifie merueilleusement.

*l'Auteur
& Diosc.* Autrement à ce mesmes, Prends de l'eauë de Celidoine, Eufrase, Fenouil, Veruaine, Souffre, Betoine, broye tout ensemble, & les destrempe tresbien avec de l'eauë rose, & puis apres tu les mettras en l'alambic de voirre, & apres mets par dessus tresbon vin blanc, tant qu'il excede lesdites herbes de deux doigts ou enuiron. Puis distille & reçoy

reçoy la premiere eauë qui sera ardente, & la mets à part en vne fiole de voirre, & la seconde qui n'est point ardente , mets-la en vne autre fiole , la tierce aussi tu la mettras en vne autre fiole : la premiere eauë pour sa tres-grand ardeur , tu ne mettras point és yeux,s'elle n'est meslée avec lait de femme, mais toute seule la mettras és dents qui sont malades, car elle les guarit, & si guarit pareillement le chancré. De la seconde tu laueras les yeux , car elle est tresbonne pour iceux , & de la tierce laue la face. Et ainsi faisant toutes les trois aident & sont moult profitables.

Et note que si en ladite distillation en lieu de vin estoit mise eauë de vie , elle en vaudroit mieux, & en seroient lesdites trois eauës de plus grande vertu.

l'Autenc.

Autre eauë à ce mesme , qui doit estre faite quand le Soleil est au signe des Iumeaux, enuiron la fin d'iceluy signe. Prens d'Eufrase, manipules quatre, de Celidoine manipules trois, Fenouil manipules deux, Veruaine manipule vn : broye tout ensemble & le mets en vn pot d'airain ou de cuire , & par dessus remply-le de bon vin blanc , puis clos tresbien iceluy pot avec son couvercle d'airain , afin que rien ne paise respirer , & le laisse fermenter & raffoit

LE T R E S O R

rassoir iusques à neuf iours, puis distille tout icelle matiere en vn alambic de voire, iusques aux ordures lesquelles tu ietteras, car ils ne valent rien: derechef tu distilles icelle eau par auant distillée par ledit alambic, & ce continueras iusques à trois fois, ceste eau guarit la tache des yeux & les nettoye de toutes mauuaises humeurs cstant en iceux.

*Contre la maladie & sourdesse
des oreilles.*

Costatum. **T**L faut prendre fucilles de Concombre l'auage & en tirer le ius par broyer, & d'iceluy mets en l'oreille douloureuse & il ostera la douleur d'icelle.

Isaac. A ce mesme, prens vne piece de Fresne veit & le mets au feu & en reçois la liqueur qui sortira d'iceluy bois par les parties cstant au dehors du feu, mets ce en l'oreille malade, & ce ostera la douleur & sourdesse d'icelle.

Macer. Autrement, prens laictues & les broye avec vn petit de sel, & en fais emplastre.

Dioscor. Autrement, prens aubin d'œuf & le broyeres bien, puis fais emplastre d'estoupes de chanure & les mouille dedans, & les mets

mets dessus l'oreille douloureuse.

Autrement, prens ius de Roseaux & le melle avec lait de femme, & le mets en l'oreille douloureuse & ce ostera tantost la douleur.

Autrement, prens urine d'enfant quisera du sexe du patient & la chauffe, & la mets en l'oreille du patient & ce ostera la douleur.

Autrement, broye Canelle & la destrempe en huile d'olive, & la mets es oreilles, & ce ostera la douleur & la sourdeesse.

En ce mesme, prens huile d'Amandes ameres, huile de Geneure & huile de Sianapis, ana, melle tout ensemble, & mets es oreilles, & ce ostera la sourdeesse & la douleur.

Autrement, cuyz racines en eaués & prens la greffe d'icelles & mets dedans les oreilles, & ce ostera la douleur & la sourdeesse.

Autrement à ce mesme. Prens les vers l'autour qui viennent de terre, œufs de Formis & fueilles de Ruë, ana. Broye tout ensemble & les fais bouillir en huile d'olive. Et de ce mets es oreilles : lesquelles apres estouperas tres bien de bon cotton qui soit oingt de cest huile. Et avec ce tu oindras tout à l'entour des oreilles dudit huile, & il ostera la

D V T R E S O R

la douleur & sourdeſſe d'icelles & restau-
rera & rendra l'ouye.

Galien.

A ce meſme , cuiz vn gros oignon en-
huile . ius de porreaux & ius d'Absinthe &
& lait de femme ana. Meſle tout enſem-
ble , & puis le coule par vn drap de chanure
en l'etraignant tresfort en vn pressoer , &
au foit quand le patient s'en ira coucher,
mets vne goutte de ceste liqueur en ſon
oreille malade , & l'estouppe tresbien de
cotton mouillé & oingt de ce , & avec ce
tu oindras tout à l'entour dudit huile vn
pou tiede, de ladite oreille , & ce r'otera la
ſourdeſſe.

Cœſtatiu.

Autrement, tu prendras de l'amer d'un
cheual , & puis le meſleras avec ius de por-
reaux , & puis apres tu le mettras dedans
l'oreille malade. Et certainement ce oſtera
toute la douleur , & auſſi toute la sourdeſſe ,
& rendra au patient l'ouye perduë.

Galien.

Autrement , meſle lait de femme avec
eau tiede , & en fais en celle maniere com-
me il eſt dit & declaré en la recepte de
l'oignon.

Isaac.

Autrement , prens ius de Betoine tiede ,
& au matin & au foit en mets vne goutte
en l'oreille malade , & elle ſera guarie.

Galien.

Autrement , à ce meſme , prens du ſang
d'une Anguille , ius de Ioubarde & ius
d'Oi

d'Oignons, ana. Mesle tout ensemble, & de ce mets en l'oreille douloureuse & ostera toute la douleur & sourdeſſe.

A ce meſme, Prens ius de fucilles de l'*autenz*. Saux, & touſiours en mets vn petit l'vne fois apres l'autre, & ce oſterat la douleur & la sourdeſſe, car c'eſt le ſouuerain remede pour oſter les immundices & ordures qui font en l'oreille.

Item à ce meſme vaut le ius d'Absinthe mis en l'oreille & auſſi le ius d'Yable.

Autrement, Prens fueilles de Roses, fueilles de Laurier, & fueilles d'Hyſope, ana, & fueilles d'Absinthe autant que des deux, puis prens ſemence ou grains de Perſil, Anis & Fenouil, & broye tout ensemble & les fais bouillir en bon vin blanc, & audit vin ſoir la tierce partie d'eauë en vn pot de cuyure tres bien fermé avec ſon couuercle qui ait dessus vn petit trou, & quand le patient ira ſe coucher ſoit misé l'oreille d'icelluy ſur le treu dudit pot, & ainsi par longue eſpace lui ſoit faict eſtue. Et apresque ladite eſtue ſera faict, fais emplastic d'icelles chofes & les mets ſur eſtoupes chaudeſſe & lui lie dessus l'oreille, & le patient ſera guary de ſa maladie & sourdeſſe de ſes oreilles. Et cete medecine eſt experiee tres-vraye & tres-certaine.

Laquel

LE T R E S O R

Laquelle science est approuuee & verifiee
par les souverains medecins & docteurs, &
par plusieurs experts en ladite science. C'est
à sçauoir par Hippocras, par Galien, par
Auicenne, Rasis, par Constantin, Isaac,
Sixte & plusieurs autres. Et si deuez noter
pour tout certain, que s'il aduient par au-
cun inconuenient que aucun grain ou au-
cune pierre entre en l'oreille d'aucune
personne, il te conuient prendre vne canne
d'argent ou de cuire ou quelque autre,
& puis la mets au perruis de ladite oreille,
& saffe & attire ton alaine le plus fort que
tu pourras par icelle canne estant en l'o-
reille. Et par ainsi en tireras ledit grain ou
la pierre dehors.

l'Anteur. Et s'il aduient qu'il entre vn ver dedans
l'oreille d'aucune personne, mets dedans
l'oreille le ius ou l'escorce, ou les fruits non
meurs d'un noyer, ou le ius des fucilles
d'un Peschier ou d'Absinthe, & le ver sera
tantost tué, & s'il aduient que le ver appel-
lé perce-oreille, y entre, prens vne pomme
de tresbonne odeur, & d'un cousteau par
la partie de la queue d'icelle pomme oste
en vn petit, & puis chauffe vn peu ladite
pomme au feu & la lie tieude sur l'oreille, &
le patient se tienne tout de jour & de nuit
sur son oreille, & le lendemain au matin il
trou

trouvera le ver sur la pomme, & s'il ne vient à l'odeur de la pomme dedans la pomme, prens du laict doux tiède meslé avec mie de gaſteau chaut, & rendant fumee, & le lie comme il est dit, & sans point de doute, assez long temps apres, le ver s'en viendra hors de l'oreille : & est approuué.

Et si vne Araigne entre dedans l'oreille, *p' Auteur.*
prens vne mouche bien viue, & la tiens par les ailes & par les pieds à l'oreille du patient, & elle viendra au fon de la mouche.

Et si vn pou, ou pufce entre dedans l'oreille d'aucun, mets des cheueux du patient dedans son oreille, & tantost le pou & la pufce viendront déhors & entreront és cheueux.

Et note que le ius des fucilles de Laurier *Macer,*
mis tiède és oreilles, oſte toute sourdesſie *Isaac,*
d'icelles & toute l'ordure & aussi le tinte-
ment & fon.

*Contre les gouttes rouges ou ru-
bis du visage.*

Il te faut prendre huile faict de noyaux *Galien.*
de pin, & les mesle en laict de femme, &
de ce oings la face du patient.

C

LE TRÉSOR

Roger.

Item à ce mēme, près Canfie vne once, chiches rouges trois onces, broye ensemble & destrempe en jus d'ognons, boulu avec miel bien escumé, ana. Tont soit meslé ensemble, & de ce soit fait oignement pour oindre la face du patient.

Dioscor.

Prenez Romarin avec vn peu de sel, & le cuis en tresbon vinaigre, & de ce oings la face du patient en frotant sa face dudit Romarin.

Galien.

Prenez racine du cocōbre sauvage, broye & la cuis en eau, puis la coule par vn drap de lin, & d'icelle eau laue la face du patient tous les iours au matin & au soir iusques à neuf iours.

Nicolas.

Fais oignement en la maniere qui s'en suit. Prenez Gingembre, grains de Paradis, & souffre vif, autant de lvn comme de l'autre, broye tout, & en fais poudre tres-subtile, & la confis avec sein nouveau de porceau, & l'incorpore tresbien ensemble. Toutesfois ancuns sont qui en faisant la composition de cest oignement, mettent du souffre vif, le poi de gingembre & des grains, & quand l'oignement sera fait, auant que tu le mettes en œuvre, tu dois lauer le lieu de la maladie de tresbon vin blanc tiede, puis le tresbien nettoyer & apres l'oindre.

A ce

A ce mesme prens vaille gresse de porc
trois onces , & les mets pourrir en tresbon
vinaigre , par trois ou quatre iours , en
ostant tout le vin aigre & en y remettant
de l'autre : puis prens la tierce partie de
quatre onces de souffrevif , & d'argent vif ,
estaint en salive d'homme vne once , &
mefle tout avec icelle gresse & broye tres-
bien ensemble , puis le mets en vne boitte
bien nette , & quand le patient s'en ira
coucher laue le lieu de la maladie de vin
blanc tiecle , & le torche comme il est des-
sus declare en la recepte precedente . Apres
oings le dudit oignement , & au matin
laue la face , & le lieu oingt de purce de
feues vertes , & apres torche le , & en fais
ainsi iusques à neuf iours , & le patient se-
ra guary .

Item fais lait de noyaux de pain , com-
me tu ferois de noyaux d'amandes , & la
gresse d'iceluy lait qui nagera dessus ,
prens & en oings la goutte rose , & dedans
brief temps le patient sera guary si de ce il
est oingt au matin & au soir , & apres laue
comme il est dit dessus .

Contre coup en la face ou en l'ceil , pres *Huac.*
ius de Raphanum , & farine d'orge , broye
tout ensemble & en fais emplastre , & le
mets dessus le coup .

LE TRESOR

Contre Reume.

L'Auteur.

CVits Spicam nardy en huile d'olive,
& dudit huile mets es narines du pa-
tient par vne tente d'estroupes, & quand le
patient s'yra coucher, laue son nez en eau
froide, & couvre tresfort son chef, & soit
en son liet tresfort couvert, & il fuera en
son liet, & par ainsi il sera guery.

Item contre reume de quelconque cau-
se, prens bon Theriaque en quantite d'une
auelaine & le mette le patient en sa bou-
che sans goustre ne aualer la bouche clo-
se par longue espace, & ses narines soyent
ouvertes, & soit ainsi jusques a ce que tout
le theriaque soit degaste en sa bouche, &
le patient sera gueri de tout reume. Et ce
est approuve.

Contre reume de froide cause, broye
Hisope & en fais emplastre & le mets co-
me il est dit cy dessus.

Contre douleur de dents.

Macer.

PRens racines de Titimal, qui au remet
est dit Lactolle, & le cuise en vin, & de
iceluy vne fois le mois laue les dents & les
gencives.

Isaac.

Item brule paste de froment, & messe
les cendres avec sel, & les destempe de
vin,

vin &c en faits emplastre sur les dents.

Oubie près Abun de Roche à la quantité d'un œuf de geline & de bon vinaigre pleins deux verres, & ce fais bouillir tout ensemble en un pot neuf & petit, iusques à ce que l'autre soit dissout. Et quand il sera tiède, fais tous les iours gargarisme au matin & au soir & ce confortera les dents & ostera la douleur.

Item prens la semence de Iusquiamc, & la mets sur les charbons ardans, & moyenant un tuyau reçoy la fumee & la mets sur le lieu douloureux, & ce ostera la douleur.

Autrement, Prens la poudre de corail rouge, & la mets sur la dent douloureuse.

Prens le trôc de Iusquiamc & le chauffe sur les charbons, & d'iceluy tronc touche la dent malade souuent & par certaine pause & intervalles, & par ainsi la dent chertra sans douleur, mais garde toy bien que dudit tronc tu ne touches les autres dents, car elles cherroyent.

Item prens lait de Chevre & mouille dedans ton doigt, & d'iceluy doigt touche la dent malade, & elle chertra sans douleur.

Autrement, Cuis Origanon en eau, & d'icelle eau laue les dents & la bouche.

LE TRÉSOR

Où bien prens la racine de Mille-fuille, & le patient estant à jeun mache sur la dent douloureuse, ladite racine ostera la douleur & la gourde des dents.

Isaïe.

Autrement, prens poudre de poyure, & semence de rué & destrempe le tout de vinaigre chaut, & en laue le patient sa bouche & ses dents, & il sera guaru.

Galion.

Aussi prens Violette, Camomille & Beethoine, autant d'vn que d'autre, & les cuis ensemble en vin blanc & le patient le plus chaut qu'il pourra le tienne en sa bouche par longue espace, en lauant de ce ses dents, & si la ioué est enflée fais desdictes herbes cuites vn emplastre & le mets sur la ioué, & tantost elle ostera la douleur & enflure. Et ce est esprouué.

Dioscor.

Autrement, & si la dent est creuse, il te conuient emplir les trous de la dent de gomme de lierre, & ce ostera la douleur, & ce mesme fait le cerueau de perdriz. Car il rompt la dent & en oste la douleur.

Macer.

Il te faut aussi froter la dent douloureuse d'une dosse d'ail. Et en l'oreille de la partie de ladict dent mets vne autre dosse d'ail, & ce ostera la douleur.

Dioscor.

Où bien il te faut prendre des feuilles d'un Prunier, ou l'escorce de la racine de Prunier

Prunier & Origan , autant de l'vn comme de l'autre , broye tout ensemble & fais bouillir en vin blanc , & de ce laue la bouche & les dens malades & ce ostera la douleur , & avec ce , il prescrue & ostera la douleur de la bouche , & la tient saine & nette .

Autrement , broye bon Gingembre blac*Nicolas.*
 & le fais bouillir en vin qui soit blanc , &
 le mets en vn pot neuf , & le couvre , & au
 couuercle fais par dessus vn pertuis , &
 quand le pot sera oster du feu , le patient re-
 coiuie la fumee par ledit pertuis , & faut
 toufiours qu'il ait la bouche ouverte sur
 le pertuis qui est au couuercle dudit pot ,
 & se tienne ledit patient ainsi , & la dou-
 leur luy cessera , & il sera guaray .

Brusle corne de cerf , & mesle les cen-*Galien.*
 dres avec du Mastic & le destrempe de
 bon vin blanc , & aussi drap d'escarlate
 teint en graine , mouillé audit vin , le pa-
 tient frote & laue ses dents , & l'inflation se
 guarira .

Item prens encens & le broye & destre-*Isaac.*
 pe d'aubin d'œuf , & en fais emplastre sur
 les temples .

Autrement , prens ius de Fenouil , & le
 mesle avec miel , & de ce bien chaut mets
 sur les dents & les oings .

LE TRESOR

Nicolas. Autrement , Prenez ius de porreaux & le chauffe bien chaut. Et par longue espace le tienne le patient en sa bouché.

Autrement,broye poyure & le destrempe de vin chault & en laue tes dents,

Autrement , Prenez Pimpennelle , ou Sauge , & de ce froire tes dents , & ils se nettoieront , & blanchiront.

A dessecher les leures.

Auicene. Broye Mastic & le destrempe d'aubins d'œufs , & le mets dessus & elles se consolideront & seront guaties , ce est approuné.

Dioscor. Broye Celidoine & du ius d'icelle oings souvent tes leures & elles se guariront , car Celidoine guarit toute maniere de chacie.

Contre Paralysie de la langue.

Galien. Prenez Sauge & Persin autant de l'un comme de l'autre , & le broye tout ensemble & le cuis en vin blanc & d'iceluy vin tiede,fais gargarisme , & puis d'icelles herbes cuites faire un plastron sur le gosier.

Prenez Piretrum & Castoreum , autant de l'un comme de l'autre , & les broye ensemble

semble avec Theriaque , & en fais pilules à maniere de p tites feucs , & les mets dessus la langue du patient.

Pour le mesme, prens Piretrum, Sinapis, Cinamonic, ruë & sel, ana. Broye tout ensemble & les cuits en huile d'oliue iusques à la consommation de la moitié dudit huile , & de ce oings la bouche & le gosier , & mets dessus estoupes bien delices, & si ladictte maladie griefue trop le patient, fais le seigner, puis prens vinaigre & eau , ana , & le mets en vne poille & avec ce des coupes de glans . & des fleurs de pommes de grenade , & les cuis ensemble, & quand ce sera tiede , fais en gargarisme au patient.

Dioscor.

Autrement , prens bonne quantité de prunelles qui croissent és espines noires, & au temps qu'elles sont en verdure, broye les & en tire le ius & en iceluy ius mouille souuent ton doigt , & avec ton doigt mets le souuent sur la maladie en ta bouche.

Autrement, prens l'oignement appellé *Isaac.*
Aragon, & le chauffe sur le feu , & en vaisseau bien net , & mesle avec lui poudre d'Euforbe & le mets sur celle maladie & si celle partie est enflée par le mal, prens terre d'Argille & la broye & la cuis en vin aigre , & de ce fais emplastre , & le mets

C

LE T R E S O R

sur l'enfleurie, & tantost elle sera ostee & la
deueur.

l'auth.

Autrement, Prens Electuaire nommé
Oppopiu, & le destrempe de bon vin blac
auquel soit sauge cuite, & de ce boive le
patient estant à jeun mais garde bien que
à chacune fois tu ne destrempes dudit
electuaire , sinon la quantité d'une aue-
laine.

Constant.

Autrement, premierement tu feras faire
diminution de sang, apres prens grains ou
pommes de Diamorum, & miel, ana, broye
tout ensemble & mesle avec vinaigre, & le
fais vn peu bouillir, & de ce , le plus chaut
que faire se pourra,fais gargatisme au pa-
tient.

Anicen.

Prens aussi Hysope,Balaustie & les con-
pes des glandes , ana : cuis tout ensemble
en vinaigre & de ce le patient face garga-
risme , & il sera guary. Ou bien prens es-
corce de pommes de grenade, broye les
ensemble & les destrempe de vin blanc &
de miel , ensemble , mesle vn peu de vin
aigre , & les fais bouillir ensemble , & en
fais gargarisme au patient.

*Pour faire monter la paralysie quand
elle descend trop bas.*

Premie

Premierement soit le chef rez & par vē-
touse soit le sang extract, apres il y fant vn
œuf cuyt dur le plus chaut que le patient
pourra endurer & souffrir, & soit mis sur le
chef audit lieu de la ventouse.

Ifasse.

Item il faut prendre du sel brûlé, lequel
soit enuolopé en drap de lin, & soit mis le
plus chaut que le patient pourra endurer,
en la follette derrière sur le col, & si audit
lieu estoit faicté decoction au c yneverge
d'or, de tant vaudroit mieux, car c'est le
souuetain remede.

Pour restraindre le sang.

Prens Féues, & leur oste leur escorce, &
en fais poudre, & d'icelle poudre mets
au lieu dont le sang fluë & vient.

Macer.

Autrement, prens ius d'Orties, & d'ice-
luy lane le frôl, & des Orties tresbié broyées
fais emplastre dessus le front : mais gardo
que d'icelles ne de leur ius tu ne mettes es
narines, car le sang en sortiroit plus abon-
damment : & si ces choses dessusdictes ne
touchent point les narines, le flux du sang
cessera incontinent:

Prens le dehors d'une chandiere d'a-
zain, & le mets au lieu dont le sang fluë
L'autreng.
ou

LE TRESSOR

ou dessus la playe. Et tantost le sang cesserá.

Dioscor. Prenez ius de mil'e fueille ou ius d'Ache,
& d'orties grecches, & de ce boiué le patient, & tantost le flux cessera.

Isaac. Tire ius de fiente de pourceau par vn drap delié en l'estraignant, & le mets és narines, & le sang cessera, ce est esprouvé.

Constant. Prenez du sang qui soit du patient, & le brûle au feu & en fais poudre, & le mets au lieu dont le sang fluë, & il cessera.

Autrement, Et si c'est vne femme prenez Camomille & la broye & destrempe en aubin d'œuf cuit avec le ius de Morelle, & le mets dessus la mamelle de la femme, de la partie dont le sang vient, & il cessera.

Brûle corne de vache, & d'icelle fais poudre, de laquelle souffle en la narine d'où le sang vient & il cessera.

Isaac. Autrement, Prenez la racine de seigle & la brûle, & la cendre destrempe en ius qui soit de fiente d'Afrique, extraict par estraindre vn drap de lin & le mets és narines. Cuis la même racine en eau, & d'icelle eau mets dedans les narines du patient.

Dioscor. Prenez du sang de vache, & le mets dedans les narines ou en la playe dont le sang fluë, & il cessera.

Prenz

Prens du sang d' perdix, de tourterelle
ou de coulon, & le mets dedans les narines,
ou en la playe dont le sang court.

Autrement, brusle estoic de vigne, & des *Isaac*,
cendres de stremp- en l'urine du patient, &
de ce fais emplastre, & le mets dessus & de-
dans les narines.

Pour le mesme, brusle plume de gelli- *l'Auteur*,
nes & souffle les cendres es narines par vne
canne, ou en la playe dont le sang vient.

Item prens vne taupe & la brusle en un
pot neuf bien couvert, à fin qu'il ne respi-
re, & des cédies d'icelle par vne cane souf-
fle par dedans les narines & le sang cessera,
& aussi ceste cendre guarit playes froides
par feu, fistules, chancre, & morphée, si elle
est mise dessus.

Broye orties verdes & les destrémpe en *Macer*,
bo vinaigre & en fais emplastre sur le frót,
ou sur les temples.

Autrement, mets les couillons du patient, *l'Auteur*,
dedans vne escuelle qui soit plaine de tres-
fort vinaigre & le flux des narines cessera.

A' ce mesme broye Argille qui est vne *Roger*,
terre seiche, & la destrépe en moyeu d'œuf,
& en fais emplastre dessus le front.

Et note que poudre de Sauge laquelle est *Constant*,
mise dessus la playe, restainera le sang, &
si gua

LE T R E S O R

si guarit la playe. Encores parletons nous de restreindre le sang , car auctunesfois il descend des narines dedans la bouch e : & à ceil conuient prédre escailles d'œuf desquelles escailles les poussins soyéz y lles de dedans & en fais poudre par vne cāne soufflée dedans la playe ou narines du patient , & le sang se restraindra.

Macer.

Pour le mesmes, Broye Ruë & la destre-pe en vinaigre , & mets dedans les narines du patient.

Prés poudre de courail rouge, de la poudre de laspe verd , & de la poudre de canelle : à ce mesmes valent aussi Orris broyées avec du vinaigre tout ensemble, desquelles soit fait emplastre , pour mettre dessus le chef.

Auicen.

Item à ce mesmes, pres la moytié d'vne Féue & la mets dessus la veine du bras, qui est coupée & certainement sans nulle faute elle estanchera le sang , s'elle est liée dessus.

L'Auteur.

Autrement, brusle en vn pot vne racine verte , laquelle tu laueras & cuiras dedans l'eau courante, la poudre & la cendre d'icelle racine, guarist de toute combustion de feu. Elle retrainez aussi le sāg de la playe ou de la veine coupée, ou des narines s'elle est

est puluerissee & mise quand elle est melée avec moyeu d'œuf, & emplastrée & liée.

Acce mesme le patient tienne en sa main *Macer.*
vne poignée de Veruaine & de l'herbe appellee Burse Pastoris, ou qu'il regarde fort
l'herbe appellée Sanguinaria, & le sang cessera.

Autrement, Le sang du patient, ou d'un *Hippocr.*
ne perdix, d vne tourte celle ou d vn coulo,
ou dvn estourneau bien brûlé & desfeiché
restraint la playe, & la guarit, s'il est empla-
stre dessus.

Autrement Racine de violette maschée *Isaac.*
par le patient tresbien, & mangée restraint
le sang.

Pour ce mesme le ius de Pétaphyllō bœm *Macer.*
par le patient, restraint le sang.

Poudre de Plumes de gelines, meslée *Galien.*
avec cendres d'Orties restraint le sang.

Autrement mets en poudre poils de lic-
ure secs, & les mesle avec aubin d'œuf, &
les mets en la playe ou es narines dont le
sang vien, & il cessera.

Cotrel inflation du bras qui seigne, près
son & mye de pain dans leuain, & le destre-
pe en vin blanc Miel & eau, ana, meslez
ensemble & ca soit fait emplastre dessus
l'enfure.

Contre

LE T R E S O R
Contre vomissement de sang.

Macer. IL faut prendre ius de Sauemōde, qui autrement est dicte langue de Moyncau, & la donne à boire au patient, & il sera tantost guary.

L'Auteur. Item poudre faicte de meures seiches māgée par le patient, est souverain remede.

Isaac. Contre crachat de sang, prens gomme de peichier ou d'amendier, & la destrempe de vin blanc, & de ce boiuue le patient.

Contre squinancie & entrax.

Dioscor. PRENS figues, racine de l'iz, paste non leuee avec eau de froment, ana : broye tout ensemble & le destrempe de lait de truyce Et cuis tout & en fais emplastre sur le mal.

Macer. Autrement, prens limaçons qui ont escaille qu'on trouue parmy les arbres, & les broye bien fort, & puis en fais emplastre. Et quand il sera tiede fais en gargarisme. Broye racine de Celidoine & la cuis en vin & en fais gargarisme, quant il sera tiede, & toutesfois que le chef du patient doit estre rez, & ventouses doivent estre mises dessus les parties de dehors.

Aussi

Aussi prens Diamoron & le destrempe en miel & en vinaigre, ana : mesle ensemble & le fais bouillir ensemble, & estant tieude fais en faire gargalisme au patient.

Broye Veruzine, & en fais emplastre *Isade.* sur la maladie.

Autrement, Broye fleurs seiches de pommier de grenade & les mets sur le mal.

Broye galles, & sal armoniac, & de cel le poudre mets dessus. *l'autent.*

Autrement, prens Roses demie liure, & de ius de Ioubarbe quatre dragmes, & cuis le, avec vin, & de cela fais souuent gargalisme, mais qu'il soit tieude. Et note que si la maladie est perilleuse, tu dois mettre ventouses entre les deux espaulles du malade, & elles tireront à elles icelle matiere. *Avicene.*

Autrement, prens Isope en huile d'Olive & en eau, ana : mesle tout ensemble, & en ce mets laine succide, c'est à dire, non lauee, & icelle ainsi mouillee, mets sur la maladie. *Galien.*

Autrement, prens agripe & dia'tee, ce sont deux oignemens, & les fais bouillir en vin, auquel mouille estoupes. & icelles chaudes mets sur le mal : autrement destrempe estrons de chien blanc en vin

D

LE T R I S O R

blanc, & en fais emplastre sur la maladie.

Autrement prens estron d'enfant estant à la mā nelle qui n'ait point encore mangé de pain, & de ce fais emplastre.

L'autent. Donne à boire au patient ius de l'herbe de Morsus diaboli, & d'icelle broyee faiz emplastre & le mets sur le mal: mais auant soit faictte diminution de sang de la vaine qui est souz la langue, & en yuer qu'on ne trouue nulles herbes verdes prens icelles herbe seiches & les destrempe en eau Rose ou en vin qui soit blanc.

Et note que tu dois premierement ouvrir la bouche du patient & mettre entre les dens quelque empeschement comme vn baillon, tellement qu'il ne puisse fermer la bouche en aucune maniere. Et regarde en la bouche du malade si tu peux veoir & apperceuoirl'apostume qui est appellee Antraz & vient au palais: & si tu le vois en aucune maniere, perce ladiete apostume par instrument à ce conuenable qui soit bien trenchant.

Galen. Autrement broye Cresson & le mesle avec paste fermentee & en fais emplastre sur la matiere.

Isaac. Autrement masche froment entre les dentz

détz & Je mets dessus la maladie, autremēt, de stremppe fiente d'hommetresbié desseliée avec Miel, & en fais emplastre & le mets sur la maladie.

Et note que celle maladie d'entraz aduient en trois manieres.

Premierement quand l'apostume est environ le palais. Secondement, vient comme vne bosse dessous les oreilles ou au gosier. Et tiercement est bosse d'Epidunie qui viert dessus les aisselles, ou autres lieux du corps, & de chascune d'icelles l'homme peur choir en squinancie, & est fait sans mouuemēt, cōme s'il estoit mort, mais la chaleur demeure en luy.

Contre squinancie.

Premierement soit faictte grande saignée selon que la personne le requier, L'auteur,
puis soit faict gargarisme par le patient, de Diamorum, avec vn peu de vinaigre.

Autrement, prens ius de Morelle, de fenouil, de roses, & de lentilles, & fais bouillir dedans reglice, & de ce soit fait gargarisme, mais auant soit faictte

Galion.

D 2

LE T R E S O R

diminutiō du sang des vaines, qui sont sous
la langue, & il sera guaray.

Anicēse.

Autrement fais bouillir Hispe en huile, d'Oline & en cest huile mouille l'aine grasse chaude & la lie à l'environ du col & sur le goſier.

Macer.

Broye Scabieuse & en fais emplastre dessus le goſier & a'entour du col. Ou le ius d'icelle boy, & en gargarize, & fachez que ce ayde moult & guarit.

Ou bien, prens Veruaine broyee & chauce mise à maniere d'emplastre à l'environ du col.

Autremēt Tremors broyee & mise dessus le goſier à maniere d'emplastre. Ou le ius d'icelle donné à boire au patient guarit de toute squinancie.

A purger le poulmon.

Nicolas.

L'E patient doit manger amidon. Autrement prens Abroronū, Rue, Poulieul, Mente, & de l'Acheautant de lvn cōme de l'autre, broyé tout ensemble & de ce en bon vin blanc soit fait claré, duquel boive le patient au matin quand il aura mangé l'amidon dessusdit, certainement il sera guaray.

Contre

Contre forte goute caduque.

IL faut prédre Castor, Oppoponac, Anti-

l'Auteur.

moine, & sang de dragon, autant de l'vn
comme de l'autre, broyé tout ensemble &
soit donnée au patient ceste poudre en son
boire & en son manger, & si c'est vn en-
fant de l'aage de 7. ans ou enuiron luy en
soit donué le poix d'un denier: & s'il est de
l'aage de 14. ans ou enuiron, luy en soit dé-
né le poix de deux deniers ou plus, selon
qu'il sera expedient, & il sera guary : il est
esprouué.

A ce mesme vaut la pouldre de corne
de ceif beuë avec vin blanc & aussi poudre
de guy de chesne beuë avec vin blanc: &
ce mesme fait la fiente de paō beuë avec
vin: & la fiente de cigongne mellee avec
eau & beuë. Hippocras Rassis, Macer, Cō-
stantin & Auicenne.

Autrement, mesme sang de Motacille avec
bon vinaigre, & en donne à boire au pa-
tient, & il sera guary. Et est esprouué.

Autrement prens la pierre qui est ap- *Le lapid.*
pelée Celidoine qui est trouuee au ventre
d'une arondelle, & la porte liée en ton bras
dextre avec guy de chesne.

La pierre de Celidoine dessusdicté pul- *l'Auteur.*
uerifiée & destempee en vin blanc beuë

LE T R E S O R
par le patient sans point de doute guarit.

Autremēt, vne courroye de cuir de loup
Scainte par le patient empesche le mal ca-
duc & est approuue.

Contre la maladie de la poitrine.

Dioscoris. Il te faut prendre gomme de cerisier &
la destrempe en vin blanc chaut, & de
ce boiuic le patient estant à ieun, & il sera
guary.

Prens Auelaines rosties & les destrem-
pe en bon vin blāc chaut & de ce boiuic le
patient estant à ieun au matin.

Prens Assa Færida, brovela & destrem-
pe en Miel & au matin & au soir en boiuic
le patient, & lui ostera la soif & l'empes-
chement, & la douleur de la poitrine.

Constant. Prens Morelle, verge à pasteur, Plantin,
ana : cuiz tout ensemble en eau & d'icelle
au matin & au soir boiuic le patient.

Iustac. A ce mesme broye Ruë, Abrotanū, Pou-
lieul de montaigne & Ache, ana, & de-
strempe ensemble avec miel & en fais co-
fection & de ceste confection destrempee
en bon vin blanc au matin & au soir boiuic
le patient.

Autre

Autrement, prens vne once de Corian- *l'Auteur.*
dre, vne once de Figues bien seiches, cuiz
les en bon vin blanc, & de ce tiede au ma-
tin & au soir vse le patient.

Autrement, cuiz œufs de Geline molets *Macer.*
& y mets dedans grains d'Orties griasi-
ches bien poignantes, & de ce boiué le patient.

Autrement, prens Figues confites en *l'Auteur.*
Miel, Reglice & Succre blanc, & fais tout
bouillir en vin blanc, & de celuy tiede au
matin boiué le patient.

Autrement, broye Coriandre & en fais
pouldre, puis coupe de Figues par le mi-
lieu & y mets de ceste poudre : au matin
mange le patient deux desdites Figues ain-
si puluerisées, & au soir autant, & ce lasche-
ra la poictine & ostera la toux seiche.

Autrement cuiz Figues, Reglice, & Suc- *l'Auteur,*
cre blanc en vin blanc, & d'iceluy au matin *& Galie.*
& au soir boiué le patient & ce ostera la
toux, la douleur du ventre & la douleur
des intestins.

Autrement, cuiz Muguet, Hysope, & Fi- *l'Auteur.*
gues seiches & Succre autant d'un que
d'autre en bon vin blanc, auquel soit dis-
soulté gomme d'Arabie, & de ce boiué le
patient, & il sera guaré de l'empesche-
ment de la poictine & de la douleur du
ventre.

LE T R E S O R

L'Antcur. Autrement, prens electuaire appelle Pan-lum, & le deitrempe en vn peu de vin, auquel soit dissoule gomme d'Arabie, & de ce boiu le patient au soir & il sera guary de la toux, & de la douleur d. la poictrine.

A ce mesme prens Figues, Reglice & Poiure, autant de l'vn comme de l'autre, & les cuiz en vin, & audit vin soit mis demie once de Diatragacant, & de Diapedion demie once, & tout soit meslé audit vin. Et de ce tiede boiu le patient au matin & au soir & il sera guary de la toux, & l'empes- chement de la poictrine du tout purgé.

Coupp Figues seiches par le milieu, & les emplis de semence de Seneue, puis prens Reglice, gomme de Cerisier, Endyue, Hysope, racine Serpentinc, Sauge, Sauuemonde, Absinthe, Mentastre blanc & Orrie petite, autant de l'vn comme de l'autre, & fais tout ce bouillir en vin blanc, avec la quarte partie de Miel. Et si le vin estoit doux, il en vaudroit mieux, & de ce boiu le patient au matin & au soir, & celle medecine purge la poictrine & les mauuaises humeurs, & fait prolonger l'haleine & en augmentant la conforte.

Contre

Contre la toux.

Prens petites Noifettes de Couldrier, & l'*Autent.*
leur oste l'escorce en eau chaude, puis
les broye & destrempe en vin blanc . & au
matin & au soir en boiu le patient à ieun,
& il sera guaru de toute toux vicille ou
nouuelle, tant soit elle mauuaise.

Autrement, broye l'os de Setche & le *Isage*,
destrempe en eau chaude & en donne à
boire au patient & il sera guaru.

Item à ce mesme vaut langue de Mou-
ton mangée par le patient, car elle guarit
la toux.

Contre reume de toux.

IL faut cuire dans vn pot neuf ayant vn *Galien*,
I pertuis dessus avec eau le bois de Lau-
rier, & fais estuves d'icelles choses, & le
patient reçoive la fumee par la bouche &
par les narines, & il sera guaru.

Et n'est point maillot remede contre l'*Autent.*
reume accompagné de toux : car ce con-
forte merueillement le cerveau & est
approuvé.

LE T R E S O R

*Contre l'empeschement de la
poitrine seiche de l'hom-
me maigre.*

Galien. Prens Reglice & semence de Pauot blâc & noir, ana & les cui z ensemble en vin blanc auquel soient diffous gomme d'Arabie, & Diatragacant avec citrop de roses: puis mesle tout ensemble en vn vaisseau net, & de ce boiue le patient au matin & au soir.

Dioscor. Prens semence de Percin, broye les ensemble & les destrempe de Miel & d'icelles fais pilules à la quantité de petites Febues & destrempe deux pilules de vin blanc: & de ce tie de boiue le patient au matin & au soir: & en boiue iusques à ce qu'il sera guary.

Isaac. Autrement, prens Myrrhe le poix de six deniers, gomme d'Arabie, & Diatragacant, de chacun vne once, Hysope trois onces, Sucré blanc quatre onces, Miel quatre onces. Et tant de vin blanc qu'il suffise à destremper toutes ces choses, puis cuiz tout audit vin, & de ce au matin boiue le patient à jeun, & au soir quâd il ira se coucher, & il sera guary de la maladie de la poitrine & de la toux.

Autre

Autrement prens racine de Enula Cam- *Galien.*
pana, racine d'Hysope, gomme d'Arabie,
Figues & Raisins, ana : soient ces choses
cuites en eau iusques à leur dissolution,
puis coulees par vn drap net & de cet iede
au matin & au soir boiuue le patient.

Autrement, prens racine d'Ongle Ca- *Isaac.*
baline, & la seiche, & la mets en poudre
sur cendres chaudes, & par vne cannelle le
patient en reçoiuue la fumee par labouche
& par les narines.

S'il aduaient qu'un homme ne puisse *Galien.*
auoir parfaitement son halaine, Prens
poulmon d'un Renard, & le cuiz en eau, &
de ce boiuue le patient deux ou trois fois du
moins, & il sera guaru.

Prens os de Seiche & les destrempe en
eau tieude & de ce au matin & au soir vse
le patient.

Mets sur les charbons Encens, grains de *Macer.*
Gencure, & le patient en reçoiuue la fumee
par la bouche & par les narines.

Contre la maladie du poulmon.

NOtre que le poulmon est souuent blesſé *Galien.*
pour la fumee, ou par pouldre, ou
par trop grande chaleur, ou par trop grande
secheresse, ou par trop chanter ou crier
à haute

LE T R E S O R

à haute voix , ou par le decours du ventre,
ou par manger viandes trop chaudes , & le
patient se doit medeciner en ceste manie-
re. Prenez Reglice, Encens & le caiz en eau,
& de celle eau boive le patient.

A conforter l'estomac.

IL faut prendre de la substance des Coings vne liure, vinaigre six liures, fais tout biē bouillir sur les carbons & te garde bien d. la fumee , & apres y mesle les poudres qui s'ensuient : Gingembre vne once & demie : Poivre blanc & long vne once & demie , & soient ces choses cuites jusques à espesceur conuenable , & en les cuiant adioustez y encore poudre Zodoas deux drag. Gencienne & Cuscute ana. vne drag. & tout soit tresbien confit ensemble , & de ce yse le patient bien souuent au matin & au soir.

Contre eticque.

Tant au. **I**L faut prendre gressé de Gelines , & d'Oyes & gressé de hanches de beuf & sein frais de Porc, beurre nouveau, & huile de violettes , ana : mesle tout ensemble & les coûts au feu , & en les coûtant adiouste y cire

cire vierge , gomme d'Arabie , & Diatragacant , & confiz au feu & fais oignement & en oings vne peau de Renard conroyee , & fais estuuer sa poictrine dessus vn pot ou soient cuites Mauves , tellement que le visage du malade sué : apres torche luy la poictrine d'un couurechef , & oings de l'oignement la poictrine , puis mets le tout dessus ladite peau oingte & le lie tresbien , & le couure des vestemens d'iceluy .

*Manger propre pour donner à
cestuy malade .*

Prens les ailes de Gelines & le blanc , & apres qu'elles seront bien cuites broye les bien & destr: mpe les de lait de brebis & y mets en broyant deux moyeux d'œufs & vn peu de fleur de farine de froment : & faist tout bouillir ensemble petit à petit , en moquant tresbien afin qu'il se espefisse & soit mis dedans vn peu de Saffran : & cecy tuede avecques vn peu de Succre par dessus , soit mangé par le patient .

Pour

T P

LE TRESOR
Pour conforter le cœur.

Patient. **T**u prendras Romarin, limeure d'or,
poudre de coral rouge, poudre de
corne de cerf, poudre d'Yvoire, & Theria-
que, ainsi soient toutes ces choses destrem-
pées en bon vin blanc chaut, & soit bea-
tiee au matin & au soir, & ce confortera
le cœur.

Anticène. Destrempe poudre de coral rouge en
Coral bo vin blanc, & au matin & au soir soit beu.
Pour con- forter le Autrement prens vne bonne Geline &
sant. la plume & nettoye tres bien & la mets en
vn pot, & y mets tresbonne quantité de
Mastic, de Cubebes, de Commuin & de Ro-
marin, & cuiz tout ensemble, & apres que
tout sera cuit oste le pot du feu & mets le
visage du patient sur l'edit pot, & reçoime
la fumee par la bouche & par les narines,
& si trop grand fueur vient au visage du pa-
tient, arrouse-le d'eau rose, & en apres il
boiué du brouet & face cela bien souuent:
& il confortera moult le cœur.

Patient. Prens à cestesbonne eau de vie rectifice
sur la terre, comme il sera monstré en la
fin du liure. Et d'icelle vse en tes bremua-
ges, & en tes mangers petit à petit & at-
trempelement, & ce confortera du tout le
cœur.

Il cōnient appareiller vne bonne Geline & la mettre bouillir dedans vn pot avec de l'eau, & y mets avec vn tresbon voire de vin blanc, & avec ce mets y Cubebes, Cintonal, Ozinui, & Anthos, ana, & couure tresbien de son couuercle, & le fais bouillir à petit feu iusques à ce que les deux parties de l'eau soient cuaporees & la tierce demeure. Puis tire dehors ta Geline, & puis quand elle sera tiree tu la mettras par morceaux aupres les narines du patient afin qu'il en reçoiue la fumee, & apres il hume le brouē, & cecy luy confortera merueilleusement le cœur.

Prens Theriaue & le destrempe de bon *Galien.*
vin blanc, & en boiuē le patient à ieun. *Pour le*

Prens Diarodon Iulij, illis, Diamarga- *mal des*
riton & lartitiae. *cœurs.*

Mais qu'on vadiouste or & argent purs.
Toutes ces choses des susdites & vne chaeune d'icelles confortent tresgrandement le cœur.

Contre vomissement.

Prens ius de Sauuemonde & d'iceluy *l'Auteur.*
boiuē le patient estant à ieun, autrement prens Bertoine & la confis avec Miel, & de ceste confiture mange le patient

LE T R E S O R

tient la quantité d'vnne auelaine : & ce fait bien digeret , & si empesche le vomissement . Prenez gomme de Cerisier & le destrempe de bon vin blanc & d iceluy boiué le patient .

L'Auteur. Prenez racine d Hermoise , de Fenouil , & fucilles d Absinthe , ana , broye tout ensemble & destrempe de Miel , & avec bon vin blanc tiede boiué le patient & le vomissement cessera .

Galien. Fais trois emplasters d'estoupes de chanure , & chacune à part soy mouille en eauë , & puis l'enrains & oste l'eau d'icelles . Apres sur chacun emplastre mets poudre de Libanū . Et l'un d'iceux mets sur l'estomach , & les autres mets sur le poulx des bras , & incontinent le vomissement cessera tantost apres .

L'Auteur. Autrement , fais vne rostie de pain , & l'empalte avec ius de Mente & bon vinaigre , ana , tres bien meslez ensemble : & en fais en maniere d'une pomme , & ce tienné le patient à ses narines , car cecy empesche le vomir .

Auicene. Broye Encens & Mastic , ana , demie once , & les broye & destripe d'Aubis d'œufs & estoupes de chanure , & en fais emplastre , & les mets sur l'estomach , car ce empesche merueilleusement le vomir .

A faire

A faire vomir.

Si aucun a mangé venin, prensterre seel- l'*Anteur.*
Slee, qui par les Apoticaires est appellée Theriaque, à la quantité d'vnne auclaine ou d'vnne fesse & avec vn peu de vin blanc en boiuue le patient, ou s'il peut en mange sans vin, & il ne cessera de vomir iusques à ce que tout le venin sera dehors.

Prens semence de Chanure & le faits *Dioscor.*
bouillir en laict de Chevre iusques à ce *Bō reme-*
que la tierce partie du laict soit evaporee de pour
& de ce boiuue le patient à jeun iusques à vomir
trois iours & seachez que apres le Theria vne poi-
que on ne peut bailler meilleur remede son.
que celuy.

A ce mesme broye les fleurs ou la moye Macci.
ne escorec de suz & le fais vn peu bouillir
en vin blanc, & de ce boiuue le patient.

Item à ce mesme, si aucun a beu ou l'*Anteur.*
mangé venin ou beu aucuns autres mau-
tais breuuages & il les vucille getter hors.
Prens Aloës, Cicottin, Beliammenic, ana,
vn dragme, Saffran de iardin & Myrrhe:
ana Soit tout broyé ensemble & mis en
poudre tressubtile. Puis soit meslé en vin
& en eau, ana, tresbien meslez ensemble
& boiuue le patient à jeun & ne mange

E

LE TRESOR

point de long temps apres & il sera guary.
*Remeade
facile
pour no-
mir & al-
ler à la
felle.*

Pour promouquer le vomir, ou pour aller à chambre : Prens ius d' Yebles & farine volatile de moulin, & fais bouillir ladi-
cte farine audit ius & en fais emplastre.
Et quand tu voudras volontairement vo-
mit, mets l'emplastre sur l'estomach : &
quand tu voudras aller à chambre, mets le
sur le ventre.

Contre douleur d'estomach & du ventre.

Isaac.

Prenez poudre de Coral rouge, & la de-
trempe en eau de pluye ou de cister-
ne & de ce boive le patient au matin & au
soir.

Dioscor.

Pour le mesme prens Diatragacant, &
le detrempe en bon vin vermeil, & au
matin & au soir en boive le patient.

Isaac.

Autrement, prens racine de Serpentine
verte ou seiche, car il n'y a point de dan-
ger s'elle est verte ou seiche, & drageo
commune & broye tout ensemble, & de
ceste confection le patient mange, &
apres boive tresbon vin, & ce ostera rou-
tes les douleurs de l'estomach & du ven-
tre, & toutes les opilations & torsions.

Item

Item prens Ache & mie de pain de fer-
ment, ana : broye tout ensemble & en fais *mede* &
emplastre sur l'estomach : & ce ostera la *facile*.
douleur.

Macer.

Broye Endiue & d'icelle tu feras em-
plastre sur l'estomach & ostera la dou-
leur, la toux & les soupirs d'iceluy.

Broye Mastich & l confis avec aubin *Nicolas*,
d'œuf & vinaigre , ana : & en fais empla-
stre sur l'estomach & ce le confortera
merveilleusement , & si luy ostera le vo-
mit. Prens Citoual puluerize & de ce r se
le patient en son boire & en son manger
au soir & au matin,& ce ostera la douleur
de l'estomach & du ventre.

Autrement , Prens lignum Aloes , & le *Instans*.
mets sur les charbons & de ce le patient
reçoive la fumee par la bouche & par les
narines , car cecy oste la douleur sur tou-
tes choses.

Contre sanglot prens semence d'Anis *Galien*.
& le fais malcher au patient entre les
dents avec ce chausse de ladicté semence
en vne poille sur le feu & la mets en un
drapier & letienne le patient chaut en ses
narines.

Fais malcher au patient trois ou quatre *l'Auteur*.
grains de poivre & il perdra le sanguin.

LE TRESOR

Contre la douleur du foys.

Galice.

*Vnguent
pour la
douleur
du foys.*

Suisse.

Dioscoride.

L conuient prendre huile d'Olive, beurre, sein d'Oison, sein de Geline, & sein de Connin, ana: & mesle avec ces choses semence de Mille-fueille, d'Anis, de Saxy-frage, ana: & cuis tout ensemble & les coule en vn vaisseau net, & ce sera oigacement duquel tu oindras la partie du foys qui se deut au matin & au soir iusques à neuf iours, puis apres fais vn tel emplastrer. Prens Sauge leiche & Sadragie, ana, Cinamome la tierce partie, semence d'Anis, semence de Millefucille de chacune vne once, & siccate de Cheure autant comme de toutes les autres, mesle tout ensemble & le chauffe & en fais emplastrer sur la douleur du foys. Quand le patient s'en ira coucher & environ minuit boive du Senet & de l'Agaric & Gingembre tous meslez ensemble & destrempez en via, & de ce vse souuent, & en brief temps il sera guaray.

Prens ius de langue de Cerf & de Plantin, ana, & les broye avec succe & ce boive le patient au soir, quand il s'ira coucher, & ce face souuent, & il sera guaray.

A ce mesme, broye Endive & le destrempe.

Strempe en vin blanc & huile Rosat, ana,
& en fais emplastre & le mets sur le foye,
de celle herbe le patient mange souuent, &
il sera guary.

Prens ius de laictue douce & de Endive *Auice*,
de chacun ius quart. 3. eau Rose & vin ai-
gre blanc, ana : mesme ensemble Sandales
du blanc & du rouge, broyez ensemble,
ana, deux onces, mesme toutes ces choses
tresbien ensemble, puis y mouille vn linge
bien net & le mets sur le foye, & quand il
sera sec mouille le derechef & le mets
ainsi bien souuent, & il ostera la chaleur
& la douleur d'iceluy.

De mesme, emplis vn pot de metal de *Galiess*.
ius de Plantain, puis le couure tresbien, &
le bouche, tellement qu'il ne puisse res-
pirer & le seiche, puis mets ledict pot
bouillir sur le feu lent iusques à ce que la
moitié d'iceluy ius soit tout consommé, &
de ce boiu le patient souuent à ieun & il *Autre*
sera guary. Prens ius de Plantin & miel, *recepte*.
ana, mesme tout ensemble, & de ce à ieun
en boiu le patient.

Cuis en eau racine de Concombre sau- *Isaac*.
usage, & de ce boiu le patient à ieun.

Autrement, Desstrempe sein de Chevre
auec vn peu d'eau tiède, de ce boiu le pa-
tient,

LE TRÉSOR

Macer.

Cuis semence & herbe de Senevé en eau, ou tant seulement la semence : de ce boire le patient souuent.

Isaac.

Prens Esule, & la cuis en eau, puis la coule par vn linge bien net en l'estraignat, & de ce boire le patient à jeun.

P. Auth.

Autrement, prens grains de poivre & les broye & destrempe en miel, & de ce boire le patient bien souuent.

Isaac.

A ce mesme cuis Saxifrage en eau, & d'icelle à jeun boire le patient.

Hippocrate.

Prens urine que le patient aura faict au matin, & boire d'icelle.

Galien.

Prens la grelle du Dauphin qui est demouree au chauderon apres la decoction, & la destrempe de bon vin blanc & de ce boire le patient à jeun.

Macer.

Item prens semence de Pauot noir, broie le & destrempe tresbien avec huile Rosat, & en fais emplastre sur le foys.

Plantain

Autrement, Prens electuaire appelle Af-

herbe singuliere.

cabon, & soit destrepé ensemble. Et à jeun

en boire le patient, & il sera guaru.

Pour le mesme, Prens du ius de Platain,

herbe sin-

& en vse bien souuent autant comme il

guliere.

en pourroit dedans l'escaille d'un œuf, jus-

ques à quatre ou cinq ious. Ce ius est

moult utile & profitable à toute personne

qui en vse raisonnablement au soir & au

matin

matin. Il confortelz rate moult grande-
ment, & oste la douleur & la chalenz du
poumon & du foyc. Esprouué est.

Ou bien prens racines de Cicoree & la
cuis en vin blâc avec la tierce partie d'eau,
& de ce boive le patient au matin & au soir
apres souper, & est esprouué.

Quand le blanc des yeux commence à
jaunir, prens des deux Sandales du blanc
& du roux & du sucre violat, ana, demie
onze : broye le ensemble & le destrempe
en eau d'Endive : le patient au matin &
au soir en boive.

l'Autent

*Remede
esprouué.
Nicolas.*

Contre jaunisse & illetie.

Il te faut prendre ius de Camomille, & *Dioscor.*
le mesler avec eau chaude, & au matin
& au soir en vse le patient.

Autrement, cuis grande quantité de *Macer.*
Plantin en eau jusques à la consuption
de la moitié d'icelle : & la boive le patient
au matin & au soir.

Ou prens Rubea, & tous les iours au *Dioscor.*
matin & au soir en mange le patient, & il
reconurera sa couleur, & en brief temps
il sera guaru.

Le mesme, Prens poudre d'ivoire, ius *Galien.*

E 4

LE TRESOR

de Epatica, autant dvn comme d'autre,
plein vne noix, Safftan sauage , autant
comme des deux autres , & mets tout en
vn drap de lin ou de chanure qui soit bien
net , & si lie encore dessus vn autre drap-
peau de lin , puis apres mets eau de fontai-
ne en vn vase bien net , & mets en icel-
le eau ce drap ainsi lie avec les choses des-
susdictes , & le tourne & meuz tant que
toute la verru & la substance desdictes cho-
ses demeure en l'eau , de laquelle au matin
& au soir boiu le patient , & sa couleur luy
sera restituue , & par ce moyen il sera
guary.

P Autent. Et note qu'vno isterie ou iauuisse est
vne maladie moult perilleuse : car c'est
vne mutation de couleur naturelle en iau-
ne, ou en pasle , ou en noire , & aucunes-
fois d'vre couleur en autre , & si la mala-
die ou infestation de hydropisie y survient,
avec ceste maladie il mourra dedans brief
temps , & ne luy peut estre secouru par
aucune medecine naturelle.

*Que c'est
que la
jaunisse
ou pasles
couleurs.*

Pour la maladie de la rate.

Mater. Rens langue de Cerf & la broye &c de-
strampe en bon vin blanc , & au ma-
tin

tin & au soir par l'espacce de trente iours
en boiuic la patient, & il sera guary.

Autrement, broye Agrimoine & la de-
strempe en bon vin blanc, & de ce boiuic
le patient au matin & au soir.

Autrement, broye les fucilles de Saux *Recette*
avec vn peu de sel, & en fais emplastre
sur la rate.

Autrement, prens l'escorce de Saux, de
sang de porc, & eau: mesle tout ensemble, *Recepte*
& le cuis, & le coule par vn linge & de ce facile.
boiuic le patient souuent.

Brusle le poulmon d'un Renart en vn
petnuef de terre, & les cendres destrem-
pees en vin blanc chaut, & de ce boiuic le
patient au matin & au soir.

De meisme, destrepe fierte de Cheure,
de vin blanc chaut, & en fais emplastre &
le mets sur la rate.

Dioscor.

Autrement, destrepe poudre de Cor-
rail blanc en eau chaude & de ce boiuic le
patient.

Autrement, Prens les branches de choix
d'en haut qu'on appelle l'œil, & au matin
& au soire en boiuic le patient.

Autrement, Prens l'vrine du patient quil
a faict au matin à jeun & le patient en
boiuic.

P. Autome.

Autrement, Prens fucille de Tamaris,

E s

LE TRESOR

& les cuis en vinaigre : puis les broye & en fais emplastre sur la rate.

Auricelle.

Autrement, Prens e'corce de Tamaris & la broye, & ius d'Ache, & racine de fenouil, cuis tout ensemble, & en fais emplastre, & le mets sur la rate.

De mesme, Prens ius d'Ache la tierce partie d'vne escuelle, & y mets autant de vinaigre & d'huile d'Olive, c'est assauoir des deux derniers iusques à la quarte partie d'vne escuelle, & vn peu de cire blanche, & cuis toutes ces choses, & les mets en vne escuelle, & quand il sera froid, mets le vn peu pres le feni de farment de vigne, ou d'espine seiche, & fais chauffer le malade & l'oings tresbien de cest oignement sur la rate & à l'enuiron, car cest oignment penetre les parties dc dedans & les guarit.

Oignement pernassif.

Contre l'inflation de la rate.

L'Anteur.

IL faut prendre vnde du patient bien nouelle & l'eschauffe & en icelle mouille vne esponge, & le mets dessus la rate bien chaut.

Galien.

A ce mesme cuis tresbien e'scorce de Tamaris en vin blanc & d'iceluy boiu le patient au matin & au soir, & d'icelle e'scorce puluerisee vse le patient en tout son manger

manger & breuuage.

De mesme, vne piece de Tamarcus bien entiere en vin blanc, & icelle ainsi cuite & entiere lie sur la rate, mais il faut que ladictie piece soit chaude.

*Contre morsure de beste
venimeuse.*

Il faut prendre oignons & le patient les *Macer*.
mange tous les iours à jeun.

Autrement, cuis Scorpiols en huile d'olive, & d'icelu y huile tu oindras la pointure, ou le mors de la beste venimeuse.

Autrement, broye Agrimoine & le cresson de vin chaut & de ce à jeun boiué le patient.

*Contre morsure de serpent
venimeux.*

Premierement le patient boiué Theriau *l'Auteur*.
que meslé avec vin blac ou Tourmentille qui est appellée souchet, ou Pimpernelle, broye le en vin blanc, & au matin en *Recepte* boiué le patient à jeun, car il chassé tout *venin*.

A ce mesme vaut moult & aide Sauvemonde, que aucun appelle Centoire, & est dictie langue de moineau, laquelle soit broyee

LE T R E S O R

broyee & meslee avec vin blanc & beu au matin à icun, & mise en maniere d'emplastre sur la pointure ou morsure venimeuse.

Contre pointure d'escorpion.

L'Auteur. Broye l'escorpion & l'emplastre sur la pointure, mais il vaudroit mieux si ledit scorpion estoit estaint en huile d'Olive & poutry, & tel huyle ainsi appareille est le soubdain remede contre pointure de scorpion.

Contre morsure de chien enrage.

Isaac. Broye le blanc de pourreaux avec sel & fais emplastre, & le mets sur la morsure.

Dioscoris. A ce mesme est boane Sauucomonde & Rué, broyee avec sel ana : & emplastree sur le lieu.

L'Auteur. Et semblablement peut on dire des autres bestes & leur donner remede.

On y se de semblaible remede à la peste. Il est note que la semence & graine de genure, valent contre tout venin, & guariscent morsures de bestes venimeuses.

Remede general. Remede general, quand aucun a esté mors du serpent ou de quelque beste venimeuse.

meuse. Prenez vne geline liée luy le bec , & luy plume tresbien le cul, lequel tu appliques à la morsure , & le tiens chaudement sur icelle, iusques à ce que ladite geline meure par venin , car elle mourra en attrayant à elle le venin : & recōmence le patient faire ainsi d'autres gelines,iusques à ce que au derriier,vne geline mise dessus n'y meure point:car ce sera signe que en ladite morsure n'aura plus de venin , & par ainsi sera guary le patient.Esprouué est.

*Contre pointure ou morsure de beste
venimeuse.*

Il est conuestant prendre sienne de cheure, & la destremper en miel, & de ce oings. *Issac.*
la poincture & fais emplastre dessus.

Contre morsure de serpent,de chien enragé,ou d'autres bestes venimeuses. Prenez *Macer.*
ius de Rue & de ce boive le patient,broyez
d'autre Rue avec vn peu de sel,fais emplastre & le mets sur la morsure , & il sera
guary.

A ce mesme brusle Verualne,& des cendres fais emplastre sur la morsure , & il sera
guary, & s'aucun porte Verualne sur soy,
serpent ne autre beste venimeuse ne luy
pourra nuycer.

*La Rue
bonne cæ-
tre le ve-
nin.*

Contre

LE T R E S O R
Contre la picote.

Croissant.

Prés figues emmielées ou seiches & fâties de lentilles mondées, ana : drachmes dix, & si les fais cuire en cinq liures d'eau & demie, jusques à ce qu'elles se coquissent à trois liures puis le coule & en icelle eau mets du saffran, vne once, & ce boive le patient au soir & au matin, & se garder qu'il ne mange de chair de porc ne autres viandes laxatives, & il sera tantost guaré.

Auicose.

Mets dessus la picote & dessus les playes pastes de forment meslée & broye avec sel, & elle rompra tantoit icelle matière & tirera tantoit l'apostume.

Dioscor.

Autrement, prens racine de Liarre, & le broye & la mets en vn pot de cuyure avec laict doux en le meslant tres bien, puis cuis le sur les charbons jusques à ce que tout soit bien espez, & de ce avec vne plume oings la picote.

*Contre apostumes engendrees
és costes, hanches &
cuisses.*

Hippocr.

Premièrement, fais faire diminution de sang au bras dextre de la veine moyen

moyenne, si l'apostume est à la partie sencestre, & au contraires elle est en l'autre partie: & si l'apostume ne se separe point pour la saignee, prens le ius de ces herbes : c'est assauoir, de Morelle, In' quiam e & d' Absinthe, autant de lvn cōme de l'autre: semence de lin, feuilles de Roses & racines de Mauves, broye tout ensemble & le cuistres bien en huile d'Olive, & en beurre ana: & en fais emplastre & le mets chaut sur la douleur, & quand il sera froid tu le rechaufferas de rechef avec beurre & huile d'Olive, & le remettras dessus la douleur.

Autrement, prens mie de pain de froment, figues emmellees & seing de porc nouveau & huile d'Olive, broye tout ensemble & le chauffe vn peu, & en fais emplastre, & le mets dessus la douleur.

Cuis farine de Œufs semence de lin & Galien, d'anct & mie de pain de froment, ana ensemble en beurre, & de ce fais emplastre sur la douleur.

De mesme, Broye l'herbe de Senevé avec sein de porc: & de ce fais emplastre chaut dessus la douleur.

Autrement, mesle Dealte avec beurre & de ce oings le lieu douloureux, & le mets dessus laine succide.

Prens

Saignee
necessaire
à guarir
la peste.

Isaac.

valere.

solus.

deinde.

deinde.

deinde.

deinde.

deinde.

moyenne, si l'apostume est à la partie sene-
stre, & au contraire s'elle est en l'autre par-
tie: & si l'apostume ne se sépare point pour
la saignee, prens le ius de ces herbes : c'est
assauoir, de Morelle, In' quame & d'Ablin-
the, autant de lvn cōme de l'autre: semence
de lin, feuilles de Roses & racines de Man-
ues, broye tout ensemble & le cuis tres bien
en huile d'Oliue, & en beurre ana: & en fais
emplastre & le mets chaut sur la douleur,
& quand il sera froid tu le rechaufferas do-
rechef avec beurre & huile d'Oliue, & le
remettras dessus la douleur.

Autrement, prens mie de pain de fro-
ment, figues cmincelles & seing de porc
nouveau & huile d'Oliue, broye tout en-
semble & le chauffe vn peu, & en fais em-
plastre, & le mets dessus la douleur.

Cuis farine de Ecues semence de lin &
d'aner & mie de pain de froment, ana: en-
semble en beurre, & de ce fais emplastre
sur la douleur.

De mesme, Broye l'herbe de Senevé avec
sein de porc : & de ce fais emplastre chaut
dessus la douleur.

Autrement, mesle Dealte avec beurre, &
de ce oings le lieu douloureux, & le mets
dessus laine succide.

Prens

*Saignee
necessaire
à guarir
la peste.*

Isaac.

Galien.

Salvius.

LE T R E S O R

Galien, auicene, Gr Nicol. Prens oignement qui se fait ainsi. Prens ius de Cresson de Fontaine, ius d'Absinthe ana : puis prens semence de lin , semence d'Orge, autant de l vn comme de l'autre, broye tout ensemble,& en soit fait de tous les deux farine, puis prens sain de poic.& le mesme, ana, selon la quantité de l'oignement que tu veux faire , car il faut que l'oignement soit bien mol. Broye toutes ces choses & les mesme ensemble,& les fais bien bouillir, en les mouuant sur le feu tant que tout soit bien meslé , puis le mets en vne boite, quand tu en voudras oindre l'apostume mets y vn emplastre chaud qui soit fait d'estouppes de chanure, cest oignement desrompt toute maniere d'apostumes , & l'attire hors du corps, & guarit totalement.

Isaac. Bons remedes & faciles. Autrement , tu prendras farine du Froment & du sel , & les destrempe en vin blac & fais vn peu bouillir. Apres fais en emplastre sur estouppes & le mets dessus l'Apostume , & ce attira l'apostume de hors du corps & la fera meurir.

Galien. Prens fueilles de Noyer, fueilles de Rué & fueilles de Veruaine, autant de lvn comme de l'autre , broye les ensemble & les destrempe en miel & de ce fais emplastre sur l'Apostume ou sur la bosse , & ce röpra l'apo-

l'apostume & guarira.

Autrement, broye meures de ronces qui *Rasis*,
gisent sur terre, & miel, & mie de pain de
froment, autant de lvn comme de l'autre, *Pour faire*
broye les & les fays bouillit, & en mets vn *meurir*
emplastre sur la bosse qui est soubs les aise- *la peste*.
selles ou en l'aine, & ce meurira, guarira
& desrompra.

Autrement, prens ius de choux rouges de
la partie de dessus, ius d'ache, autat de lvn
comme de l'autre, & beurre nouveau, & fa-
rine de seigle: fais tout tresbien bouillit en
le mouuant, & de ce fais emplastre & le
mets chaut dessus la bosse.

*Contre apostume dedans le
corps.*

Prens racine de Scabieuse vne liure & *Galion*,
demic corail rouge 2. drachmes & suc-
cre tant qu'il suffise, & en soit fait sirop avec
ptisane, & en la fin de la decoction mets de
Scabieuse demic liure, & la poudre de co-
ral ne soit point coulee: & quand cela sera
chaut, soit beu par le patient, plein demy
voitree, par trois ou quatre iours, & l'apo-
stume se rompra & istra par la bouche sans
aucun petil, esprouue est.

F

LE T R E S O R

Galiolme.

av

Autrement, prennez racines de Mauves cuites, semence de Fenugrec farine de froment, semence de lin & beurre frais, & broye tout ensemble & le cuise & en fais empastre, & le mets chaud dessus le nombail, & il meurira & fera issir dehors l'apostume.

Autrement, broye Seabieuse, ou Destre moins, & le broye en tresbon vin blanc, & de ce boive le patient au matin & au soir.

Contre apostume de poulmon.

Auicene.

Il faut auoir vne posse se-
nable a celles des Chirur-
giens.

Il faut prendre ius de Cresson, & ius de Bordelis, ana, & les mesler avecce icelle gres-
se de porc fondu, & en vne poille de fer en
les cuisant & bien fort mouuant avec vne
cuillere dessus le feu, & avec ces choses en
mouuant meis y farine de Fenugrec & de
froment & de lin, & le remuettre bien & in-
corporer tout ensemble, puis en fais empas-
tre & le le mets dessus.

Diosc.

Acc meisme vaut & ayde fort le ius de
Rue meslé avec vin blanc.

FONT

*Pour creuer boſſe ou
apostume.*

IL faut prendre Diazulū & le destremper d'huile Violat, & en fais emplastre dessus. & tantost la boſſe se creuera. Mais Diazulum de Mont pellier est le meilleur. *Auicene.*

Autrement, Prenez ſemence de lin & la broye bien & destrempe de lait & de farine, qui eſt diſte fleur de Froment, & mesle avec les chofes deſſudictes & les fais bouillir deſſus le feu, apres fais emplastre d'eſtouppes de chanure, & le destrepe en eau fraſche, & apres preſſe le tresbien entre les mains tellement qu'il n'y demeure point d'eau, puis tu mettras en l'emplastre ta confection bien chaude, & puis sur la boſſe & apostume, & quand elle ſera creuee pres vne fueille de choux rouge & la mets sur la playe & remets ledit emplastre dessus iufques à ce que le malade foit guaru. *l'autenr.* *Remede quand la peste eſt creuee.*
Esproune eſt.

Contre l'inflation de quelque lieu.

IL faut prendre lie de vin blanc, ſon de Froment, & fiente de bœuf nouuelle, *Auicene.*

LE TRESOR

meſſe les bien enſemble, & les fais bouillir,
& en fais emplaſtre chaut, & le mets deſſus, & ſi l'inflation eſt fort rouge & enflée,
Broye Morelle, Iouarde, Plantain, ana : &
les deſtrēpe d'eau Roſe, & de ce laue l'inflation,
& deſdites herbes fais emplaſtre
ſur eſtoupes de chanure, & les mets ſur
l'inflation.

*Contre l'inflation de bras
ſeigné.*

Isaac. Il faut prendre ſon & mie de pain broyé
enſemble, & deſtrēpe de vin blâc, lait
& eau, autant de l'un comme de l'autre : &
en fais emplaſtre deſſus.

Diesc. Autrement, Preasfiente de Toreau, & en
fais emplaſtre deſſus.

Guidon. Prens Féues cuites en vin & en eau, & le
meſſe bié, aucc un peu de Seing & de Miel,
& les meſſe bien enſemble en vne poille
ſur le feu, & en fais emplaſtre, & le mets
chaut ſur le bras enflé.

*Contre l'inflation du col, du goſſer &
autres parties.*

Broye

Broye Centaure c'est Sauuemonde, *Macer*.
Auec vn peu de Sel & mesme tresbien, &
en fais emplastre, & le mets sur la glande
ou l'inflation du col, ou du gosier, & elle
s'en ira.

Contre inflation qui se veut creuer,
prens Scuechon & avec vieille gressle de
Porc fais emplastre dessus.

Autrement, prens semence de Lin & ra-
cine de Mauue, broye tout ensemble & en
fais emplastre & le mets dessus.

Contre l'inflation douloureuse & qui *Guidon*,
se veut creuer. Prens racine de Iusquiamc,
& racine de Morelle, ana: broye ensemble,
& les mesme avec sein de Porc nouuel, &
en fais emplastre dessus, & elle sera guarie.

Contre l'inflation dure, prens semence
de Lin, & la cuiz en laict de Chedre, & de
ce fais emplastre & le mets chaut sur l'in-
flation & elle meurira bientost.

Contrel'inflation du ventre.

Prens racines d'Yebles & les cuiz en *Dioscor*.
gressle nouvelle de Porc, & en fais em-
plastre & le mets sur le ventre.

Prens racine de Ferouil, d'Achê, ana: *Galien*,
broye tout ensemble & destrempe de bon

LE TRÉSOR
vin vieil & tous les iours au matin en boire
ue le patient à jeun.

*Contre l'inflation de la
verge.*

Constant. Il faut prédre figues seiches ou miellees, farine de Froment, ana:broye & mesle tout ensemble & destrempe d'huile d'Olive, & en fais emplastre & le mets sur le membre enflé.

Isaac. A ce mesme, brusle courges seiches & en destrempe les cendres avec huile d'Olive, & en fais emplastre & le mets sur le membre enflé, & s'il y a audit membre des playes, mets en icelles des poudres seiches & souuent: & elles se guariront.

Prens litharge d'or vne once, Aloës Cicotin deuz dragmes, soyent mises en poudre, & meslees ensemble: & cela guaray toute maladie de la verge de l'homme.

Autrement si la verge est enflée, & qu'il ayt grand douleur, soyent meslez ensemble Cire, Huile, Figues, & Pourpier, & les mets dessus, & elle se guarira. Esprouné est. A ce mesme soit mise dessus Betoine cuite en vin & broyée.

Autrement, facilles d'Olivas broyées aucc

avec Miel, guarissent le chancre en la verge & autre part.

Autrement, Aloë, Cicotrin broyé & es-
parts dessus guarit toutes playes chan- *contre le
creuses.* *Remedes* *chancre.*

Autrement Politicum & Cerrac, ou la *Albert-*
racine de Centaure portee, guarit le chan-
cre parfaitement, & en peu de temps.

Autrement soit le lieu laué de vinaigre
& puis soit seiché d'un linge, & soit mise
dessus poultre de Galle, & ce soit fait trois
fois le iour, & il guarira.

Autrement, pour le prurit de la verge, *Autres*
ou pour la nature de la femme, laue son- *remedes.*
uent la verge du vin de la decoction de
Sauge.

Autrement, cendre de courge seiche
guarit hastiuement les vlceres de la verge,
posé que lesdits vlceres furent pourris.

Autrement, fomentation faicte du vin,
de la decoction de feuilles d'oliue fait le
meisme. Esprouué est.

Item ius d'Arnoglossie un peu cuit, gua-
rit lesdits vlceres.

Item prens laiet de Vache ou de Che-
ure, & soit un peu boulu avec ius de Plan-
tin, ce beu souuent, guarit les vlceres des ra-
cines de la vessie & de la verge.

LE TRESOR

Contre l'inflation des couillons.

Isaac.

Tl faut prendre Febues escorchees, broye les tres bien, & les cuiz en bon vinaigre, & de ce fais emplastre & le mets chaud dessus la maladie.

Guidon.

Broye Commin & le destrempe en Miel, & de ce fais emplastre que tu mettras dessus & ce guarira.

Dioscor.

Et **I**saac.

Prens de la farine de Febues & la destre-
pe en ius d'Yebles avec huile, & la mets
dessus le mal, & il guarira.

Macer.

Autrement, tu prendras fucilles & se-
mence de Iusquitame, & puis les broyeras
& en feras emplastre avec vin, ce resout
toute inflation.

Autrement, prens Plantin demie poi-
gnee, & deux testes d'Aux, coupe les bien
menu, & les broye ensemble & friz en hui-
le d'oliue, comme tu ferois du poisson, &
chaue l'applique au conillon enflé, & pour
tout certain il se guarira.

Contre inflation de mammeRes.

Albert.

Contre inflation des parties honteuses
& des mammelles, cuis vn oœuf de Ge-
line en huile, puis le lie dessus l'inflation.

A ce mesme, prens farine de froment &
la

la cuiz en eau, & la mets dessus l'inflation
des parties honteuses, & des mamnelles, &
elles seront guaries.

*Contre l'inflation des genoux
& des pieds.*

Broye Ruë & Sel & le destrempe de *Dioscoride*.
Miel & de ce faiz emplastre & le mets
dessus les genouz enflez. A ce mesme, con-
tre l'inflation douloureuse. Cuiz le fruit
verd des Yebles & mets ou le ius, ou le
sommet en vin blanc, & en fais emplastre
avec Miel & le mets dessus.

Contre l'inflation des pieds.

Cuis Yebles en vin blanc, jusques à ce *Anicste*.
qu'il soit bien espez, & en bouillant
mets y Miel, & le remue tresbien, & de ce
oings l'enfleure & en fais emplastre, & le
mets dessus tout chaud, & il sera guary.

Broye les feuilles d'un Noyer, ou d'un *Galien*.
Figuier, & les mesle avec vieille grosse de
Porc, & en fais emplastre & le mets deux
fois le iour dessus l'inflation.

Autrement, prens Beurre & mouelle de *Raisin*.

D V T R E S O R

bœuf autant esgalement de lvn comme
de l'autre , mesme les ensemble en fondant
dessus le feu , & le mets chaud dessus l'in-
flation bien souuent,& elle se guarira.

Pour lascher le ventre.

Galien. Prens amer de Cerf , Salgemme, huile
d'oliue, ana : broye tout ensemble , &
de ce fais oignement, duquel tu oindras le
fondement,& il laschera.

Macer. Autrement, prens Ciclamen & le broye,
& en fais emplastre sur le petit ventre.

Auicène. A ce mesme broye Coloquinte , & le
mesme avec amer de Cerf & avec Miel &
en fais emplastre sur le penil.

Galien. Cuiz racines de Maunes en eau & broye
avec sein de Porc vieil & y mesme vn peu
de son de froment, & de ce fais emplastre
sur l'estomach.

Autrement,Raiz & nettoye , & appareille
les racines de Concombre sauvage en ma-
niere de suppositoire , & le mets par le fon-
dement,& ce laschera.

Isaac. Pour le mesme, prens racine de Courge
seiche , & en fais poudre & la destrempe
d'amer de bœuf, & mets dessus le penil,
& fais de celle racine suppositoire , &
l'oings

l'oings de Vitriol & puis le mets par le fondement.

Ou bien fais petits pains de farine de semence de Catapucia , & au matin & au soire en mange le patient, avec grande discréction & non trop.

Pour le mesme cuis dedans l'eau les herbes Brodolosies avec prunes seiches, jusques à ce qu'elles soient toutes dissolues,& d'icelle eau boive le patient au matin & au soir,& mange des prunes , & note que les herbes Brodolosies sont autrement appellees Gelines grasses.

De mesme,broye mouelle de Choux,& l'appareille en suppositoire & l'oings de Sauon blanc,& le mets au fondement.

Prens la fiente d'un grand Rat & l'oings d'huile d'oliue , & puis le mets par le fondement.

Pour les riches, prens Polypodium qui croist es chemins , & a les racines douces, lesquelles nettoyes, & avec icelles tu cuiras vne bonne Geline que le patient mangera , & s'elle ne opere bien , boive le patient du brouet & il laschera suffisamment.

Brou

LE TRESOR
*Brennage souuerain, pour lascher
le ventre.*

Pantur. Il te conuient prendre Endive, & des Bourraches & quelque peu d'orge & des prunes Parassules avec du Reglice, & faire tout bouillir ensemble dedans eau, puis couler le brouet par vn drap de Lin, & de ce boiuie le patient tous les iours à ieun.

Remede facile. Prenez brouet ou puree de Pois non preparee, sans Sel, & d'icelle tous les iours estant à ieun en boiuie le patient.

Isaac. Cuiz vne piece de derriere de la jambe d'un Pourceau en eau avec Mercuriale & fais bouillir le tout ensemble, & que la chair soit comme pourrie, apres broye la dite Mercuriale & la destrempe du chau-deau d'icelle chair, & fais qu'il soit cler, & il suffira & ce vne heure auant disner le patient boiuie ou hume toute pleine vne escuelle.

Nicolas. Autrement, mesle jus de Mercuriale avec Miel, & de ce boiuie le patient, car ce laschera suffisamment.

Galien. Autrement, cuiz Mercuriale, deux poignees avec vne Geline, & au brouet le patient face sonnes & mange, ou hume le jus : mais il ne faut point manger la Geline, & ce face generalement tous les matins sans

sans faillir, & apres ne mange point iusques au soir, & sans aucune doute ce laschera.

Le mesme, cuiz deux poignees de Mercuriale, ou prens brouet ou chair de bœuf qui soit cuite, & le mets dans vn pot lequel contienne seulement trois escuelles, & en iceluy brouet le patient face soupes, & apres ne mange iusques au souper.

De mesme prens de la fleur laquelle soit *Cestasius*, faicte de farine de fromet & la mesle dans du Sucre, & dans la pouldre d'Anis & de strempetout de ius de Mercuriale, & de tout ce ensemble fais vn gasteau que tu cuiras au four au pain, & ce chaut mange le patient & il laschera.

Autrement, prens cerises douces appellees *Merises*, & d'icelles à ieun mange le patient & sans faueté el es lascheront soit bien le ventre. Mais il faut que le patient les mange avec les noyaux.

Autrement, cuiz Mauves & mesmement *Macer*, aussi Mercuriale & la mesle avec de la gressle de Porc dedans vne poile de fer, & de ce mange le patient au soir & au matin, & sans aucun doute le mal se passera.

Autrement, prens Violettes, fleur de *Galen*, Bourraches, Anis, & Maratrum, Turbit, Reglice medec, ana, diagmcs trois, fucilles de

LE T R E S O R

de Sené vne dragme, Pol podij dragme demie, Gingembre nettoyé dragmes deux, broye tout ensemble & en fais pouldre, de laquelle mets en vin blanc le poix de deux ou trois deniers & le donne à boire au patient à jeun.

Costarin.

Autrement prens feuilles de Sené quatre, vs scrupule de bon Turbit, Reglice nettoyé ana dragme vne & demie, Succre le poix de tout l'autre, soit mis tout en pouldre, & de ce mange le patient le poix de trois deniers.

L'Autour.

Autrement prens pommes grosses, coupe-les par le milieu & en oste les pepins, & d'un cousteau fais vne fossette au lieu d'iceluy pepin, laquelle tu empliras de bon Miel, & fais en ce point cuire, & celle chaude vne heure devant disuer mange le patient & ce laschera. Esprouué est.

Clister à lascher.

Prens Manues, Violettes, & Cantellaire reparee, ana, manipule vs, & pleine vne main de son, vn peu de Sel commun, soient ces choses concassées & mesfées ensemble, & y adiouste trois chopines d'eau, & bouillent ces choses iusques à la consomption des deux parties d'icelle eau puis soit coulé par vs linge & l'estrains bien fort, puis prens

prens Cassé fistule once vne, viol. onces deux, Herapicra demie once, Benedicte demie once, broye tout ensemble, puis le coule & soit ministre avec vn sac de cuir par le fondement au patient, & quand il sera donné, le patient se tiennet veillant, & derechef vn linge bien chaut soit mis sur le ventre du patient.

*Clistere à ce mesme contre passion
iliaque ou colique.*

Prens Maulues, Mercuriale & Absinthe, ana manipules deux, Centauree manipule vn, Anis, Maratium, ana, once demie, son vn peu, Agaric dragme vne, soient ces choses bouillies, & en la decoction faire & coulée avecques Cassé fistule dragme vne, soit fait clistere qui soit administré haut estat à ieun, & en temps de nécessité à toute heure. Et n'y aye point de sel & pour cause, & ce clistere doit estre administré au patient quand la douleur iliaque est aux intestins, & le patient en sera guary.

Contre flux de ventre.

Prens fiente de Chien & la destempce. *Issue.*
En ius de Plantain & en vinaigre, ana:
puis fais emplastre & le mets sur le ventre.

Autre

LE T R E S O R

Galien.

Autrement, prens bon Theriaque, & le
destrépe de bō vin vermeil, & au soīt quād
le patient s'en itz coucher il le boiue.

Auicent.

Le mesme, prens Pa uot noit & taztre de
vin blanc & vne escouffie, & les mets en vn
pot neuf de terre sur les charbons, & quand
tout sera tresbien bruslé & broyé ensem-
ble, mets les pouldres en vn vaissieu de
terre bien net & destrempe en laist de Va-
che & gresse de la poictine de Cheure &
farine d'orge & cuiz tout ensemble, & de
ceste confection mange le patient au ma-
tin.

Du mesme, prens Oppium & le mets par
le fondement: & note que toutes choses
chaudes sont contraires à restringer le
ventre, si devant elles ne sont refroidies:
parquoy les medecines qui sont contre le
flux de ventre sont toutes froides, ou le
patient les doit recevoit froides.

Galien.

Autrement, broye Reubarbe & la destrē-
pe de bon vin vermeil, & de ce au matin &
au soīt boiue le patient.

Ifaat.

Prens farine de Spelta cuite en eau & la
mange le patient, ou soit cuite en vin & en
soit beu par le patient.

Dioscor.

Cuis racines de Malianiscus en vin ver-
meil, & de ce au matin & au soīt boiue le
patient.

Autre

Autrement, cuis tresfort lait de Che-
ure, & d'iceluy boive le patient au matin
& au soir. *Galien.*

Ou bien cuis fourmage vieil bien sec
en eau, & d'icelle au matin & au soir boive
le patient, & du fourmage ainsi cuit mange
le patient.

Prens pain d'orge ou de millet, & d'ice-
luy face le patient souppes en eau de pluye
ou de cisterne & d'icelles souppes mange
ledit patient & boive de l'eau en laquelle
les souppes auront esté faites, & ce face
souuent, & il sera guaray. *L'Antib.*

Autrement, broye racine de l'herbe nō-
mee Panis Calidi, & le mets par vn iour en
tresbon vin aigre, & de ce fais vn emplastré
sur vn linge, & puis le mets en la plante des
pieds tresbien en enveloppez.

Autrement, Broye la seconde peau de
Chastaigne & d'icelle fais vn empla-
stre sur le ventre du patient, & il sera tan-
tost guaray. *Dioscor.*

Autrement, Cuis feuilles en vinaigre, &
les broye tresbien ensemble, & en fais vn
emplastré sur le ventre du patient.

Cuis poires nouvelles en eau, & de ce
boive le patient. *Macer.*

Autrement, Cuis estoc de Choux rou-
ges entre les charbons, & de ce le patient
Dioscor.

G

LES TRESOR

mange souuent.

Iface.

Autrement, Cuis foye de mouton en vi-
naigre, & de ce le patient mange souuent,
& il guarira.

Dioscor.

Cuis le moyen d'un œuf sur les char-
bons moyennant va tuille & le destrem-
pe tresbien en ius de la grand consoude
ou en vinaigre & de ce mange le patient.

Macev.

Cuis Martubium blanc en huile d'Oli-
ue, ana, & en fais vn emplastre & le mets
sur le ventre, ce profite beaucoup.

Autrement, Cuis mieil commun & poix
nauale ana, onces quatre: fais les bouillir
tresbien en les mouuant ensemble & de ce
fais emplastre sur le ventre & les reins du
patient & les lie devant & derriere: cest rou-
ué est.

L'autent.

Autrement, prens yne bonne geline &
l'appareil tresbien de Sumac & de Stecca-
dos, & le cuis en eau & de ce boiué le pa-
tient.

Galien.

Prens lait de vache, & y estains fer nou-
veau de forge tout rouge, ou yne pierre
tout rouge, & si tu peux auoir larg
d'ours, melle le avec ledit lait, & quand il
seroit froid en boiué le patient, & cela luy
profitera.

Prens la poudre de Roses seches, avec
eau Rose: soit fait vn emplastre sur le ven-
tre du patient.

Cuis la pierre qu'on appelle Ametiste *P'Auteur*, avec Cochia, qui est le fruit qui vient aux espines noires & les destrempe tresbien d'eau de pluie ou d'eau de Cisterne en laquelle eau soit cuite Sauge & Hipocistis sauvage, & de ce boive l'edit patient au soir & au matin, & sans faute il sera guary.

Autrement, à ce mesme, il faut prendre *Ancien*. la poudre d'une terre que lon appelle Argille, qui est une terre forte & seiche, & la conuient destremper tresbien en eau Rose, & quand elle sera bien destempée, prens vn petit de vinaigre & le braye tout ensemble, & incontinent apres soit prins & soit mis & destempé dedans l'Argille le moyeu d'œuf, ana, & de ce fais emplastrer & le mets dessus le ventre.

Autrement, broye vieilles meures sauages qui soyent seiches & les destrempe dedans l'eau de playe, ou de cisterne, ou d'eau Rose, ou de ius de Plantain, & de ce au matin & au soir boive le patient. *Galien.*

Fais bouillir farine de froment en vinaigre & de ce fais emplastre sur le venter. *P'Auteur.*

Broye les dens maxillaires d'un poisson nommé Brochet, & le destrempe en vin rouge, & ce au matin & au soir boive le patient, & il sera guary. *Dioscor.*

Autrement, distille par alambic les *Galien*.

LE TRESOR

fucilles de chesne, & en reçois l'eau, & en
icelle eau cuis fourmage vieil dut & sec
& poudre de toutterelle & les fais longue-
ment bouillir, & de ce boiuue le patient, &
il sera guary.

Macer.
Receptes
faciles.
Dioscor.

A ce mesme vaut semence de Corian-
dre tresbien broyee, & d'icelle semence
destrempee en eau, ou en via vse le patiet.
Autrement, cuis en eau l'escorce des Al-
lans ou les poires ou les fucilles de poirier
& de ce boiuue le patient, & il sera guary.

P Autent.

Fais bouillir fucilles de Saux ou de Pil-
lotrum dedas l'eau, & de ce laue les pieds,
esprouué est.

Isaac.

Ou fais bouillir lait de Vache, ou de
Cheure avec grosses pierres dures & de ce
vse le patient au soir.

Constant.

Pour le mesme, appareille vne geline
bien vieillie & la cuits fort & longuement
en eau avec vn peu de vin rouge & du
chaudeau que le patient en boiuue ou hu-
me & il sera guary.

Isaac, O
Dioscor.

A ce mesme vaut le brouet de chair de
venaison ou de chasse comme de lieure,
de cerf ou de cheure sauvage, & de tant que
la beste est plus ancienne, de tant vaut el-
le mieux contre le flux de ventre.

Et si le vêtre est enfié, près du ius de Ruë
& le mesme avec vin & de ce boiuue le patiet.

Autre

Autrement, poudre de marbre confite avec moyeux d'œufs & beuë avec vin, restrainct merueilleusement le ventre.

Autrement, soyent les pieds fomenterz en la decoction d'eau d'Ypericon & pour certain elle est tresbonne, esprouue est.

Ou Tapisus barbatus broyé & mis es parties de derriere, retient ledict flux & guarit tenalmon, esprouue est.

De meisme prens Ypericon ou sa semence, & cete donnera tresgrande aide & confort contre toute maniere de flux de ventre & de l'amarr.

Autrement, fiente de Coulon broyee en tresfort vinaigre, & l'emplastre dessus le nombril, pour certain il restainct toute maniere de flux de ventre: esprouue est.

Autrement, la racine de Plantaphylon est profitab' e contre le flux de ventre, autrement scoir la chair nuë sur vne touaille chaude cōforte fort cōtre tout flux devētre

Contre restriction d'urine.

Pour remedie à ceux qui ne peuuent pisser, sinon que goute à goute, broye la racine de l'herbe appellée Panis Calidi, & la destripe en eau tieude, & boiuë le patient. *Galien.*

A ce meisme prens Bethoïne & la destripe en eau tieude & en boiuë le patient au *l'Autent.*

LE TRESOR

soir & au matin , & il sera guary , pareille-
ment ce aide fort contre le ventre .

Autrement , cuis Marrubrium en huile
& le broye & en fais emplastre dessus le
ventre .

Ifade. A ce mesme , cuis fiente de Coulon en
vin blâc & en fais emplastre dessus le vêtre .

P.Autour. Lie fiente de Loup chaude sur le ventre ,
& il sera guary & si pissera bien , approuué .

Dioscor. Cuis elcorce de pain en vin blanc , & d'i-
celle au matin & au soir boiué le patient .

Galien. Autrement , cuis Ruë en huile d'olive &
en beurre comme clistere . Mets le par le
fondement .

Dioscor. Autrement , cuis les fueilles de Mauves en
eau & si en fais emplastre dessus le penil .

Macer. De mesme mouille tresbien vn drap en
ius de Plantain & en fais emplastre sur le
penil .

P.Autour. Autrement , cuis les fueilles du grand La-
patuin & Mauves ensemble , & les destri-
pe de ius de Plantain & en fais emplastre
dessus le penil .

Macer. Broye Vernaine & sa racine , & la destri-
pe en eau , & d'icelle au matin & au soir
boiué le patient .

Ifaac. A ce mesme destripe fiente de bœuf en
miel en le faisant vn petit bouillir dessus
le feu en vne poille , & de ce cstant chaut
fais

fais emplastre & le mets sur le penil.

Autrement, fais brûler la peau d'un lie- *Rasis.*
ure, & d'icelle poudre fais bouillir en vin
& iceluy vin mesle avec d'autre vin, en
boire le patient du soir, quand il se cou-
chera, & le matin estat à jeun, & face tou-
siours son vrine sur oities poitans semence,
lesquelles se dechireront & le patient guarira.

Autrement, cuis grains de Coriandre en *Dioscor.*
vin blanc, & d'iceluy boire le patient au
matin & au soir.

Autrement, cuis Cresson en vin blanc &
huile d'olive, broye tout ensemble & en
fais emplastre sur le penil & d'iceluy cresso
creu mange souuent le patient & sera guary.

Cuis les fueilles d'un arbre qui est appel- *Constan-*
lé Sauin, & les cuis en vin blanc & en fais
emplastre dessus le penil & sur les reins.

Prenez vne pomme, & la cuise dedas tres- *7/4ac.*
bon vin blanc. Et d'iceluy vin au matin &
au soir en boire le patient.

Autrement, cuis vne herbe nommee Pa- *Instant.*
nis Calidi en vin & d'iceluy vin au matin
& au soir boire le patient.

Pour le mesme, cuis semence de Cocco- *Dioscor.*
bre sauvage & puis la destrempe dedans
du vin doux, & de ce au matin & au soir
boire le patient.

Autrement, cuis fueilles de Noyer, & les *Macer.*

LE TRESSOR

destrempe en vin chaut & de ce au matin
& au soir boiuue le patient.

Galien. Distille Nenufar & de l'eau vse le patient.

Pausier. Prens Raphanum françois & le cuis en
vin blanc : puis tu prendras du poil de lie-
ure qui soit en poudre, & le messe avec le-
dict vin blanc, & de ce au matin & au soir
vse le patient.

Autrement, fay bouillir le ius de Saxy-
frage & d'Ache dedans du vin blanc, & de
ce au matin & au soir boiuue le patient,
& il vrinera parfaictemēt, car ce ostet tou-
te la douleur de la vessie & rompt la pierre.

Et note que Sauge cuite en vin & cou-
Vertus de lee par vn drap net de lin en l'estraignant
bien fort ce vin beu tiede à ieun fait bien
la Sauge. vriner, & si vaut contre la chaleur du foye
& du cuer, & refreschit les boyaux dou-
loureux, gette hors du corps toute pourri-
ture, destruit apostumes, rend les yeux
beaux, corrompt la fumee du cerneau, &
fai& la veueclere, Hippocras, Auicenne,
Constantin, Rasis, Macer, Dioscor. Isaac,
Nicolas, Albert, Guido, & plusieurs au-
tres sont de ceste opinion.

Arretenir l'urine.

Auicenne. Pour ceux qui ne peuuēt tenir leur vri-
ne broye le cerneau dvn Lieure & le
destrém

destrempe de vin blanc & de ce boiué le patient & il sera guary.

A ce mesme, Cuis la vessie d'un pour-
ceau en eau, & la destrempe en vin & de
ce à ieun boiué le patient. *Dioscor.*

Autrement, Cuis en eau le poulmon
d'un Cheureau & la moitié mange le pa-
tient, & de l'autre moitié le patient face
emplastre, & le mette dessus le penil. *Isaac.*

Autrement, Cuis grande quantité de
Sauge en eau, laue souuent le penil & la
verge vitile, & tu vrineras attrempe-*Macer.*
ment.

*Contre la pierre au membre
& autres lieux.*

Prens sang d'Ours & le seiche & la *Galien.*
poudre de la pierre nommee Ponce,
ana trois dragmes & les choses ensuivant:
c'est assauoir, Achorus, Acoree, Ciperus,
Ionza, racine de Raphanum & racine
d'Ache, & en faits faire vn baing auquel
soient cuites les choses dessusdictes & les
herbes qui s'ensuivent, Fenouil, Mente,
Sauge, Serpillon, & fustit baing feras bai-
gner le patient, & sera guary. Eprouué est.

Autrement, Prens la peau, & le sang
d'un lieure & les fais bouillir en yn pot de
terre neuf tresbien estouppé. Et d'icelle

LE TRESOR

poudre, le patient estant audict baing, au matin soit donnee vne petite cuilleree avec vin blanc chaut, & ce soit fait souuent & la pierre se brisera & sera boutee dehors par petites pieces & morceaux en pissant, ce est approuue.

Galen. A ce mesme, preas neuf grains de Liatre broyc & destrempe en vin chaut, & il brise la pierre & la faist getter dehors, & faist pisser attrempelement.

Dioscor. Prenez gomme de Cerisier, & la destrempe en bon vin chaut & en boiuue le patient au matin.

Macer. Prenez l'herbe & la racine de Panis Calidi cuite en vin & en miel & le coule par vn drap, & de ce boiuue le patient au matin & au soir iusques à sept iours cōtinuellement.

Dioscor. Autrement, broye Betoine & Poivre, ana, & tout ensemble destrempe en eau & en miel & de ce tous les matins boiuue le patient.

Isaac. Autrement, destrempe gomme de Prunier en vin chaut & de ce boiuue le patient.

l'Auteur. Autrement, pris sang de Renard chaud ou froid & le donne à boire au patient & il sera guarie. Et si tu veux esprouver ce, tu prendras vne pierre crevture, & la mettras du sang de renard tremper en sang de Renard par vn iout, & tu trouueras la pierre cassée par peti-
tes

tes pieces. Esproue est.

Autrement, Cuis l'herbe nommee *Parietaria* en vin, auquel soit la tierce partie d'eau & dicelle decoction laue le penil, la verge vitile & les couillons. Puis apres d'icelle herbe cuite en telle maniere tu feras vn empastre, & le mettras bien chaud dessus les membres dessusdicts, & il mettra la pierre dehois & fera bien vriner.

Autrement, prens ieunes lieutes & les fais mourir en vinaigre, puis brusle les en vn pot de terre neuf, & mets en poudre & la mesme en vin blanc chaud & au marin & au soir en donne à boire au patient. Et aussi vise d'icelle poudre en ses mangers & en ses breuuages & mange souuent poiree de Creffon, de Persil & de Saxifrage & il sera guary.

Item luy soit faict vn bain où soit bouluë l'herbe Picorea, & en iceluy au matin & au soir soit baigné le patient, & il sera guary de la grauelle & de la pierre & vrainera bien & sans discontinuer.

Autrement, pteus ius d'Atmoise & de ce *Diosc.* tous les iours à jeun en boire le patient.

Autrement, boive le patient à jeun purée de chiches.

Confit

LE T R E S O R

Contre les vers du ventre.

Dioscori. Premierement boive le patient conti-
nuellement lait sans autre breuuage
Maladie par l'espace de trois ou quatre iours, & le
frequente iour enuyuant broye aux, & les destrepe
aux petis en vinaigre, & decebroyue le patient à ieun.
enfans. Autrement broye feuilles de meurier &
l'Anteur. porreaux, ana, ensemble, & les destrepe
en vinaigre, & en fais emplastre sur le ven-
tre: puis le patient boive du lait, & les vers
qui viendront à la douceur fuyront l'amer-
cume de l'emplastre, descendrót par le fon-
dement de l'emplastre, descendront par le
fondement avec le lait. Et si le patient n'a
point de lait qu'il prenne en son lieu du
miel, car c'est tout vn.

Galien. Autrement, prens semence de choux &
& la destrepe en vinaigre, & de ce vse
souuent le patient en bennat à ieun, & cetue
les vers dedans le corps, & chasse tous les
autres empeschemés du ventre & oste tou-
te douleur.

Diosc. De mesme prens ius de Plantain, à ieun
en boive le patient, & ladite herbe soit
tres bien broyee, & soit fait vn emplastre
& mis sur le penil.

Galien. Autrement prens semence d'Ache, broye
& destrepe da ius de petites prunes qui
vien

viennent aux espices noires & en eau, en laquelle soit cuite l'escorce de pommes de grenades & de ce à jeun boive le patient.

Autrement, prens Mente & la destrempe en lait de chéure, avec ledict lait tire *Auicen.* en le ius, & le donne à boire au matin au patient. Et si la personne n'en veult boire, prens ius ou lait d'amandres ameres, les noyaux de pin, & avec ces choses biē meslées oigne le petit ventre.

Autrement, prens cendres de cornes de cerf, & les mesle en vinaigre, & de ce à ieū *Galien.* boive le patient.

Et si iceux vers mordent aucune partie du ventre, prens le rayon de miel, & le fais tenir au patient en sa bouche estant à jeun & les vers qui sentiront la douceur du miel viendrōt de la gorge, adonc le patient mette ses doigts en sa bouche, tellement qu'il tache de vomir, & ainsi vomira les vers.

Autrement, prens la Poudre d'Absinthe tresbien broyee, poudre de Betoine, poudre de Cētauree, poudre & fueilles de Rose, Pescher, & toutes icelles poudres mesle avec ius de Mente, & de ce à jeun boive le patient.

Prenez ius de Centauree, & avec deux parties d'iceluy mesle la tierce partie de Lapir, pulacrise & mesle tout ensemble en miel chaud *Auicen.*

LE T R E S O R

chaud & le garde en vne boiste. De ceste confection tous les iours à ieuun mange le patient, ana, dragmes 2. & si c'est vn enfant qu'il n'en mange qu'vne dragme.

Contre l'iliaque passion.

Isaac. Fais pouldre de la fiente sciche de coulons, & la fais bouillir en vin blanc & de ce fais emplastre sur le ventre.
Contre la colique A ce mesme, meslez pouldre de guy de pentease. *Contre la Dioscote.* A ce mesme, meslez pouldre de guy de chene appellé en Françoys Souchet & à ieuun en boire le patient.

Nicolas. Autrement, mesle bō Teriaque avec vin blanc, & d'iceluy à ieuun boiuise patient.

L'autentur. Et si la douleur tient au costé ou en la poitrine, fais eau en ceste maniere. Prenez Gingembre vne liure, Girofle demie liure, Citouai trois onces, Masticis dragmes 2. Fe nouil, Anis, Mente, ana vne once: loyé ces choses meillées ensemble & en soit fait poudre que tu mesleras en bon vin blanc ou vermeil. Mais mieux vaudroit si icelles espices estoient rectificées en eau de vie en vn alambic de voitre, & quand le patient se deult boire de ce avec vin blanc 1. ou 2. cueillerees, & non plus, esprouué est.

Instant. Autrement prenez semence d'Anis & de Fenouil, & le fais bouillir en vin & en eau, & de

& de ce souuent boiuic le patient & mange aussi souuent d'icelles semences.

— Ace meisme pres gros Poulicul, Calamét, *Galien*, Hysope, Violettes, Mauves, & Bourraches, ana, manipulevn, cuiis ces choses en vn pot plein de vin blâc, puis broye lesdictes herbes en vn mortier & les destrempe de leur ius & coule par vn drap de lin, & de ce au matin & au soir boiuic le patient iusques à ix.jours.

Autremét, pres Ache, Teneſie, Absinthe, *Dioscor*, Plantain, Abrotonū, & cōfoulde, ana. Broye tout ensemble & le destrempe de Miel & de bon vin blanc & de ce boiuic le patient à ieuun.

Contre les Hemorroïdes.

HEmorhois est vntermie Grec venant *Galien*, de ῥίπη, qu'est à dire sang, & ῥόις, flux. Et vaut au: àt & dire cōme le cours de sang par les veines, & ce sont hemorroïdes, quand les intestins sont percez, & que le ſaig court & fuit par le fondement & pour bien gua-
rir cette maladie prens Millefucille, & la destrempe en cautiede, & de ce au matin & au soir boiuic le patient, & il sera guaray. Esproné est.

Autre

L E T R E S O R

Guidon. Autrement, Broye les fueilles de Iusquiamo, & les fueilles de Molaine, Tapsus Barbatus, Brodolofianes, Pourpié, le moyeu d'un œuf dur cuit, la mie de pain de fromet ana: destrempe tout en eau rose, & en fais vn emplastre sur le fondement.

Isaac. A ce mesme, fais cendre des estocz de vigne destrempe en vinaigre, & en fais vn emplastre sur le fondement, il profite beaucoup.

Constant. Pres fueilles de Plâtain manipule trois, tire le jus, puis broye Mastic trois dragmes, sept grains de poivre, mesle tout ensemble avec ledit jus, & de ce au matin & au soir jusques à neuf iours, boive le patient à jeun & il sera guary.

Dioscor. Autrement, cuis Plantain en laict, & de ce à jeun boive le patient par sept iours.

Isaac. Broye semence d'Anet, & puis le destrepe en vinaigre, & en fais emplastre sur le fondement.

Galien. Autrement, cuis Ache en vin, & de ce boive le patient.

Guidon. Destrempe le moyeu d'un œuf en vin blanc & huile Rosat, & avec vne plume tu oindras le fondement.

Ceste maladie viert au fonde-
mens. Si les Hemorroides sont enflées & dououreuses, Prens le moyeu de deux œufs crus & le mesle bien avec huile Rosat en vin

vin blanc, & de ce par vne plume oings le lieu douloureux.

Item prens poix dure & en fais emplastre, & sur l'emplastre mets la charpie de vieil drap de lin, & sur ledit emplastre, mets poudre de Mastic & d'Ache, & apres mets l'emplastre sur le lieu malade. *Roger.*

*Contre Hemorroïdes &
Serpigine.*

P Rés poudre d'Anis & la confis en miel *Diosc.*
I cru, & en fais emplastre sur le lieu dou-
loureux.

Prens escailles d'œufs dont les poussins
font saillis & la poudre d'icelle mesme avec
bon vin blanc, & de ce à icun boire le pa-
tient, & il sera guary. *Isaac.*

Cuis Tapsus barbatus en bō vin blāc &
en oste l'escume de dessus, & de ce laue le
lien douloureux, puis broye ladite herbe
ainsi cuite & la destrempe d'huile d'Olive
& en fais emplastre sur le mal, & il sera
guary. *Conrant.*

Pour le mesme. Prens ius de Millefucille *Macer.*
& le donne à boire au patient à icun, & de ce-
chef fais emplastre sur le mal.

LE TRÉSOR
Contre le fondement qui sort
dehors.

Isaac. **Q**uand le boyau sort par le fondemēt,
il fault prédre de la Rue, & la faire cuire, & de l'eau de la coction laue le boyau,
puis prens semence de Santan vne once, &
de Santan neuf drames, broye & destrempe
bien en Miel, & en fais emplastre & le
mets sur le mal.

Inflans. Quand le boyau qui passe est percé, prēs
semence ou graine de Nasturum & Commin,
broye ensemble & en fais poudre que
tu metras sur le mal.

Gvidon. Prēs poudre d'Espice Nardi & Commin,
& le mets sur le boyau, & il sera guaru.

Nicolas. Autrement, prens Apostolicum, chauffe
le tres bien & en oings le boyau trois ou
quatre fois le iour, au matin & au soir & à
minuit, continuellment pat six ou sept
jours, & il sera guaru.

Galien. Puis fais vn baing des herbes ensauées,
c'est assauoir, Pulicaria, de fueilles de Fi-
guier, de fueilles de Porteaux & de Serpen-
tine. Fais bouillir lesdites herbes en vne
chaudiere avec l'eau du baing, & en icluy
tu baigneras le patient puis broye d'icelles
herbes non cuites, & fais emplastre sur le
boyau & ce ostera la douleur & l'inflatio.

Autre

Autrement, j'prens poudre de Corne de Cerf, & la mets sur le boyau. *Instans.*

Prens ce qui demeure en vn vaisseau d'huile en la partie de d'chois, & de ce oins le boyau. *Macer.*

Autrement, quand le patient s'ira coucher chaufe Apostolicum, & en oings le boyau par six ou sept iours, & le fais r'entrer en son lieu, en iceux iours fais baigner le patient en eau en laquelle Parietante ait esté cuite. *Nicolas.*

Aussi vaut & ayde beaucoup la poudre de Corne de Cerf, & de Poix brullee, Mastic & Encés, & ce est esproue en le boyau & en la matrice qui soit dehors. *L'Auteurs.*

Autrement, broye Aux & les destrempe en eau, tant qu'elle soit bien clere, puis le chaufe au feu, & de ce tiede flave ledict boyau ou l'amarré, & puis mets poudre de Corne dessus, & il sera guaray. *Isaac.*

Contre Hidropiste.

H idropifie de chaude cause, quand elle n'est point trop consermee, est tost guarie par continual viage de mangier Endive & pat breuage de la decoction d'icelle, & ic l'ay plusieurs fois experimen-
té. A ce ayde beaucoup emplastre fait *Anicetus.*

LE T R E S O R

*Regime
de l'hydro-
pique.*

sur le foye de lvn ou de l'autre Plantain,
de vinaigre & de farine d'Orge. Que le pa-
tient se garde de choses chaudes, & s'ex-
erce moderément, & que vnction luy soit
faite de l'huile de tous les sandales & de
semence de Plâtain, & qu'il vse de l'elec-
trine suivant, ou de semblable. Prends de tons
les Sandales ana dragmes deux, semence de
Spodium, rasure d'Yvoire ana vne dragme,
semence de Basilic, Cubebe, ana drag 2. qua-
tre semences froides, ana, dragme vne, se-
mence d'Endive, de Pourpier, ana, dragme
vne, succe vne liure, & fais la decoctio d'En-
dice & en vse au matin, & certainement si
la substance du foyen'est totalement re-
solue, il sera guarie.

Autrement, soit emploie vn pot de terre
neuf presque iusques à la moitié, & soit lié
dessus ledit pot vn drap de lin & sur iceluy
soyent mises cendres & bouille ainsi sur
charbon chaut iusques à la consuption
de la moitié, & soit donné aux Splenétiques
& hydropiques. Car ce leur est remede
souuerain.

Item à ce mesme vin de la decoction de
concombre d'asne beu guarit tost hydropi-
que de fr oide cause.

Guari

*Guarison pour les podagres ou
goutteux & hydropiques.*

Prens sang de cheure chauffé au feu, donné en breuuage au patient, guarit parfaitement hidropisie.

Autremēt, prens poudre de fiente de beuf onces vj branche vrsine onces quatre, œufs crus quatre, souffre once vne, cōfis ces choses ensemble, car cest emplastre guarit les hydropiques, les podagres, splenétiques & tous les autres semblables, & est grand secret.

A ce mesme eau de la decoction de Rorastrum dōnce en breuuage guarit les hidropiques.

A ce mesme racine de suz broyee & beuē est souuerain remede.

A ce mesme, semence de Seneue beuē, ou vin de la decoction guarit hastiuemēt les hidropiques en seichant l'humeur & guarissant la chaleur du foye.

Autrement grains de poivre avec miel, & beués guerillent merveilleusement le foye. Ou l'eau ou le vin de la decoction de yebles est tresouuerain remede aux gens pour l'hidropiques. Ou l'eau de la decoction de Staphisagre guarit merveilleusement hidropisie: esprouue est. Ou vin de la deco-

LE T R E S O R

ction d'Hysope en le beuuant, & aussi pa-
reillement vrine de Cheure la guarit. Ou
soient les Hidropiques oings de boue co-
mune que l'on trouue aux chariots & il
sera guarir.

Aucuns medecins guerissent Hidropisie
froide, en donnant au patient tous les ma-
tins vne cuilleree d'vrine de Cheure noire,
en laquelle soit cuite l'espri de Nardi. Item
vrine du patient y vaut beaucoup & pa-
reillement vrine de Lieure beue au matin
& au soir, guarit Hidropisie.

Contre greueure ou rompure.

l'Antient. Prenez la racine nouuelle de la grand
consoude en bonne quantité & la cou-
pe par petites pieces, & la cuise en vn pot de
terre neuf en vin clairet, iusques à la con-
sumption de la moitié du vin: puis le coule
par vn drap de Lin, & le garde en vn vaiss-
seau bien net, puis le malade soit couché
en son liet par l'espace de trente iours, &
co^o les iours boiuic trois cueillances d'icelle
couleure par trois fois vn voirre plein, & le
boiuic en ceste maniere: c'est à sçauoir au
matin vn voirre, apres disner vn autre, & au
soir vn autre quand il s'en ira coucher. Et
quand ce breuuage sera failly fait en d'aut-
re, & en continuant iusques à l'action du
patient.

patient. Item broye la grand Consoulde avec ses fueilles, & en fait empastre tous-iants nouueau, deux fois le iour, & le mets sur le lieu de la rompure ou greucure, & par ainsi le patient sera guaru. Cecy a esté esprouué sur vn homme à qui les boyaux descendoient à labourse des couillons.

À ce mesme prens le sœu de noistre Dame & en fais empastre sur la rompure, & le patient sera tantoist guaru.

Autrement, à ce mesme prens la petite Macer. Consoulde qu'aucuns appellent la Trinité, Dioscor. pource qu'elle a les cornes toutes rondes & l'Aut. en chacune de ses fueilles. Et aussi les autres appellent ladite herbe Violette, de laquelle la fleur a quatre fueilles & quatre cornes & vne tache blanche au milieu, & a vne fueille tendant à terre, toufiours verte: ceste herbe est de si grande vertu, que si le patient en vse en ses breuenges & en ses ne pour mangers continuellement & sans interualle, rejoindra le, infques à neuf iours elle le guarira de les os rōzoues greucure.

Autrement, broye fueilles de Brioine & Dioscor. en mesme avec bon vin blanc & beue le patient par l'espace de neuf iours, car ce rejoindra les os derompus & restraint la chair derompuë & la guarit.

LE T R E S O R

Contre la fracture des os.

Dioscor. IL faut prendre les fueilles de l'herbe appellee Langue Roncine; broye la & fais emplastre dessus les os ou les costes de rompus & en renouuellat tousiours l'emplastre iusques à quinze iours, & ils se consolideron & reioindront.

Macer. A ce mesme, broye Epaticum & le destrempe de vin blanc, & en boive le patient tous les matins.

Isaac. A ce mesme broye les fueilles de Poreaux avec Sel & en fais emplastre sur la fracture ou rompure.

Cosmatus. Prenez poil de Licure, & le mesle avec Miel & en fais pilules, desquelles le patient mange au soir & au marin & il sera guaray de toute greueure ou rompure.

Dioscor. Prenez fleurs de pomme de Grenade, & en fais emplastre. Mais premierement broye lesdites fleurs & les mettras dessus la fracture des os.

Isaac. A ce mesme, prens le Sceau nostre Dame & en fais emplastre dessus la fracture.

Macer. A ce mesme, prens Aristolochie & la broye avec vn peu de Sel & la mets sur la fracture.

Albert. Prenez Blette & Benedicta, & en fais emplastre sur la fracture.

Acc

A ce mesme, prens ius de Violette & le *Dioscor.*
donne à boire au patient & il sera guary.

Prens le ius de Morsus Diaboli, & le don- *Isaac.*
ne à boire au patient.

Atirer hors les os froissez.

Prens Betoine, broye la avec Sel & en *Albert*
& Mace.
fais emplastre dessus la playe.

Prens grande quantité de vers, & les *Isaac.*
brusle, & leur cendre mesle avec Miel en
les faisant bouillir ensemble, & en fais em-
plastre sur le mal.

Autrement prens la petite Consoulde, & *l'Auteur.*
la coupe par petites pieces & la distille
par yn alambic de voirre, & la mesle avec
ius de l'herbe dessusdict. Et en boiuue le pa-
tient à jeun, & aussi du ius d icelle herbe
oings la froissure, & d'icelle herbe broyee
mets en yn emplastre dessus, mais toutes-
fois regarde bien que les os soyent remis
en leurs lieux, & par maniere deuë, & en
bref temps le patient sera guary.

A ce mesme, prens Sauge & la cuis en
vin blanc, & le concasse avec pain blanc
en petite quantité, puis estrains la avec tes
mains & eschauffe, & mets sur la douleur
le plus chaut que tu pourras, & le patient
sera guary.

LE TRESOR

A tirer hors fer ou fust venimeux.

Macer & Dioscor. Prens Abrotonum, & le broye, & mesle tres bien avec sein de Porc & en fais emplastre & le mets dessus la playe : & ledit emplastre tirera dehors le fer ou l'espine ou le bois ou quelque autre chose venimeuse par la propriete qu'il a.

Alexand. Prens la siente d'un Oison, & la mets ou lie dessus.

Dioscor. Autrement, broye l'herbe Atistolochie, & en fais emplastre dessus.

Albert. Autrement, broye Blette & Benedicta, & en fais emplastre dessus.

Macer & Dioscor. Broye Betoine & en fais emplastre dessus,

Dioscor. cetirera hors le fer, l'espine ou l'os froisse.

Isaac. Bruse vne grande quantite de vers, & leur cedre mesle avec Miel, & cuis ensemble & en fais emplastre & mets dessus.

l'Anteur. Autrement, broye la racine du Roseau, mesle bien avec du Miel & avec la gresse de Porc vieille, autant de l'va comme de l'autre, & en drap de Lin mets le dessus le lieu, & ce extrait le fer, l'espine ou le bois sans aucune douleur. Ce est esprouue.

Isaac. Autrement, pres Poulicul & le mesle avec gresse de Porc, & le mets dessus le lieu.

Dioscor. Prens Polipodiū qui croist es Chesnes, & est semblable à Fouchere, & le mesle avec gresse

gresse de Porc, & en fais emplastre dessus.

A ce mesme vaut l'emplastre appellé *l'Autent*,
Gratia Dei. Esprouné est.

Emplastre mitigatif.

ET pource que à guarir playes sont nécessaires emplastres ou oignemens, il nous faut traicter d'aucuns d'iceux desquels le premier est tel. Prends ius d'Yebles & d'Ache, cire, gresse vieille de Porc, huile violat, farine de froment, autant de l'un comme de l'autre, toutes ces choses fais bouillir ensemble en les mouuant tres bien, & quand tout sera tres bien meslé fais en un bon emplastre, lequel tu mettras sur la playe, & tantost la douleur cessera, car cest emplastre est mitigatif des playes, & auce les consolide & reioindra.

Confection de l'unguent ditz

Gratia Dei.

IL faut prendre Betoine, Veruaine, Pimprenelle, ana manipule vn, & si on ne peut retrouuer l'impenelle, tu prendras mors de Geline, autrement appellé Moren, laue biē les herbes d'auis dites puis les broye toutes ensemble & les fais bouillir en bo vin blâc en un por neuf de terre tres bien couvert, & les cuis ensemble iusques à ce que la moitié dudit vin ou plus soit cōsommee, adonc

tu

LE T R E S O R

tu osteras ton pot arriere du feu & le metras à part iusques au lendemain , puis tu prendras poaldre de Mastic once vne , cite vierge & nette deux , vne de poix Raisine nettoyee liure demie , Terenbentine nette liure demie , puis tu remettras ton pot rechauffer , mais garde bien qu'il ne bouille , apres tu le couleras par vne forte toüaille en l'estraignant tresfort , tellement que la vertu & substâce desdites herbes y se hors avec le ius , derechef tu mettras le ius sur le feu en vne poisle nette , & quand il commencera à bouillir mets dedans la cite & la poix Raisine par petites pieces en les mouuant tresbien d'un baston ou d'une palette nette , & quand ces choses seront tresbien meslees & incorporees , tu mettras la pouldre de Mastic dedans , en mouuant tresbien & incorporant par l'espace d'un *Pater noster & Ave Maria* . Adonc tu l'osteras hors du feu & mettras ladite poile à terre , & incontinent mets ladite Terebentine en mouuant tousiours & cōtinuellement avec ladite poile iusques à ce que *Pourquoy tout soit bien froit , & l'emplastre faict tu le en appelle* mettras par pieces en cuyr , car c'est l'ensembla plastré ou l'oignement appellé *Gratia Dei : guet , Gra* car par la grace de Dieu il guarist toutes *sa Dei* playes & annichile toute mauuaise chair & engen

& engendre la bonne , & ne peut souffrir corruption au lieu auquel il sera. Item si fer, bois, ou espine est en la playe ou autre lieu prochain de la playe, il le tirera dehors & guarira du tout la playe. Item il vaut beaucoup & guarit tous les nerfs & muscles couppez. Item il guarit bosse ou apostumes mis dedans sans tente aucunement, & les purge. Item si bosse ou apostume est au costé ou en quelque autre lieu du corps en le mettant dessus au commencement, il le tirera hors & guarira en bref temps. Item il guarit le chancre, la fistule, le mort mal, le mal royal, appellé escrouelle. Item il guarit les plavés du chef, & resoint les fractures du rez du chef, confortte le cerveau, & le restaure à santé.

*Virtuz
du Gra-
tia Dei.*

Emplastre de Jennes , qui guarit dedans neuf iours ou plus tost.

SA confection est telle , Prens ius de Be- *l'Autent.*
toine , d'Ache , de Huglosse, & de Plantain , vne liure , coule-les ensemble par vn drap de Lin en l'estraignant : puis le mets en vne poile de fer , & fais bouillir au feu de charbons bien attrempé, & quand il sera espez, mets dedans cire blanche vierge & nouuelle, vne liure, poix Raisine vne liure,

en

LE T R E S O R

en remuant tres bien en ladite poile jusques à ce qu'elles soient tres bien incorporees avec les choses dessus dites : puis mets dedans Terebentine de ux liures, puis l'osse du feu & mets sur terre en remuant tres bien d'une palette bien nette, jusques à ce que tout soit froid, sans le mettre en eau, apres mets le par petites pieces en sachets de cuir: tel emplastrer vaut mieux aux choses dessus dites que ne fait l'ognement de Iennes, & si guarist plus haut jurement.

Emplastrer precieux.

Nicolas.

S A confection est telle, prens cire vierge liure demie, poix Raisine trois onces, huile d'oliue six onces, Galbani, Masticis, Thuris, Myrrhe, Turbit, Diaalthee, huile de Camomille, ana, once vne, puluerise premierement l'Encens, le Mastic, & le Myrrhe, & fai fondre les autres choses en une poile de fer, au feu de charbons bien lent : & quand elles seront fondues, mets dedans la pouldre d'Encens, de Mastic & de Myrrhe, en les mouuant tres bien ensemble sur le feu, par l'espace qu'on diroit deux fois, *Miserere mei eus*, puis iette tout en un bassin à moitié plein d'eau, & quand il sera froid, mets le en une boite. Cest oignement est appelle précieux, car il guarit les

Pourquoys sera froid, mets le en une boite. Cest oignement est appelle précieux, car il guarit les

Les playes & coups qui viennent par cas de *gent est
fortune.*

*dicit pre-
cieux.*

Emplastre d'inx-

SA confection est telle : Prends Litharge de bon or vne liure & demie once, Galbanum once vne, Armoniaci once vne, & dragimes deux, cire neufue onces huit, Olibani once vne & demie, Verd de gris once vne, Oppopanacis onces deux, Myrrhe once vne, Bellij onces deux, Aristolochie logue once vne & demie, soit faite la composition en ceste maniere. Premièrement mets Galbanum, Oppopanac Armoniacum dissoult le tout en bonne quantite de vinaigre par vn iour naturel. Et quand tout sera bien dissoult, tu le mettras en vne poile de fer sur le feu de charbo, & le fais tant *les bar-* bouillir que tout le vinaigre soit euaporé: *biers vsé* puis coule le residu par vn drap de Lin & *en leurs* mets le residu à part, puis mets dedans à *decoctio*s fondre la moitié de circ, & quand la cire *le plus* sera bien fonduë oſte la du feu & mets de- *souvent de* dans la Litharge en le mouuant continuel- *charbon,* lement d'une palette ou d'un baston, afin que la Litharge ne s'attache point au fonds de la poile, & quand tout sera froid, remets le sur le feu & le fais tresbien cuire *en le* mou.

LE T R E S O R

mouuant continuellement. Car si la Litharge se prend au fons, tout sera gaſte. Et le cuiſtant en icelle poile qu'il perde ſa couleur deuant que tu y mettes les autres gommes, adonc pulueriferas leſdites gommes & les meſtras diſſouldre en vinaigre, puis tu mettras l'autre moitié de cire fonduë & d'huile d'oliue que tu auras mis à part, & les meſtras en vne autre poile de fer, & le meſleras avec ledit Litharge en remuant tousſoirs iuſques à tant que tout foit bien meſlé ensemble. Et ne meſtras point ladite poile ſur le feu quand tu y mettras les autres gommes: & les mouueras continuellement d'vn paletre ou d'un baſton. Et quād il ſera comme froid, mets dedans le verd de gris en remuant tousſours: puis apres par certain temps mets de la pouldre de Myrrhe en remuant: puis vn peu apres mets Aristologe longue & tantoft apres mets leſ pouldres d'Encens, d'Olibanum, en remuant continuellement & adonc mets dedans Bdelium en remuant tousſours, & quand toutes ces chofes ſerōt bien meſlées tu les meſtras ſur le feu en remuant tousſours. Et quand tu voudras ſçauoir ſ'il eſt bien cuit, mets en vne goutte en vne escuelle pleine d'eau froide, & ſ'il eſt de couleur entre rouge & noir & doux

ca

en la main, il sera bien cuit, adonc ostele du feu & le remue toufiours iusques à ce qu'il soit frot, & quād il sera frot & qu'il se pourra tenir en la main, broye le tres-bien entre les mains , iusques à tant qu'il soit bien ferme & puis le mets en vn sachet de cuir & le garde bien. Cest emplastre ou oignement est appellé diuin , car par la grace diuine il a plus grande operation que nul autre.

Premierement , il guarit toutes playes vieilles & nouvelles , en moins de temps que nul autre oignement ou emplastre, nettoye tre-bien & resouit & fait venir bonne chair, & ouvre plus en vne semaine qu'aucun autre oignement ne fait en vn mois.

Item il ne permet point aucune mau- ~~auise~~ ^{quoy} chair ou corruption croistre en la ~~sert cest~~ ^{enguentz} playe ne demourer.

Item il guarit tous nerfs couppez ou blessez par coups d'espee , os froissez de coups, de tout mal & detoure douleur , tâches c'paules, c'bras, que c'jambes.

Item il guarit, & cure toute inflation du corps en quelque lieu que ce soit.

Item, fer, espinnes ou bois qui est au corps entré , & qu'on ne peut veoir , il tirera du tout dehors en purgeant & guarissant la

LE TRISOR

playe. Et guarit toutes morsures de Serpent, de chien enrage, ou de quelque autre beste venimeuse, & si guarit toute ptrefaction de chair, de quelque cause que elle soit, en tirant à soy le venin & guarissant la playe.

Item il guarit toute maniere d'apostume.

Item il nettoye, purge & guarit toute maniere de chancre, de fistule, & de mortehee le mal dict saint Anthoine, & toutes autres manieres de rongnes.

Item il oste toute douleur de playe, & rite les os froissiez en guarissant toute froissure de chair ou d'os, par quelque coup que ce soit s'il y a peurriture ou corruption, il guarit incontraient la bosse & apostume qui vient aux costez ou en la rate, si au commencement de la douleur on met dessus ledit emplastre : car il attire à soy la bosse ou apostume.

Item il purge & guarit les hemorroïdes en le mettant dessus. Et ic Arnoul de Ville neue roniat espronuer aucune chose de cest emplastre, voyat vn homme qui outre mesme de maladie auoit le chef enflé, luy fis oster ses cheveux & luy oignis la chef dudit emplastre, & dedans vn jour fu guaray & purgé de ladite inflatiō. & ainsi fut guaray sans autre medecine. Esproné.

Oigne

Notez.

Oignement merueilleux.

SA confection est telle. Prenez ius d'Ache deux onces, ius de fleurs de Senteis avec les gommes tendres d'icelles, Senteis dragmes xij. ius de Mercuriale onces quatre, huile d'olive vne liure, de gresse de geline & d'oison ana, quatre poix Raisine once vne, encens & Mastic, ana, vne dragme, de Cassia Fistula onc. deux, ius d'Yable onces deux, la moyenne esorce de Suz avec les coupes d'iceluy, onces deux, fais bouillir tout ensemble & apres y mets la poudre de Mastic, d'Encens, & de Mirthe, poix Raisine avec les grilles des susdictes, & fons tout ensemble en le mouua tres bien jusques à tant que tout soit meslé ensemble, puis mets dessus toutes les autres choses des susdictes, & fais derechef tout bouillir ensemble jusques à ce que les choses soyent bien meslées & incorporees, & puis le mets hors du feu, & le remue jusques à ce que tout soit refroidi : puis le mets en vne boîte. Cest emplastre ou oignement *Vertu de* est appellé *merueilleux*, pour ce que si le *cest on-* ventre du patient en est oingt il oste la *guent*, douleur du chef, clarifie les yeux, purge l'estomac, qui sont merueilleuses vertus pour onction du ventre.

LE TRESSOR
*Oignement contre douleur de nerfs
& de jointure avec
inflation.*

Prens racine de Brione vne liure, racine de Sené, racine de Tenasie, racine d'Yebles, racine de l'herbe nommee Sauvage, racine de Lis, ana, manipules deux, Sauve manipule vn, soyent cuites en six pintes de vin blanc, trois pintes d'vrine d'homme, deux pintes d'eau, de sel commun, pain blanc quart vn, bouillent toutes ces choses ensemble iusques à ce que ne demeure point d'eau, puis brouille tout en vn mortier, & soit coulé. Puis prens Olei Castorei, Olei Nardini, Olei Iudaici, Olei Chamomellini, olei terebentini, olei Scorpionii, olei Benedicti, olei Juniperi. ana, once vne. Puis prens miel de Montpellier 3. onces fons la cire & l'incorpore tout ensemble sans feu : & note la maniere de faire cest oignement.

Notez.

Car premierement les herbes sont cuites en six pintes de vin blac, 2. pintes d'vrine, d'encens & deux pintes d'eau, & soient tant cuites que lesdites liqueurs soyent consommées, apres soyent mises lesdites racines & herbes sur le feu à fin que l'humidité en soit extraicté, puis soient hachées ainsi

ainsi que les femmes ont accoustumé de trencher la poiree , apres broye les en vn mortier de pierre. Et puis misés sur le cul d'vn crible ou d'vn tamis . & soit mis vn plat dessous le tamis & soit broyé & froté tresbié de la main, affin que la plus subtile substance passe par les trous du crible & du tamis qui se a mis audit plat , estant dessous , & derechef soit ainsi fait jusques à ce qu'il demeure peu ou rien de la substance d'icelles racines.

Puis prens la cire & la fons , mais tu y adiousteras miel & l'incorpoteras ensimble sur le feu, puis y adiouste huile de Chamomille & ces trois laisse vn peu sur le feu en remuant d'vne spatule bien fort , puis l'oste du feu & y adiouste successiuement les sept autres huiles en les bien incorporent avec les choses dessusdictes. Puis mets la coulure des racines en vn mortier de cniure & la broye longuement au mortier de fer, & petit à petit incorpore la mixtion dessusdictie de cire , de miel & des huiles en mettant premicrement la quarte partie puis apr s broye & mesle par longue espace avec lesdictes racines , puis mets l'autre quarte partie jusques à ce que tu auras accomplly & tu auras tresbon oignement pour toute ancienne douleur de nerfs , & pour

LE TRESOR
toute inflation & lesion de ioinctures.

Contre playes des nerfs.

Prés Gariofilate, Tanaceti, Cerfueil, &
En soit faict poudre , de laquelle soit
beue vne cuilleree avec vin tous les iours
deux fois , ce console & resouit les nerfs
coupez. Contre pointure de nerfs prens
Terebentine trois ou quatre fois lauee en
eau froide vn quart , Roses vne once , cire
blanche quart demy : soyent fondues la ci-
re & l'huile & coulees , puis soit adioustee
la Terebentine, & la mets sur cêtres chau-
des sans qu'elle bouille , & soit meue
longuement, puis mise en vne boite. A ce
mesme , prens huile Rosat vne liure , eau
de Motelle liure demie , soyent meslez en-
semble & le lieu nerueux soit oingt , & il
appasera la douleur. Contre contraction
& extraction de nerfs, prens ius de Cen-
trum galli , & de celuy oings au soleil la
contraction des nerfs , & tu seras guaru.

Prés Galbanū Armoniacum, Opoponacis,
Bdellij, Serapini, Euforbe, Beurre, Agripe,
Terebentine, ana , once demie , gresle de
geline, d'Oison de Canart, de Tesson , de
Serpent , mouëlle de Cerf , ana , vne once ,
huile de Castor, de Lis, d'Euforbe, d'Anet ,
Nardin

Nardin, & de Mastic, ana, deux onces, scin
de Renard vne once, ius de Sauge vne
once, cire six onces, soit fait oignement.
Autrement, cois huile de Lis en eau, & fais
emplastre dessus.

*Emplastre contre toutes playes
& ulcères.*

IL faut prendre Veruaine, Pimpencelle,
Calament, Calitric, Centinodij, broye
tout ensemble & mets en vin blanc en vn
pot neuf par l'espace de trois iours, puis le
cuis tresfort en l'estraignant par vn drap
neuf, & derechef fais le bouillir, puis y
mets Terebentine, cire blanche, autant de
lvn comme de l'autre.

Puis mets le vn peu bouillir & apres le
laisse refroidir, coule ce qui nagera, & tu
auras emplastre lequel pour certain gua-
rit toutes playes, & ne se doit point oster
de dessus la playe iusques à ce que le pa-
tient soit guarly, & avec les choses dessus
dictes, Alleluia, Ache, Lancelle, la grand
Cōsoulde, Trifolu, Sauge sauvage, autāt
de lvn cōme de l'autre. Note biē les choses
qui cy apres ensuient : car elles sont vrayes

*Pour guar-
rir toutes
playes.*

Notez.

LE TRESOR

& souuent esprouuees par moy. *Henry de Alumpno.* S'il aduient apres la rompure de la iambe ou du bras qui a esté rompu qu'il se debilite ou diminue, ou qu'il perde son mouvement, soit fait ainsi. Premierement soit fomété le membre qui aura esté blesssé par cinq iours continuellment ensuivant vne fois le iour de la decoction ensuivant. Et reçoiue le patient la fumee d'icelle decoction, vne heure deuant, Prens Absinthe, Ruë, fueille de Laurier, herbe de Paralyse, Sauge, Romarin, Abrottonum, ana, manipule vn : racine d'Althea, racine de Fouchiere, racine d'Yebles, ana, manipule vn &c demy, soient meslees & cuites en eau iusques à la consuption de la tierce partie de l'eau, & en soit faictes estuves, & apres les estuves soit oingt le mal par cinq iours continuels de l'oignement ensuivant & au soleil, s'il le peut faire, sinon soit oingt au feu, mais de loin, vne fois le jour, & soit oingte toute l'espine du col ou toutela nuque iusques à la fin de l'espine en descendant.

L'oignement est tel, Prens huile Terribentin once 4. huile de Petrole, huile de Castor, huile d'Euforbe, huile Benoit, huile Nardin, ana, onces 2. soient meslez ensemble & mis en vne fiole de verre : & apres

apres ceste onctio soit oingt le patient au
lieu doulourcux de l'oignement ensuivant
vne fois le iour au soleil ou loing du feu
en le frottant bien, & garde que les choses
de l'oignement soient remuées. Prens
huile Nardin, huile Benoist, huile de Ca-
stor, huile d Euforbe, huile Mustelin, hui-
le d Absinthe, huile de Succre, huil. d'Anec,
huil. de Camomille, huile de ver de terre,
ana, once 1. huile Terebétine onces deux,
Arragon, Agrippa, Dialtee, huile Lauria
oncestrois, soyent ces choses meslées & en
soit fait oignement qui soit mis dedans
vne boitte. Et quand le patient sera gua-
ty, soit fait le Sirop ou emplastre ensuivant
pour r'affermir le membre. Prens Ciro-
neum, gratia, Dei, ana quatre onces, Apo-
stolicū chirurgicum, deux onces, Oxicro-
ccum liute demie, emplastre contre rom-
pure, quatre onces, soyent ces choses mol-
lifées avec Terebentine pure, & en soit
faict Sirop sur cuir, lequel couureras de
Sandal net.

*Pour r'af
fermir.*

LE TRÉSOR

*Oignement merveilleux contre
la rongne.*

l'Auteur.

L'efaut prendre huile Lautin quatre onces, encens blanc deux onces, sang de pourceau nouveau cinq onces, cire nouuelle deux onces, argent vif estaint en sa liue d'homme à jeun, deux onces, sel de met huit onces, ius de Plantain & de Fumeterre, ana, deux onces : fais la cōfection en este maniere. Premierement fais poudre menue du sel & de l'Encens ensemble, puis fais bouillir les ius iusques à l'évaporation de la tierce partie d'iceux, adonc mets dedans la cire pour fondre en la remuant tousiours d'une cuilliere. Et quand la cire sera fonduë & meslée avec les ius, adonc mets les autres choses en remuant tresbien iusques à ce que tout soit meslé ensemble & incorporé, & puis tu l'osteras du feu en remuant iusques à ce qu'il soit refroidi, & le mets dedans vne boître. Cest oignement est nommé merveilleux, car si les paumes des mains & les plantes des pieds en sont oingtes, il guarit le patient de toute rongne qu'il a en son corps.

Contre

Contre rongne du chef.

IL faut tresbien broyer Aux & les mesler *Macer.*
 En broyat avec gresse nouvelle de porc,
 & en fais oignement à part, puis fais faire
 les cheueux du patient & luy laue la teste
 de fort vinaigre ou de son vrine iusques au
 sanguin, & dessus fais emplastre dudit oigne-
 ment, & il sera guaray dedans trois iours.

A ce mesme, Verbena soit broyée & mes-
 lée avec huile d'Oliue. Destrempe vif ar-
 gent de ta saliue & le mesle avec Verbena
 & huyle en broyat tresbien ensemble avec
 vn pot d'eau, de ce oings au feu la Rongne
 dudit pariet en quelque lieu du corpsqu'el-
 le soit, en oignant avec vne plume, & sans
 autre medecine, il guarira de toute rongne
 venant de froid cause ou de chaude.

*l'auteur.**Contre scabie & phleume sale.*

PRès vicille gresse & la mets per petites *Galien.*
 pieces pourrit en tresfort vinaigre par
 neuf iours, en ostant tous les iours le vi-
 naigre, & en y mettant du nouveau,
 & à la fin desdits neuf iours oste les
 peaux

LE TRESOR

peaux de ladiete gresse puis prens d'icelles
hoist onces,vif Argét deux onces.Broye &
mele tout ensemble & de ce oings la phleu
me sale, ou le lieu rongneux , & il guarira.

Dioscor.

A ce mesme,bon breuuage : l'rens Fu
meterre broye & destrempe en vin blanc
& de ce à ieun en boiu le patient & il se
ra guaray : car ce breuuage purge le sang
& guarit les rongnes.

Autrement , prens Alan , Chaux viue,
P'Anteur. broye tout ensemble , & le destrepe d'hu
ile d'Olive & oings le patient , & il sera
guaray.

Contre rongne quand elle vient , prens
fucilles de Fresne & les cuis en vne chau
diere en eau , & d'icelle eau fais baigner
le patient.

Prens escorce de Grosclir ou Ronces,
destrempe en vinaigre & en fais emplastre
pour mettre dessus.

Galien.

A ce mesme,broye Mauves, Camomille,
& fucilles de Fresne, ana,en grâde quâ
tité d'eau,& d'icelle fais baigner le patient.

Prens oignons bien rouges , & les de
strempe en tresfort vinaigre iusques à ce
qu'ils soyent tresfort pourris : puis broye
les & les mets dedâs vieille greise de porc
avec vin,ana,le pois d'ôes trois.Broye de
rechef tout ensemble , & en fais oignemēt
duquel

duquel tu oindras le chef du patient souuet
& luy feras couper les cheueux & tantost
il sera guary. Approuué est.

*Oignement contre maladie
du corps.*

IL faut prédre cire neufue vne liure, Te-
rebentine deux liures, Sain de mouton
gras vne liure, fais fondre toutes ces choses
ensemble dessus le feu de charbōs biē pe-
tit, en le remuant tresbien & faisant bouil-
lit cōme par l'espace d'une heure & demie,
puis l'osteras du feu & le laisseras refroidir,
puis mets dedans une pinte de tresbon vi-
naigre: puis remets derechef sur le feu en
le remuant touſiours & faisant bouillir petit
à petit l'espace de d'mie heure, puis l'oste
du feu & le laisse refroidir: & quand il sera
refroidy épure en un autre vaſſeau le vi-
naigre qui ne sera point meslé avec ladite
gresſe. Et de rechef fais fondre ladite gresſe
avec les autres choses meslées avec elles
sur petit feu, & mets dedans un verre plain
de ius de Betoine, plein un verre de ius de
Cel doine, & d'un my verre de lait de femme
aillaitant femelle. Et fais bouillir toutes
les choses deslusdictes par l'espace d'une
demie

l'autent.

LE T R E S O R

demic heure en remuant tousiours:puis le
coule par vn gros drap de chanure , & le
laisse refroidir en la remuant tousiours , &
par ainsi auras bo oignement, car il guarit
toute maniere de rongne chancre, phleu-
me tale , morphée & aussi toutes choses
semblables.

Dioscori.

Contre chancre & rongne. Il faut pren-
dre Astauerū, Chaux viue, ana , broye tout
ensemble & destrempe en huile d' Olieue,&
de ce oings la rongne ou le chancre.

Auicene.

Broye Oignōs de mer & destrempe en
huile d' Olieue & de ce oings la rōgne ou le
chancre:cest emplastre dissoult toute apo-
stume & meutrit toute vlcere.

Isaac. Autrement,vn vieil drap de lin soit mouil-
Bon cōtre le dedans du sein chaut & nouveau, & ce
le chancre drap ainsi mouillé mets sur le chancre ou
la rongne en quelque lieu qu'il soit,& il se-
ra guary.Esprouvé est.

l'Auteur.

Autrement,mouille mie de pain de fro-
ment dedans de l'eau & la laisse seicher,&
quand elle sera seiche, broye la , & la de-
strempe dedans du vin en la meslant tres-
fort & le fais c' air, puis apres le chauft &
monille dedans vn drap de lin & le mets
tiede contre la rongne ou chancre.

Macer.

Autrement , Broye Celidoine avec vn
petit de sel: de ce fais emplastre & le mets
dessus

deffus le chancre ou la rongne.

Contre mort mal.

Prenz Verul jaune en couleur, broye le & destrempe en vinaigre & cuis envue poile de fer en frotat trestort iusques à ce qu'il sciche, puis le broye & en fais pouldre & d'icelle mets sur le mort mal & il sera guaty.

Autrement, cuis Ruburbera, c'est vne herbe en eat, & d'icelle laue le mort mal : puis fais empastre d'icelle herbe ainsi cuite & le mets sur le mal.

Autrement, près Souffre vif, Argent vif, Yuoire blanc & commun, ana, deux drag. Staphisagrie demie dragm. broye tout ensemble & fais bouillir en bon vinaigre iusques à ce que la moytie en soit éuaporée, puis le confis avec cinq onces de sein vicil de porc. Et de cest oignement oings le mort mal en quelque lieu qu'il soit, & il sera guaty.

Contre chancre & fistule.

Il faut prédre lait de Tintimal & le cuis avec sein de porc iusques à ce qu'il soit vn peu estés, puis messe avec pouldre de

l'Auteur.

Macer.

Auicene.

Galien.

LE T R E S O R

de Mirrhe & le fais bouillir vn petit en le
remuant tres bien, & mouille dedans quād
il sera froid vne tente & le mets en la fistule
ou sur le chancre.

Isaac. Autrement prens trois testes de Psillum
d'Antipatre, & en mange le patient à jeun,
& il sera guary.

Diosc. A ce mesme, prens l'herbe appellée Fi-
stula, & d'icelle fais emplastre sur le chan-
cre ou sur la fistule, & elle sera guarie.

Constant. Autrement, prens Souffre vif, Orpiment,
Chaux vive, & Sauon ana, broye tout en-
semble, & de ce oings vne forte tente & la
mets en la fistule, & y demeure par trois
iours.

Macer. Autrement, broye Betoine & en fais em-
plastre sur le chancre ou sur la fistule & el-
le se guarira.

Galien. Autrement broye Pimpennelle, & la de-
strempe en bon vin blanc, & en boive le pa-
tient tous les matins jusques à trente iours.

Constant. Autrement, broye Encens blanc & le de-
strempe de bon vinaigre & de ce par vne
tente mets en la fistule ou sur le chancre.

Autrement, broye Morelle en eau & en
lave la fistule ou le chancre & mets dessus
la dicte herbe ainsi cuite en lauant.

Isaac. Autrement, broye Agrimoine & en fais
emplastre sur la fistule ou sur le châcre, & il
guia

guarira, & la playe parcelllement.

Prens ius de Serpentine, Chaux viue &
Sauon, broye tout ensemble & destrempe
de tresbon vinaigre & le mets en la fistule
par vne tente ou sur le chancre, & ce le gua-
tira.

Macer.

Isaac.

Diosc.

A ce mesme, broye Serpillum, & en fais
emplastre sur la fistule ou sur le chancre.

Macer.

Diosc.

Autrement, prens racine de Serpentine
bien nettoyee, d'icelle fais vne tente, & la
mets en la fistule.

Macer.

Prens Myrrhe & Verdet autant de lvn
comme de l'autre broyle & destrempe de
Miel & le fais assez dur, tellement que de
cela tu puisses faire vne tente à maniere de
la queüe d'une prune, puis la mets en la
playe de la fistule.

Galien.

Prens ius de l'herbe Robert & du ius en
laue le chancre & la fistule, & mets en la
playe pouldre de Corne de cerf bruslee,
ou d'une taupe bruslee, apres d'icelle
herbe Robert, fais emplastre, & le mets
tous les iours deux fois dessus au matin
& au soir, en faisant comme il est dit
dessus. Et dedans bref temps il sera gua-
ry: & cea este esprouté plusieurs fois, spe-
ciallement quand on met en la playe pou-
dre de taupe bruslee apres le lauement du
ius de ladiette herbe & en mettant emplastre

K

L E T R E S O R
comme il est dit, & ce guarit le loup en
la jambe.

Isaac.

Pour guerrir le loup de la jambe Prens les os maxillaires d'un Brochet & les mets au jus d'icelle herbe Robert en un pot neuf tress bien estouppé, & apres que tu auras laue ta playe du chancre ou de la fistule, avec jus de l'herbe Robert, mets d'icelle pouldre en la fistule ou sur le châcre; puis fais emplastre bien broyé, & le mets dessus, & si tu n'as point les os de Brochet, en lieu de ce brusle tattre de vin blanc tant qu'il soit blanc, & d'icelle poudre mets dedans la playe & fais comme dessus, & tu seras tantoist guar.

Macer.

Autrement, prens farine de froment, & la destrempe en Miel & en fais emplastre en Miel & en fais un gaſteau, & le cuis tant que par broyer il se puise couvrir en poultice & de ce mets dessus le chancre, apres qu'il sera laue du jus de ladiete herbe Robert, & en fais comme dict est.

Contre morsure de mouches à miel.

Autrement, contre châcre & fistule qui est dict goutte Fleet, & contre morsures de mouches à miel ou que l'pes, broye fiête de cheure, & destriépe de miel, & de ce fais emplastree sur le mal.

Isaac.

Prens la teste d'un ieune chien, brusle la en un pot de terre neuf & en fais emplastre lequel tu mettras sur le chancre ou dedans

dans la fistule ou sur la rougeur & tu seras
guary.

Autremē, prens la teste & le iussier d'vn
ne Grue: brusle comme il est dit, & mets la
poudre en la fistule ou chancre ou en la
playe & apres le lauement fais comme il
est dit.

Albert.

Autrement prens ius de Sauuemonde, &
d'icelle tous les iours au soir & au matin en
boiuē le patient, & d'icelle herbe broyee
soit faict emplastré sur le chancré & la fi-
stule & il sera guary. Esproué est.

l'Auteur.

A ce mesme valent & en semblable ma-
niere les herbes qui s'ensuyuent, Plantain,
l'Encelle Betoine, Pentaphyllē, Agrimoine,
l'impeneille, herbe Robert, & avec vne
des pouldres desdictes guarissent la fistule
ou le chancré & leur playe en faisant com-
me dictes.

Macer.

Autrement prēs poissōns appellés Rouf-
ses en François, & sont semblables à Gou-
naux, brusle les en vn pot neuf de terre: & si
la fistule ou le chancré est en la teste, laue les
trous de la fistule du ius de l'Encelle. Puis
emplis les trous de la pouldre d'icelz poissōns,
& elle sechera la fistule & le chancré,
& ce faisant tous les iours au matin boiuē
le patiet ius de Peruēche meslé en vin blāc,
& si les trous de la playe s'ot trop petis, prēs

Constant.

K 2

LE T R E S O R

farine de seigle & la destrempe en ius de
l'herbe l'ancellee & aubin d'œuf, & en fais
emplastre & de la pouldre d'iceux poissions

* *Rouffes* * mets es trous de la fistule, & dessus mets
vn emplastre & le laisse ainsi sur la fistule
jusques à ce que ledit emplastre chec à part
soy, puis en mets vn autre & fais comme
dessus. Reitere souuent jusques à ce qu'il
soit guaray, qui se fera en bref temps.

Gelion. Autrement, laue premierelement la fistu-
le, le chancre, ou la playe de vin blactiede,
& le torche d'un drap de lin, & nettoye bié,
puis prens ius de Millefucille, meste en vi-
naigre, & le meste avec pouldre de veirre,
& de Roses bié seiches en destrepant, & de
ce fais coulure de laquelle tu lauera la ma-
ladie & mets dessus de ladict pouldre des-
dict Poissions, puis broye Millefucille &
en fais emplastre dessus estouppes de châ-
nce, & le mets dessus le mal, & à ce meisme
vaut l'herbe nommee Velute.

Isaac. Autrement, prens fierte de geline & sa
greffe & la greffe de Tapsus barbat², broye
bien tout en'emble & meste, & de ce fais
emplastre dessus le mal & il sera guaray de-
dans trois iours.

Berua .

*Breuuage contre le chancre & fistules qui sont dedans
le corps.*

Prens Millefucille manipules 2. Plâtain manip. 3. broye ensemble & prens le ius & en iceluy mets pondre de sept grains de Poivre, & de ce au matin boire le patient iusques à neuf iours.

Nicolas.

Aucuns sont qui guerissent les playes par *Instants.* breuuages en la maniere qui s'ensuyt. Premièrement, ils prennent semence de choux rouges, semence de Chanure, semence de Tenaisie, racine de la grand Garance aux poix d'icelles semées, & si la playe est en la teste soit adioustee Betoine à la moitié desdites semences, puis ils lauent & nettoient tresbien lesdites herbes & semées & puis les estraignent & dessechent, puis les broyent & destrempeant en bon vin blanc, & les font bouillir ensemble, puis le donnent & font boire au patient au matin tout pleinyn voire: puis au soir autat, en mettant & tenant touzours dessus la playe vne fucille de Choux rouge, & ne doit point le patient auoir charnelle couple ne manger grosses viandes, & sans aucune medecine il guarira dedans bref temps.

K 3

LE T R E S O R

L'Autour. Et si tu veux auoit aucht breuuage pour toute l'annee, prens les choses dessusdictes au moys d'Aoust, broye les & puis apres en fais pillules à la qeantité d'une noix de condriet, & sans soleil & sans feu tu les lais sesas seicher tout pareux, & les garderas nettement à part, & quand tu en voudras ufer, de strempe le de bon vin blanc ou de ceruoise & donne à boire au patient comme il est dit dessus, & note que ce breuuage est bon & approuué, & le maistre qui l'ordona y mit les herbes dessusdictes pour ceste raisō: Car le Chou rouget la playe couverte, le Chanure & la Tenaisie le dessez bōnes fend de pourriture, & de putrefaction. & la de quel- Garance fait venir bonne chair nouvelle ques her- & bien croître. Et si tu ne trouves semen- bes. ce de Chanure, prens tant seulement de l'herbe & des autres pareillement & selon que la playe sera grande ou petite donne plus ou moins à boire au patient de ce breuuage. Il y en a qui adoustant à ce breuuage semence d'Orties & semence de Chardons en faisant comme dessus est dict, & note qu'il y a plusiours herbes desquelles chacune à part soy broyee & mise dessus la playe guarit le chan-

cre, comme l'herbe Robert, Ambrosie, Solse

Solsequium, Balsamum, Lanceolata, fucilles
verdes de Chesne, Sauvemonde, Cridoi-
ne, l'herbe Royale, & y avnt autre laquelle
croist en lieux moistes, & qui s'estend sur
la terre, & ses fucilles vertes & rondes, &
les vnes contre les autres. Autrement, &
par vne autre maniere pour faire breuuage
merveilleux contre fistule, & pareillement
contre le loup. Prenez pouldre de cloux de
Girofle, Pimpencelle, Valerienne, Eufrase
Piloselle, ana : cuis tout ensemble en bon
vin blanc & au matin à ieun boive le pa-
tient, & quand il se voudra coucher, & de
ce remede general ensuivant vse, & sans
point de doute il sera guaray.

Pour secher & recloire la playe, prens *Instans*,
pouldre de Cancille, & pour la r'encuirer ~~a~~ quoy
vaut pouldre de vieux souliers brolez : & seruez
si mauuaise chair vient en la place, mets *vieris sou*
y dedans de la pouldre, & dessus emplatre *liers*,
faict de Scabieuse broyee avec sel, & si la
playe est vieille, pleine de chancre &
de pourriture fais bouillir Maunes avec
gresse de Porc & farine d'Orge, & de
ce fais emplatre en le mettant dessus &
elle se guarira. A ce mesme vaut Plan-
tain.

Remede general contre chancre, fistule,

K 4

LE T R E S O R

rongee, mort mal, flagme sale & loup en quelque lieu qu'il soit au corps humain. Premierement, soit laue le mal de vin blanc tiede, & torché tresbien d'un drap de Lin, puis soit mis dedans le jus de Celidoine & dessus poudre de quelque metal bien calciné avec sel, & dessus soit mis emplastre fait d'oignement diuin. & si tu n'as point l'oignement, broye l'herbe qu'on appelle Celidoine avecques un peu de sel, & en fais emplastre & le mets sur le lieu au lieu dudit oignement si diuin: & si tu n'as point aucun metal, en son lieu prens poudre de taupe bruslee en un pot neuf de terre tresbien couvert, & en fais emplastre comme il est dict: & ce est esprouué par Galien, Auicenne, Rasis, Instans Isaac, Dioscoride, Albert, Roger, Nicolas, Guido, & plusieurs autres expert en Medecine.

L'Auteur.

Contre chancre des dents prens Succre Candi & Alun de roche, destrempe tout ensemble, & d'icelle poudre avec un drap de Lin mets sur le chancre deux ou trois fois, & il sera guary, car ceste poudre purge les dents & ostet le chancre qui mange les gencives.

Contre chancre en la verge virile. Prens jus de Plantain & poudre de charbons, du bois de Figuier, mesle tout ensemble & mets

mets sur le chancre, & il sera guary.

Item note que pouldre d'escorce de Bou-
gie esparse sur le chancre guarit merueil-
leusement si le membre est premierelement
laué de vin nouuel qui soit tiede. Contre
Serpigo prens Diatragacane mouillé en
eau & en icelle laue le membre du patient:
puis oings de Diatragacant le membre du
patient & en fais empastre, & il sera guary.

Contre goutte flette en l'œil ou en la
verge virile, où on n'oseroit mettre fet.
Prens semence de Liartte, Vert de gris ana,
broye tout ensemble & de la pouldre mers
és trous, & il sera guary en bref temps.

Contre goutte, & podagre.

Prens pouldre de Cardamum meslé *Dioscor.*
avec sang de Pourceau, & en fais em-
plastre que tu mettras dessus, & elle se gua-
rira & ostera la douleur de la goutte.

A ce mesme broye ius de Plantain & *Macer.*
broye la racine dudit ius & la destrempe &
en fais empastre sur la podagre.

Broye Mastic & le meslé avec farine *Dioscor.*
d'orge & destrempe de bon vinaigre & en
fais empastre dessus.

Prens racine de Cule, c'est Ail, & en fais *Galien.*
emplastre sur la goutte, & il sera guary.

LE T R E S O R

Autrement, prens l'herbe appellee Langue de bœuf, tire le jus, duquel tu oindras le lieu douloureux, & d'icelle herbe broyee fais vn emplastre dessus.

L'Auteur. Autrement prens huile de Camomille, huile d'Endive, huile de Yreos, huile de Laurier, uie de laine, moüelle de Cerf, gresse d'Anesse sauvage, ana, mesle tout ensemble & le mets en vne poile sur le feu. Et avec ce tu mett as cire neufes tant qu'il suffira : & le cuix vn peu en remuant tousiours: puis le mets en vn vaissau bien net & fais coucher le patient en vn lict tout nud pres du feu fait de sermens de vigne ou d'épines noires, & oings la goutte tous les iours au soir, & il sera guaru en brief temps. Esprouué cest.

Galien. Autrement cuis Betoine en eau & de ce boive le patient à jeun : & d'icelle herbe ainsi cuite fais emplastre & la mets sur la podagre.

Dioscor. A ce mesme prens Febues nouvelles & les cuix en aubins d'œufs & gresse de mouton : broye tout ensemble & en fais emplastre sur la goutte.

L'Auteur. Item mets en eau dans vne chaudiere grande quantité de Persil, & de ce fais vn baing, auquel tu feras baigner le patient, & apres qu'il sera baigné mets vn emplastre dessus

dessus, & fais souuent baigner le patient en
telle liqueur & il sera guaru.

Broye fourmage vieil avec pieds de *Auicene.*
Pourceau salez, & les d. strempce en huile
d'olue, & avec vn peu d'eau & de ce fais
emplastre & mets dessus.

Prens fucilles d'Hisope & broye avec vn *Albert.*
peu de sel & en fais emplastre, & le mets
dessus la goutte.

Prens Limaces rouges au mois de May, l'*Auteur.*
celles qui n'ont escailles, fonds-les sur le *Bone re-*
feu en vne poile de fer iusques à ce qu'el- cepte en
les soyent quasi consommées, & de ce qui May.
demourera en la poile oings la goutte &
ce ostera tantost la douleur.

Autrement, pres pouldre de Commin avec *Albert.*
ius d'Absinthe, ana. Cuis tout ensemble
puis fais emplastre & le mets sur la goutte.

A ce mesme, cuis chair de Renard en vin *Galien.*
iusques à ce que la chair soit separée des
os: puis prens ladite chair & la broye tres-
fort en vn mortier: tire le ius par vn drap
de Lin estraignant tresfort, mets ledit
ius en vn pot neof & le cuis au feu ius-
ques à ce qu'il soit espez & mesle avec
vn peu Cire rouge, de pouldre de Mastic,
de Castoreum, de Myrthe, avec huile
d'Oliue & huile de Laurier, & vn peu
d'Euforbe & de Musc, mesle tresbien
toutes

LE TRE SOR

toutes ces choses en les remuant iusques à tant qu'il soit froid, puis mets le en vne boite & en oings la goutte ou Paralysie, & elle sera tantost guarie.

Nicolas.

Autrement, prens ius d'une herbe nommee Bruneta, ou Vincta, fais en eau par le distillatoire, & de celle eau boive le patient tous les matins & tous les soirs la tierce partie d'un voirre. Et dedans brief temps il sera guarie.

Item il faut noter, qu'en toute maniere de goutte de froide cause, le patient vse tous les iours de l'eau du Lentisc; & l'eau qui est faicte de sa semence y profite beaucoup.

Contre
goutte
froide ou
chaude.

Contre toute maniere de goutte, laquelle vient & procede de chaude cause le patient doit vser bien souuent d'une eau qui est faicte des fleurs de Yebles; & note qu'en toute goutte soit froide ou chaude tu dois tenir le ventre du patient lasche.

Contre goutte.

Galien.

Boye Oignons, & en prens le ius & en Boing le lieu douloureux, & dessus puluerise pouldre de Poiure noir, & mets dessus vne espurge & en boive en vin blanc, auquel Commun soit cuit & lie biel l'espurge

ge

ge dessus ludit mal , & ce tirera à soy les mauuaises humeurs qui sont cause de la goutte , & par ainsi cessera la goutte & sa douleur. Ce est esprouué par les Medecins.

Autrement, prens Sein de Chat , mesme *Isaac.* & Sein de Porc Sanglier, Sein de Porc dome-
stique ana, Cire vierge le poix d'iceux trois Seins , Cresson de fontaine manipule vn, trois gros Oignons preparez & nettoyez, cuist toutes ces choses ensemble en vn pot, & puis les coule par vn drap de Chanure en l'estraignāt, & de cete oindras la goutte au feu au soir quand le patient s'en ira couchet, & la douleur cessera.

A ce mesme , autrement oing la goutte *Dioscor.*
de Miel cler : puis fais emplastre de Poix blanche & le mets sur la goutte chaud , & lie vn autre emplastre dessus d'estoupes de Chanure , & le laisse ainsi iusques à tant qu'il chee, & il sera guaru.

Autrement, pris les feuilles d'Aristolo-
gie , & les cerises qui croissent audit arbre facile.
environnées d'vne peau comme vne lan-
terne , & d'icelle oing la goutte au feu &
elle sera guarie : & disent aucuns sages,
qu'il n'est point de meilleure medecine
que este cy, & disent encore que qui feroit
distiller ces Cerises par alambic de vinte &
que

LE T R E S O R

que d'icelle eau il mist vne cuilleree en yn
voirre plein de vin & que le patient en buast
tous les iours, il seroit guarzy de la pierre
estant es reins ou en la vessie ou au mem-
bre dedans bref temps.

Isaac.

Autrement, broye Ruë avec vn peu de
sel, destrempe tout en Miel & fais empla-
stre & le mets dessus la goutte, & ce ostera
la douleur.

Macer.

Cuis petites Orties en le xiue faictes de
cendre de sarmient de vigne, & du ius laue
tresbien la goutte, & des Orties ainsi cuites
fais emplastrer & le mets dessus la goutte,
& elle cessera.

l'Anteur.

Autrement, prens farine d'orge & la
destrempe en ius d'Yebles & de ce fais vn
gasteau, cuise-le & le mets dessus la goutte,
& la douleur cessera.

Galien.

Autrement broye semence de Seneuc,
mic de pain de froment & figues seiches,
ana : destrempe en Miel & en vinaigre au-
tant de lvn comme de l'autre, melle tout
ensemble, & de ce fais emplastrer sur la
goutte souuent & plusieurs fois, & tu seras
guary.

l'Anteur.

Autrement, cuis tresfort Persil en eau &
en icelle baigne la goutte par longue espace
de temps : puis oings la de Miel tiede, &
dessus mets emplastrer ainsi fait : braye
bois

bois de Laurier, Ruë, Commin & Origan,
Poulioul tout ensemble & mets en vne
poile de fer & avec vieille gresse de Porc,
fais emplatre que tu mettras chaud sur la
goutte & tu seras guaray.

Contre vieille goutte enoslee. Prens
Miel cler & en oings la goutte, & dessus
mets poudre de la pierre à ce acconsumente,
& apres mets dessus emplatre d'estoupes
de Chanure & le laisse ainsi iusques à ce
qu'il cherre tout par luy, & si pour la pre-
miere fois elle ne se guarit point, retiens
l'operatiō trois ou quatre fois, & sans point
de doute elle se guarira.

Contre Impetigo, & Serpigo.

CVis Mauues en eau en les estraignant *Macer.*
Cistes bien, mets-les en vne poile & les
fristes bien dessus le feu, & les mets estrans
chaudes dessus.

Autrement, prens fucilles de Sperguiale *Galien.*
qui est vne herbe qui croist es murs, &
avec un peu d'huile d'lin mets en vne
poile sur les charbons iusques à tant qu'il
soit un peu chaud & plus que tiede & le
mets dessus.

Autrement, destrempe gomme de Ceri- *Isaac.*
sier en tresforti vinaigre, & en oings sou-
uent le mal.

À ce

LE T R E S O R

L'Auteur. A ce mesme, la racine de Parille, le bastō de Lentisque bien sec & en allume vn bout ou extremité d'iceluy baston, comme si c'estoit vne chandelle, & mets l'extremité allumee en bas & le tire legerement par le milieu d'un bassin d'airain clair & net & bien sec, & tu verras apres l'extraction du baston ardent vne roye de gresse qui est appellee huile de Lentisc, & de ce oings le mal ou Serpigo.

Dioscor. Autrement, prens les pommes qui croissent es feuilles de Chelues, & de ce oings l'Imperigo, ou Serpigo.

L'Auteur. Autrement, prens moustarde faicte de bon vinaigre & de ce oings l'Imperigo ou Serpigo.

*Contre les verruës & porreaux
des mains.*

Isaac. Prens pieds de Geline, & les broye iusques à ce que les os soient separez de la peau, & d'iceux pieds frappez bien & doucement les verruës ou porreaux.

Dioscor. Autrement, broye Agrimoine & la destempe en bon vinaigre, & de ce fais emplastre sur les verruës.

Instans. Autrement, prens Figues vertes non meures & le laist d'icelles mets dessus les verruës.

Autre

Autrement , prens vne herbe appellee *Macer*.
Ecula , & de son laict mets dessus les ver-
rues: mais escorcheles tresbien par auant,
affin que le laict puisse mieux penetrer.

Autrement , prens ius de fucilles de *Albert*,
Romarin Porcinum , & le mets dessus les
verrues.

Autrement , Prems vne goutte de suif de *Isaac*.
chandelle ardant & la mets dessus les ver-
rues , mais par auant couure la chair tout à
l'enuiron des verrues.

Autrement , prens vn petit baston de *Inflans*.
Coudre, duquel tu allumeras vn bout ou
extremité d'iceluy ardât, touche la verrue.

A ce mesme vaut la fierte d'Aigle em- *Albert*.
plastree dessus.

Item la gomme de Liarre.

Dioscor.

A ce mesme , vaut le ius de fucilles de *Macer*.
Saux.

A ce mesme , est bo le sang de limassons *L'autent*.
rouges , quand on les a couppez d'un cou-
steau par le dos d'iceluy , & qu'on met dessus
les pourreaux le sag avec un peu de sel.

Contre le feu sauvage.

IL faut prendre le blâc & le moyeu d'vn *Constant*.
œuf broyé & meslé bien tout ensemble
& en oindre le lieu,& le mettre dessus des
fucilles.

LE TRESOR

Autrement, Prens fierte d'vne brebis,
melle la bien avec huile d'olive & cire, au-
tant de lvn comme de l'autre & en oings
le lieu.

Autrement, Prens Sauon & en oings le
lieu, & tu seras guary.

Guido. Autrement, broye & coupe poils de
Lieure bien deliement & les mets dessus le
lieu, mais qu'il soit oingt par auant de hui-
le Rosat.

Constant. A ce mesme, broye Asarum verum, &
le mets dessus.

Contre arsute de feu ou d'eau.

Gaben. Il faut prendre poils de Lieure, coupe-
les bien menu avec des forces & le mets
dessus l'arsute.

Isaac. Autrement, Prens huile de noix, cire
blanche autant de lvn comme de l'autre,
bouls tout ensemble & mets dessus l'arsute.

Anicene. Autrement, prens Malaxee, moyeufs
d'euufs crus & en oingts fort & souuent
Parfure.

Macer. A ce mesme, brusle l'escaille d'vne Tor-
tue, & descendres mets dessus l'arsute.

Anicene. Cuis racine de Lis entre les cendres, &
les destrempe de huile Rosat, & les mets
dessus l'arsute.

Dioscor. Prens Perceaux vicils, & les cuis en cau,
& les mets dessus.

Autrement, il te conuient prendre du *l'Autour.*
ius de Ioubarbe & le mesle avec de l'haile
de noix, cire neuue & fais bouillir ensem-
ble en remuant tousiours, puis oste le du
feu & le laisse refroidir par deux iours, puis
mets le dessus l'arsure, & elle se guarira.

Autrement, Prenez huile commun, eau *Instans.*
de fontaine clere autant de lvn comme de
l'autre, mesle tout ensemble & en oings
l'arsure.

Acce meisme, Prenez huile d'olive vne li- *l'Autour.*
ure, feuilles de Liatte vne poignee. Fais
tout bouillir ensemble par l'espace d'une
heure, pour le moins, puis coule tresbien
en estraignant par un drap neuf de chan-
ure. Et apres qu'il sera coule, mets le au
feu, & mets dedans cire vierge tant qu'il
suffise pour la confection d'iceluy oigne-
ment, oings le lieu de l'arsure & il sera
guary, tellement que desormais il n'ap-
perra rien d'icelle.

Autrement, Prenez lard bien gras & fi-
che dedans espics de froment, puis allume-
les au feu & fais degoutter la gresse sail-
lant d'iceluy espics sur eau clere & froide,
& ce faict coule la gresse nageant dessus
ladiete eau & en oings l'arsure, & elle se
guarira certainement. Esproune est.

Note que toute adustion de f: u est curee

LE TRESOR

par ceste maniere, tellement qu'à grand
peine peut on appercevoir qu'il y ait esté.
Prés Auoiac & cuistresfort, de sorte que tu
la puisses couler par vne estamine, puis
cuis semence de Châure tresbien & la coul-
le (cōme il est dit) par vno estamine com-
me tu as faict de l'Auoine : & cesdeux de-
coctions, & collatures tu ioindras ensem-
ble egalement, & tu auras oignement gras
duquel tu oindras le lieu brûlé, & apres
l'unction tu mettras dessus fucilles de
Noyer, ou de Liarre cuites longuement &
les garderas en vn pot de terre à part, ainsi
l'aristre sera guarie parfaitement & telle-
ment qu'il n'y demeurera aucune apparence
de brûlure.

Contre coup en la face.

l'Anis. Prens Anet & Combin, broye les
ensemble & mesle avec cire neufue en les
mouuant au feu, puis en fais emplastre que
tu mettras dessus & tu seras guarie.

Autrement, prens ius d'Ablinthe, poudre
de Cōmin: mesle tout ensemble avec miel
& en fais amplastre sur le coup de la face.

Autrement, masche entre tes dens pain
de froment, mets le dessus & tu seras
guarie.

Autrement, prens cire neufue, mouille

la

la en eau chaude comme si d'icelle tu voulis faire chandelles, puis d'icelle cire tu feras deux ou trois pieces bien primes & bien larges, tellement qu'elles couurent bien le coup, & mets deslus vne piece chaude, & quand elle sera froide oste la & en mets vne autre toute chaude, & fais toujours ainsi iusques à ce que le patient soit guaray.

Contre la rougeur de la face.

Tl faut prendre chez les Apoticaires se-*l'auteur.*
mence de Leuitici, & d'icelle same en terre grasse & chaude. Et quand elle croira en herbe, prens icelle & en fais eau par le distillatoire, & en laue la face.

Item à ce mesme, vaut eau faite de fleurs de feues, & pareillement eau d'Ysope.

*Eau blanchissant & decorant
la face.*

Prens Lithargie, Mastic, Olibanum, Colognoine, autant de l'un comme de l'autre, broye tout ensemble sur le marbre & le destrempe de tresbon vin blanc bien odorant, tellement que le jus soit bien cler, & le mets à distiller en un alambic de verre, & tout le distille iusques aux ordures seches, & en reçois l'eau en vne fio-

Galien.

LE TRESOR

le de voirre, & oings ta face quand tu t'en
iras coucher , & elle se blanchira telle-
ment que par nul autre lauement elle ne
s'en pourra aller.

Contre les ficz.

L'autent. IL faut prendre ius de Pimpennelle , & si
le ficz est dedans le corps au matin en
boiu le patient, & s'il est dehors, fais em-
plastre de ladite herbe tresbien broyee &
la mets dessus.

Prens escorces de Saux, brusle les & de-
strempe les cendres de vinaigre , & de ce
mets dessus le ficz ou dessus les verrues, &
tu seras guary.

Dioscor. Broye Aigremoine quatre poignees,
avec cent grains de poivre noir, destrem-
pé de vin blanc & en boiu le patient tous
les matins à ieun iusques à vn mois , en
renouuellant le breuuage de deux iours en
deux iours, & le patient sera guary de tou-
te maniere de fics par dedans.

Isaac. Autrement, destrempe farine defromet
dedans du miel & en fais pain & le cuis.
Apres mets le le plus chaut que tu pour-
ras sur le fic.

Dioscor. Autrement, brusle les Limassons rouges,
fais en poudre , avec ce brusle neuf grains
de poivre noir , & le mets dessus le fic.

Contre

Contre ficz dedans le corps, prens ius *Guidom.*
de Thenesie, de Sauge, & de Marrubium,
anz : de ce boiu le patient & mette en ses
mange:s poudre de Tormentille & la
mange.

Autrement, Prenez d'vn poisson appelleé *Galien.*
Rubé, & soit frit en vne poille de fer avec
miel , & de ce tous les iours, iusques à
neuf iours,mange le patient.

Autrement , Prenez feues , orge & sel, *Nicolas.*
autant de l'vn comme de l'autre vne poi-
gnée , mets ce en la pierre du feu , & met-
tras dessus vne couverture sur laquelle tu
feras feu , & quand ces trois choses seront
bien bruslees - prens les & puluerise , & en
vse le patient en ses mangers , & en bref
temps il sera guary.

A ce mesme , broye sonfref vif , & le de-
strempe en huile d'olie, & en oings le
fic , en liant dessus vn Limasson rouge
tout en vie , & il meurira dedans trois
iours, puis oings le derechef dudit oigne-
ment,& il sera guary,& cherra.

Autrement, Prenez cendre de Fresne & *Constan.*
les mets dessus , puis mets y de l'amer de
Cheure & il cherra,& il sera guary dedans
trois iours.

Contre ficz qui seignent.Prenz vna poif-
son nomé Barum , prepare le cōme dessus *Isaac.*

LE T R E S O R

est dit, & de ce vse le patient, & apres la confection si le fic est enfié, prens vn limasson rouge, coupe le sur le dos dvn cousteau, puis le lie sur le nombril du patient, & il sera guary.

Contre la parolle soudainement perdue.

Isaac. Prens Sauge, Ruë, Persin, semence de Seneuc, Canelle, ana : broye la Canelle & semence de Seneuc, & toutes ces choses de susdictes fais bouillir en vin blanc, & de ce assez chaut faites gargarisme au patient.

Macer. Autrement, fais bouillir Poulieul en vinaigre & la fumee de ce reçoiue le patient, & par les narines & en boiuet iedc.

L'Auth. Autrement, Prens farine de seigle, & la destrépe de vinaigre, en laquelle Ruë soit bouillie avec vn peu de sel & en fais breuage plus clair que toupourras, bouille le vn peu en remuant, & de ce chaut hume le patient, & il sera guary.

Prens ius de Centauree, de ce boiuue le patient, & il sera guary, comme en vn instant.

Dioscor. A ce mesme vaut semence de Giroffier broyee & beue avec vin.

Contra

*Contre l'apostume de l'amarris &
qui empesche la femme
à conceuoir.*

IL faut prendre racine de lis & la cuis *Dioscor.*
Entre les charbons, broye la & destrem-
pe en huile d'oliue & en fais emplastre sur
l'amarris, ou sur le petit ventre, puis cou-
che celle nuit la femme avec son mary, &
elle conceura.

Autrement, prens Zizanies, encens & *Isaac.*
Saffran, & le mets en vn pot de terre neuf,
en le courant de son couuercle, & le bou-
che tellement que fumee n'en puisse issir,
en le faisant secher au feu. Puis mets le
pot pres du feu & le fais bouillir, & puis
oste le dehors du feu & ouure vn petit trou
du couuercle dudit pot, adonc mette la
femme ledit pot entre ses iambes, telle-
ment que la fumee vienne tout droit à sa
nature, ce fait elle pourra conceuoir.

Autrement, Prenez racines d'Yebles, En-
cens, & Saffran, & fais en la maniere que
tu as faicte en la racine precedente. *Dioscor.*

Autrement, Prenez trois escuelles plai-
nes d'eauz tres bien broyz, & les mets en
vne grande chaudiere plaine d'eau, puis
les cuis bien fort, puis mets tout en vn
grand vaissau de bois, auquel vaisseau

LE TRESOR

la femme se puisse baigner, & se tienne en l'eau iusques au nombril, & le face souuent & l'apostume se meurira & la femme conceura.

Galien. Autrement, prens l'electuaire appellé Pigra, destrempe le de vin blanc chaut. De ce boiué la femme au matin & au soir & elle conceura.

Dioscor. Autrement, cuis Origan en eau en vne chaudiere, puis mets tout en vn grand vaisseau, auquel la femme se puisse baigner iusques au nombril, & ce meurira l'apostume & fera conceuoir la femme s'elle gist avec son mary.

De la femme qui a perdu ses fleurs.

L'Auteur. Prens Ambrosiane, cuis la dedans de l'eau, en laquelle tu feras baigner la femme comme il est dit en la precedente recepte, apres ledit bain broye Armoise, fais la bouillir en vin blanc, puis fais emplastre: & quand la femme sera couchee en son liet le mette dessus sa nature, & puis couche avec son mary: & si ce ne suffit pour la premiere fois soit fait de rechef: & sans doubte elle conceura. Esprouue est.

Macer. Autrement, Prens Amendes ameres, prepa

prepare les & les broye tresbien & en fais
emplastre & le mets chaud dessus la na-
ture.

Acce mesme , vallent Aux broyez.

*Pour prouoquer à la femme son
temps.*

Prens Origan cuit en eau , & d'icelle *Macer.*
tous les matins en boiue & aussi au soir
Autrement , prens Canelle & Myrrhe , *Nicolae.*
broye les & destrempe en vin blanc , du-
quel la femme boiue estant à ieun .

Autrement , broye Armoise & en fais *Albert.*
emplastre , & la mets sur le petit ventre .

*Contre trop grande abondance
de menstrues.*

Pres Mille fucille , Hipocistidos , fleurs *Galien.*
de pomes de Grenade , cuis les en ean ,
& de ce fais suppositoire avec ius de Pru-
nelles qui croissent es espines noires , & le
mets dessus la nature .

Prens semence de Coriandre , d'icelle à *L'auteur.*
icun mange ladiete femme : car ce aide
merueilusement bien , & si purge tresbien .

Autrement , Prens la poudre qui soit des *Galien.*
trous du bois de Chelne , destrempe le en
eau froide de Cisterne ou de pluye , & de
ceste mixtion boiue la femme , l'estomac
à icun .

Autre

LE T R E S O R

Rasis. Autrement, lie tresfort les mammelles de la femme d'vne seruete, en l'esttaignat tresfort des mains.

L'auteur. Cuis Plantain, Bource de pasteur & la moyenne escorce de Chesne en grande quantité d'eau pluuiiale, & en icelle fais baigner la femme.

Autrement prens poudre de corail rouge & la mesle avec vin blanc & de ce boive la femme.

Isaac. Autremēt, brusle vne grande Raine, & la poudre d'icelle mesle avec poudre de Corne de Cerf, & la mets en vn sachet que la femme portera sur sa chair nuë & elle les perdra. Et si tu veux esprouuer, lie la poudre au col d'vne geline, & vn iour apres tu la tueras, & il n'en sortira point de sang.

Item si la femme boit vn grain de semence de Coriadre elle retiēt par vn iour: si deux grains par deux, si trois par trois, & tousiours ainsi.

Item le ius de Porreaux ou de ses racines retient menstrués efficacement.

Item Morelle mise dessus, oste le flux des menstrués.

Item Hipericum beu est tresforte aide contre tout flux de sang & du ventre.

Des

...
...
...
...
...

...
...
...
...

Des empeschemens de conception.

IL empesche premierement quād la femme par dessus est trop ouverte, tellement qu'elle ne peut retenir la semence de l'homme, & ce peut aduenir en deux manieres, l'une naturellement, & l'autre par violence, comme quand la femme est deforcee par homme, icelle n'estant encor en aage ou autrement.

Item quand la femme est trop grasse, car la gresse de l'amarris suffocque la semence de l'homme, & empesche qu'elle ne reçoiue.

Item la froideur de l'amarris & trop grād flux de sang menstrual, empesche la conception.

Item quand la femme ne peut auoir temps comme nature le requiert, parquoy la femme n'est poit purgee, car ce l'empesche à conceuoir.

*Remedes contre la suffocation
de l'amarris.*

Prens fizilles d'Orties, broye & en fais **Macer.**
emplastre sur l'amarris.

Broye la racine de l'herbe dicte la Sarie, **Dioscori.**
destrempee de vin blanc, & de ce au matin
& au soir boiuue la femme.

Autre

LE T R E S O R

Galien. Autrement, cuis en bonne quantité d'eau Hisope & les feuilles de Feuchiere, puis les broye & en fais empâtre grâde pour mettre dessus le ventre & sur les reins devant & derrière, depuis le nombril iusques à la nature.

L'autreur. Prens Agrimoine, Maiorane, cloux de Gerofle, ana : broye tout ensemble & les destrempe en vin blanc, & de ce boive la femme tous les iours, au matin & au soir.

Autrement, broye semence de Garance & la destrempe en vin, & de ce boive au matin & au soir la femme, & ce ostera toutes les ventositez & inflations de l'amarris, & sera appareillé à conceuoir.

Galien. Autrement, prens Myrrhe & le mets sur

Isaac. les charbons ardans en vn pot de terre, & ce pot mette la femme entre ses iâbes, tellement qu'elle reçoiue la fumee par la nature, puis broye derechc autre Myrrhe destrempé de bon vin blanc & fais empâtre pour mettre sur la nature de la femme iusques à la'marris, & soit ce fait quand la femme aura receu ladite fumee au soir, la quelle s'ëvoise apres coucher chaudemët.

Roger. Autremët, broye Betoine seiche, & mets
Dioscor. la poudre de charbôs en vn pot de terre, & de ce reçoiue la femme la fumee, comme dessus est dict du Myrrhe.

A ce

Acce broye quinze grains de Poivre, de-
strempe les en vin, & de ce à ieun boiuç la
femme.

l'Amour.

*Contre la douleur de la femme
quand l'enfant est mort
en l'amarris.*

IL faut prendre escorce de Laurier & la *Macer.*
I destremper en vin, & de ce à ieun boiuç
la femme.

Autrement prens des trois Aloes, autant *Isaac.*
de l'vn comme de l'autre & les mets en vn *Macer.*
pot neuf de terre sur les charbōs, puis met-
te la femme ce pot entre ses iambes, affin *Diosè.*
qu'elle en reçoive la fumee par sa nature,
car il est moult proffitable, & ce aide parceil-
lement à enfanter.

Autrement, broye l'amarris de Lieure en
vn pot neuf & en fais poudre, puis fais bai-
gnier la femme, & quād elle sera au baing,
prens la pouldre & mose le avec vin blanç,
& le doane à boire à la femme qui se bai-
gne.

Pouy

LE T R E S O R

Pour une femme qui semble estre
grosse & ne l'est pas.

P Rens eau de geline avec de la fleur blâ-
che, & luy donne à boire, & l'eau qui
enfle la femme s'en ira avec l'vrine.

Pour une femme qui est longue-
ment en travail.

L'Auteur. Il faut prendre le germe de Dactes, & la
rafure mets en bon vin, & de ce à ieū en
boiue la femme.

Isaac. Autrement, broye escorce de Laurier, &
la destrempe en vin. Et au matin en boiue
la femme, & elle enfantera tantost.

Diosc. Autrement, prens ius de Purpurea, &
broye l'herbe & la mesle avec ledit ius, &
en fais emplastre, & la mets sur le ventre
& sur l'amarris de la femme & il la fera
tantost enfanter, soit l'enfant mort ou vif.

Macer. Autrement, prens Capilli Veneris, broye
le & le destrempe en vin, & de ce boiue la
femme, puis broye ladite herbe & en fais
emplastre sur le ventre & elle enfantera
tantost.

Nicolas. A ce mesme, prens Beroine & la cuis en

Macer. Miel & en eau, & de ce boiue la femme &
elle enfantera tantost.

Autre

Autrement, prens le laict d'vne autre femme & le donne à boire à la femme-stant en trauail, & elle enfantera tantost.

Autrement, broye Galbanum & le destié-*Guidou*, pe en vin & le donne à boire à la femme & elle enfantera soit l'enfant mort ou vif.

Autrement, prens la pierre d'Aymant, & *Lapidai*. la baille à la femme pour tenir en sa main & elle enfantera incontinent.

Autrement, prens Armoise & Corail & *L'auteur*, les lie ensemble sur la dextre cuisse en vn drap de lin, & par leur propriedé elle enfantera. Et aussi fait l'Armoise seule liée sur la cuisse de la femme, mais oste ces choses incontinent apres l'enfanterement. Et note que en la chambre de la femme trauillat ne doit avoir nulles poires & nuls poix. Car par leur propriedé occulte, ils empêchent beaucoup l'enfanterement.

Item si la femme prent le poix de quatre escuz de Cassia Fistula elle se deliurera incontinent.

Broye Polypodium & l'emplastre dessus les pieds de la femme & elle deliurera l'enfant mort ou vif, Esproutue est.

Autrement, donne à boire l'herbe nommée Sanguinaire verte, ou seiche avec eau froide & tantost sans douleur la femme

*Proprieté
des poires
& poix.*

Auicene.

LE T R E S O R
deliureta l'efant, soit vif ou mort. Esprou-
ue est.

*Contre la douleur que la femme a
apres l'enfantement.*

Auicene. Preas vn œuf cru & le cui en vin blanc
et l'aut. & quand il sera biē cuit tire en le mo-
yeu:broye le avec Commin,sein d'Oye &
jus d'Armoise, fais emplastre que tu met-
tras dessus le ventre & ce ostera la douleur
de l'enfantement posé qu'elle eust avec ce
sûre.

Isaac. Autrement,broye Peonia avec farine de
froment,sein de porc nouveau & moyeu
d'œuf,fais emplastre sur le petit ventre.

Autrement,broye racines de Mauues,&
les broye tres bien , puis en fais emplastre
avec sein de porc nouveau, & en fais em-
plastre sur le petit ventre.

Item si apres l'enfantement elle ne se
peut pas purger bien,prens Bourraches &
les fucilles de Poureaux,racins de Petisie,
& lu^z donne avec huile & elle sera tantost
purgee.

*Contre la douleur des
mammelles.*

Si

SI les mammelles sont enflées, & ayent *Dioscor.*
doulour pour trop grāde abondance de *Isaac.*
lait. Prenez Argille, Feues escorchées, blanc
d'œuf, galles cuites en vinaigre & huile Ro-
sat, broye tout ensemble, & fais emplastre
pour mettre & tiendre dessus les mammelles, &
ce ostera la douleur & l'enflure.

Autrement, prenez ius d'Ache avec mie *Haly.*
de pain de froment. Br. ye & le en fais em- *Isaac*
plastre sur les mammelles. *Constant.*

Broye siête de Cheure avec farine d'Or. *Roger.*
ge ensemble autāt de l'vn comme de l'autre,
& les destrempe de vinaigre, & en fais
emplastre sur les mammelles.

Fais emplastre sur les mammelles & ce
ostrera la douleur & l'inflation. *L'auteur.*
Isaac.

Autrement, prenez feuilles d'Aux & de
Marrubium autāt de l'vn comme de l'autre
broye les ensemble & les destrempe de
sein de porc biē nouveau, & de ce fais em-
plastre sur les mammelles. *Constant.*
Isaac.

Autrement, broye bien semence de Fe- *Constant.*
noil, & Mente, autant de l'vn comme de
l'autre ensemble, fais emplastre dessus les
mammelles.

Contre les plaies & ulcères des māmel- *Isaac.*
les, prenez siête d'homme bien de fleichée
à part en l'ōbre, & la broye & d'icelle pou-
dre mets sur les mammelles.

L V T R E S O R

Contre chancre ou fistule d'icelles, ou
Constant, autre mal prens fiente de cheure, broye la,
& la destrepe avec miel, & en fais emplo-
stre sur les mammelles.

Quatre sortes de ladrerie.

Pour congoistre toute espece de ladre-
rie. Note qu'il sot quatre humeurs dif-
férentes, desquelles chacune lepre est en-
gendree. Et scachez qu'ils sont quatre espe-
ces de lepre. C'ott asturoir Leonina, Elephā-
cia, Tyria, Alopecia, pourquoi tu dois sca-
choit que Alopecia est engendrée de lieg-
me & comparée au Renard. Car tout ainsi
que les Renards sont despillés de leur
poil, aussi ceux qui sont ensachés de ceste
espece de lepre sont despillés & sans poil,
car leurs sourcils leur cheent & s'enfle leur
face & vicere. Tyria est faict de colere
noire, & l'homme qui est infect de ceste es-
pece de lepre est équiparé à un serpent nō-
rmé Tyrus, car tout ainsi que ce serpent se frot-
te longuement parmy elpines iusques à ce
qu'il perde sa despoille, pareillement ceux
qui sont blessez de ceste humeur se frotter
& grangent tousiours. Leonina est faire de
colere rouge, & cest ainsi dicté à la semblace

du

du Lyō, car tout ainsi que le Lyō est le plus chaud de toutes les autres bestes, pareillement ceste espece de lepre est plus chaud de que toutes les autres: ou tout ainsi que le Leopard est diuers en couleur ou en poil, pareillement ceux qui sont entachez de ceste lepre sont variables en couleur: & ceux-cy ont asperité, toux, prurit & ardeur, la voix enrouée, la couleur citrine, la lumiere muable, corrosion en gencives & agues narines. Elephancia, est aussi pareillement faict de sang, & est ainsi dicte à la semblance de l'Elephant, car tout ainsi comme l'Elephant est le plus puissant & grand de toutes autres bestes, pareillement ceste espece & ceste humeur de sang est plus grande que toutes les autres. Elle retire & spasme les nerfs, & les viscères sont mauvais, la chair est noire & laide. Pareillement y a certains autres signes par lesquels on cogneist la lepre, comme par la *ladrerie*.
grauité de la langue, par l'extenuation des muscles, & consommation entre le poulice & le doigt indice. Item si quelqu'un est suspect de ladrerie, fais le saigner du bras en l'eau en laquelle soit un œuf cru, & fais tant tirer de sang que l'œuf soit couvert: puis laisse refroidir le sang, & en tire l'œuf & le casse: & si tu trouves ledit œuf cru,

LE T R I S O R

il n'est point ladre , mais si tu trouves
l'œuf cuit , il est ladre . Item autrement
prens le sang de la personne suspecte en ta
main & le frotte , & s'il se raciet ou est
trop vngueux , ou s'il est iette en l'eau &
qu'il nage dessus , il est lepreux . Item si
on met du sel dedans le sang mesme , la li-
queur premiere en soit ostee du sang , & que
le sel se dissoult incontinent , c'est bon si-
gne , & s'il ne se dissoult point , c'est signe
qu'il est lepreux .

Autrement , si le sang est mis dedans un
couloër & qu'il soit laué en eau courant
jusques à ce que l'eau issue clere dudit cou-
loët , si audit couloët apparoïsent filz
rouges , c'est signe de lepre , fino non . Item
iettez le sang de la personne suspecte en
eau clere , si il va au fond il est sain , s'il nage
par dessus , il est lepreux . Item si vin est
mis avec l' dit sang , qu'il bouille dessus &
qu'il ne se mesle point , il est lepreux .

Item si poudre de Plomb est fonduë &
puis iettée dessus le sang , si le Plomb de-
meure dessus , il est lepreux , s'il va au
fonds , il est sain . Item au soir la Lu-
ne luisant clere mets le visage d'une per-
sonne saine , & le visage de la personne su-
specte aux raijs de la Lune , & regarde bien
à loisir

à loisir iceux deux visages. Car le visage du sain te semblera pâle, & le visage de la personne suspecte te semblera de diuer-
ses coulours. Autres signes v a , comme insensibilité des extremitez d'iceluy, con-
sumption des muscles, lueur de cuir, tor-
tion des pieds. Et aussi semblablement des
mains, puanteur de l'halaine, de la sueur
& de la toux & perdition de la voix. Item
quand les lieux velus & pleins de poil
sont depilez, & que poils subtils leur re-
viennent ou nuls. Item opilation des na-
rines & subtiliation de la voix signifient
lepre.

Contre lepre.

Note que aucunes especes de lepre se *Dioscor.*
peuuent bien guarir par les remedes
ensuivans. Et aucunes especes sont qui ne
se peuuent guarir. Prenez amer de Tau-
reau & le mesle avec vinaigre, & en laue
la ladrerie.

Autrement, laue les playes de lepre de *Galic &*
vin chaud, puis oings de Triacle la chait *Nicolas.*
à l'enroulon des playes, puis boive le patient
le où il y ait du Theriaque par deux fois la
semaine.

LE TRESSOR

Galien. Autrement, près les fleurs de Trutemul,
vieille gresse de Porc, sein de Cerf, ana:
broye tout ensemble & le fais tresfort
bouillir en vinaigre & huile d'oliue, puis
coule par vn drap de Chanure en estrai-
gnaant bien fort & oings le patient, car cest
oignement guarit les playes de lepre, la
rongne & le chancre.

Autrement, prens deux Serpens de mon-
tagnes & sauvages, ayans le ventre blanc
& le dos noir & leur coupe la teste avec
quatre doigts du col & la queue iusques au
nombril, puis en prens le ventre & le mets
en vn pot neuf tresbien plombé, & mets
avec lesdits Serpens beurre fait en May,
puis couvre le pot de son couuercle & le
clos tresbien d'un drap de Lin mouillé en
paste clere, tellement qu'il ne puise respi-
rer que par vn petit trou, que le couuercle
aura par dessus. Et ledit pot ainsi appareil-
lé, tu mettras au feu en cuissant lesdits Ser-
pens, comme par vn demy iour avec ledit
beurre, puis coule tout par vne toile bien
forte de Chanure en le comprimant. Et le
gros qui demeura en ladite toile ou cou-
lure, tu broyeras tresbien & destremperas
de ladite coulure en le meslant tresbien
ensemble & coulant derechef, puis le met-
tras en vne boite d'airain, d'argent, ou de
verre,

verre , & le garde bien. Car de tant que
ceste confection est plus ancienne, de tant
plus elle est meilleure & plus precieuse , &
se peut garder iusques à quatre ans , & de
cest oignement oings la lepre & paraly sie
du patient pres le feu , le patient estant à
son liet & il sera guary.

Autrement, prens vn Serpent montain, *Galien*,
cuis-le en eau si longuement que les os
soient quasi separez de la chair, & puis cou-
le tout par toile bien forte en le compri-
mant, puis en icelle coulure froide mets
tremper froment par l'espace de trois iours
& trois nuicts, prens apres vne Geline blan-
che & la tiens enfermee par l'espace de
quinze iours qu'elle ne boiuе point, & du-
rant lesdits quinze iouts ne luy donne à
manger fors que ledit froment, puis tu la
tueras & appareilleras & cuiras tresbien.
Et tous les iours le patient mange vne Ge-
line ainsi preparee & en brief temps il sera
guary.

Autrement, prens vn Milan, vuide-le, &
luy oste la teste & les pieds & les ictte , &
le demourant mets en vn pot de terre, le
couurant tresbien & fermant, puis le sei-
che au feu lent , & mets ledit pot en vn
four bien chaut : & y demeure si longue-
ment que ledit oiseau soit conuerty en

L E T R E S O R

pouldre , de laquelle donne tous les iours
à vn lepreux en ses viandes & à son boire
proportionellement iusques à sept iours,
durant lesquels ledit patient ait yisé toute
icelle pouldre, puis luy donne en sept iours
la pouldre d'un autre pareil oiseau préparé
par la maniere dessusdicté , en yfant d'icelle
en ses boires & en ses mangers comme
dessus : & dedans brief temps il sera guary
de toute lepre. Esprouué cest.

Contre lepre consermee.

O N doit secourir à ceste maladie in-
continent qu'elle commence , & doit
estre curee , s'il est possible , quand donc-
ques la blancheur des yeux sera apperceuë ,
la voix sera enrouée , la sueur sera puante ,
& la face sera enflée comme vn pot avec
force rougeur , & que les neux commen-
ceront à faire , & les poils des sourcils se
subtiliseront : on doit secourir au malade
par ceste maniere . Premierement par ex-
traction de sang de la veine qu'on appelle
le purpuree , qui est dedans le bras dextre ,
puis soit laisſé le patient soy reposer par
aucuns

aucuns iours , pendant lesquels iours de repos le patient vse de chair de Mouton ou de Veau & boine bon vin clairet odorant, auquel soit mis se eau suffisamment. Et soit tous les iours mis au bain. Apres lui soit faite diminutiō de sang au bras senestre, puis se repose par certains iours , & soit nourry comme deuant , & apres luy soit balle Apozeme de Epithimie par plusieurs fois, lequel se fait ainsi. Recipe. Miralis Indoron dragmes dix, Polypodij dragmes cinq, Sené dragmes dix, Turbit dragmes quatre, Stecados dragmes dix, Passula rum sans noyaux dragmes dix, Epithimi Centesis dragmes dix. Toutes ces choses, excepté l'Epithimie , se doivent cuire en trois liures d'eau iusques à ce qu'ils retournent en vne liure & demie , & quand ce sera fait, soit mis l'Epithimie & incontinent laisse tout refroidir & oste du feu , & quand il sera froid en frôtant des mains soit coulé , puis prens Agaric demie dragme , & scrupule vn, Salis Indi, dragme demie, & lebore noir la quatriesme partie d'vne dragme, soient toutes ces choses confites avec Miel , & en soient faites pilules , & soient prises par plusieurs fois en soy reposant par aucun temps , & en nourrissant le patient

LE TRESOR

patient de bonnes viandes, soit mis tous les iours au bain. Mais on lz doit garder de labeur & de veiller, & de toutes choses engendrās melancolie, & prenne lait cler avec Succre, & par ainsi se doit gouuerner du tout cōme celuy qui desire la santé de son corps. Et doit estre frotté audit bain de farine de Chiches, de Fistiques, Febues, & Bourras, & de l'herbe seule qui ressemble à Vermicularis. Et souuent mouillé d'eau tiede, apres doit estre oingt d'huile de sēmence de Cucurbita & d'huile Violat. Et ainsi sorte du bain, & quand ceste maladie tient si fort qu'elle demeure comme fixe, on doit prendre & vfer de Viperes de montagne : car il doit vfer de telles medecines, mais qui en vse, son corps en sera fort enflé, & demourera par aucuns iours, comme sans mouvement, & apres s'escorcherà & du lieu escorché luy naistra vne chair tendre, & ainsi sera curé de ladiste maladie : & cecty est esprouué par les anciens, & l'auōs aussi esprouué estte vray.

Medecin contre la lepre, Et moy mesme, par ces medecines ay guane contre ry vne femme laquelle la lepre auoit ja fort assaillie. La medecine de lepre par Vipere se fait ainsi. Prenez Viperes de montagnes ou Serpens qui ont le dos noir & le ventre blanc de lieux secos sans bouē & sans cestangs,

*gesprou-
me.*

estangs, desquels les testes & les queués soient coupées & aussi les entrailles soient ostées, puis soient tres bien lauées en eau, & mises par quatre heures en vin & en sel, puis soient mises en vn vaisseau neuf, auquel soit Anet, Galange, Sel, Poivre, eau & vn peu d'huile: puis soit ce cuit iusques à la dissolution de la chair, ces choses faites, boive le patient le ius, & mange la chair: & s'il vient en Scotomie, & qu'il chee, ce luy suffit, & s'il ne chet point, derechef on luy en doit donner & continuer tant qu'il en flic: & i'ay à Paris guary vn iouuenceau, auquel la lepre commençoit à faire neux à la face & le poil luy cheoit, auquel ic commençay à secourir par saignee & par Laozime d'Epithimi & par pilules expellans & boutans hors la colle noire. Et quand ic le feis entrer dedans le bain, ic luy donnay la medecine faisant humectation ou faisant moiteur, puis le laissay reposer par aucuns iours en le nourrissant de viandes qui sont bien nourrissantes & font tres bonne nourriture, & apres le repos ic retourna y à le y lassher le ventre. Ainsi feis plus de quarante fois en cinq mois. Apres lequel temps le poil qui estoit cheut commença à renaître & la face & couleur à meliorer, & chan

LE TRASSOR

changer ses yeux, & fut comme trespro-
chain à santé. Lequel se departit de moy,
& luy baillay régime par lequel, comme
j'ay dit cy dessus, le conservoye & gardoye,
lequel apres six mois je trouuay totalemēt

Oignement contre le pre. guary. A ce mesme oignement bon. Prens
pouldre de Serpent dit Tyrus deux onces,
sein de Porc quart vn, soyent ces choses
fonduës & coulees nettement, puis dere-
chef fonduës. Item prens de la Conser-
ue qui se fait ainsi liure demie. Prens Cu-
cumerelles, & en tite le ius, & puis apres le
mets au Soleil ou à l'air bien cler, en vne
escuelle plombee & y soit par quatre iours,
& soient toutes ces choses mises ensem-
ble & incorporees, & soit fait oignement
duquel soyé oings les membres du ladre.
Premierement oings les iambes. Et puis
apres tous les autres membres en mon-
tant, & il vomira par la bouche, sans au-
cune corruption de son corps, toute la le-
pre, mais il faut que parauant il soit bai-
gné deux ou trois fois, & qu'il ait esté sai-
gné des deux bras, & qu'il face dierre des
choses defenduës en tel cas, & il sera guary
pour vray. Esprouué est.

Autre oignement à ce, prens racines de
Brioine & les cuistant qu'elles soient mol-
les, & l'eau de leur decoction soit gardée
par

par vne nuit, puis prens aubins d'œufs & les bas, puis les laisse reposer par vne nuit, & le lendemain au matin mesme esgallement la decoction & les aubins d'œufs, puis broye lessires racines & puis les destren pe de mixtion de la decoction, & les aubins & puis les coule par vne estamine, puis les mets bouillir sur le feu iusques à ce que tout soit comme oignement, duquel soit emplastré tout le visage, & soit ainsi laisté l'emplastre dessus par quatre iours, soit ainsi fait trois fois & par ainsi seront douze iours : & ainsi le vilage demourera purgé, mais il sera vn peu plus rouge, puis prens le suif d'un Aigneau tetant, c'est à f, auoir celuy d'entre les rongnons, & le fonds par neuf mois & l'effends en eau Rose & adonc il sera blanc & odorant, & de ce au commencement de la nuit tu oindras le visage du patient & il sera tresblanc & par ainsi aura guarison parfaictte, en presupposant & considerant les choses qui sont à presupposer & à considerer, c'est de purgation de saignee & aussi d'oignement blanc.

A ce mesme, pr^e Epithimie demie liure, Myrabolan^s Indes dragmes six, Cittins 4, dragmes, Kebuli Emblici, Bellicorum, ana, drag

LE T R E S O R

dragme demie, Rubarbari trois dragmes,
Turbit blanc, & gommeux, Agaric, ana
deux dragmes, Giagembre dragme vne
& demie, Reglice, Cinamome, ana, drag-
me demie, adonc soient puluerisees les
chooses à pulueriser & confites avec cirop
de Fumeterre, & de ce soient formees pi-
lules, la dose est de dragmes deux. Pour
Morphee & Albaras, prens Myrobolans
Indes, Elebore noir, Polypode noir, ana,
dragmes cinq. Thimi, Ephitim, Stecados,
ana, dragmes six Agaric, pierre Lazuli la-
ué, sel Inde. Coloquintre, autant de lvn
comme de l'autre.

Pouldre esprouuee pour lepre.

Prens pouldre de Serpent gras, pou-
dre de Serpent Tyrus la quarte partie
d'vne once, fueilles de Melice vne once,
fueilles de Mente domestique demie on-
ce, Gingembre puluerise demie once, Ele-
bore bruslé, Stellinorū onces trois, Succre
quatre onces: soient fais Trocifques, & au
matin en mange le patient & au soir. Et
note que l'Elebore se doit brusler au four
des verres, iusques à ce qu'il soit tout
blanc.

Poul

Poudre pour les pauvres.

Prens Turbit blanc, & arundineux & gommeux: duquel l'escorce soit citrine & facilement fragile & bien reze, vne once, soit mouillé en ius de Cucumer Asininus, s'on en peut finir. Sené, Epithimi, ana, demie once, Gingembre, Maistic, ana, deux onces, Succre dragmes 2. soit faicte poudre grosse, & d'icelle poudre prenne le patient deux fois la semaine, c'est à sçauoir au dimenche & au mercredy, dragmes 2. Item vne fois le mois prenne deux dragmes de Pillules generales, & s'abstie ne des choses nuisibles. Contre Elephan tie, & Alopecia, est bon le Cirop digestif precedant la medecine laxatiue, & clyste re contre Lepre, & doit estre pris le Cirop par trois iours deuant, puis le clistere en fuiuant, & apres la medecine qui e^t appellee la grand laxatiue qui se doi. prendre deux fois en l'an, c'est à sçauoir en Mars & en Septembre. Le Cirop. Prens *Cirop co.* Bourrache avec l'escorce, Buglossie, Sca- *tre lepre.* bicuse, Fumerette, de l'vn & de l'autre, Lapathum, Capilli Veneris, Ceteras, Adian thos, Laituë, Endive, Scariole, Cicorce, ana, manipule demy, racine de Fenouil, de Persil, ana, vnc once, Scolopendre, Cuscute,

N

LE TRESOR

ana, Manipule demi, de quatre semences froides maigres & minces concassées, once demie Vuacu massarum vne once, pain de Succre liure demie, soit fait Cirop clarifié iusques à vne pinte. Clistere ensiuant. Prés les quatre remolitifs, Fumetette, Scabieuse, Endive, Laïtues, Lapaton, Bourrache, Sené, Epithimi, Polypodij Quercini, soient concassées, ana. Manipule demie, racine de Fenoil, de Persil, ana, manipule demie, soit faicté decoction pour faire clistere en eau, dissouz Cassia Fistula nette, Diasené, Electuaire de ius de Roses, ana, demie once, huile Violat quart vn, Miel vne once, soit fait clistere.

La grand laxative qui se doit prendre deux fois l'an.

Rosis.

FEVRS de Bourraches, Violette, Buglossé, facilles de Sené nettoyées, & caillées Epithimi, Polypodij Quercini, concassées, ana, once demie, Vuarum passarum nettoyées, vne once, Reglice, semence d'Anis, Maratti, ana, dragmes deux, escorce de Myrtabolans Indes, Myrtabolans Citrins ana, once demie, soit faicté decoction en laiet cler ou en lait put, vne dose en laquelle couleure soit dissoulte mouelle de Cassia Fistula dragmes six, electuaire

Etuytre de ius de Roses, dragme & demie,
ce soit faicte vne dose & donnee au ma-
tin.

La petite laxatiue.

Prens Epithimi, florum Violæ, Bourta-
che, Buglossie, Fumeterre, ana, vne on-
ce, escorce de Myrabolans Citrins, deux
dragmes, Reubarbe vne dragme, & demie,
fueilles de Sené, once demie, Electuaire
de ius de Roses, vne once, soyent ces cho-
ses meslées ensemble & en soit faicte
poudre.

Note des Serpens.

Prens les Serpens avans le ventre blanc
& le dos noir, & leur couppe la teste &
la queue par trois dois & les iette, puis es-
corche, le demourant comme tu ferois
d'Anguille & en reçoy le sang en vn autre
vaissel de voirre & le garde diligemment
apres fais desfeicher la peau & la garde
bien, laue lesdites chairs de Serpent en vin
avec du sel, & les couppe bien menu par
petits morceaux cōme d'une Anguille, &
les cuise en deux pars de vin, & la tierce par-
tie d'eau, & apres que tout sera cuit, fais

N 2

LE TRESOR

Verte des bronēt avec bonnes espices, & les peut on
Serpens cuire avec coupelles de Fenouil, & d'Anet
mangez. jusques à la consuption des os, & peuuet
estre broyees lesdites chairs avec ailles
de Gelines & poudre de Gingembre, de
Noix Muscade & Sucere, & mangees ainsi,
car c'est chose moult precieuse. Ce con-
serue la ieunesse, engendre bon sang & sur-
toutes medecines presertue de blanchir les
cheveux & de toute maniere de lepre: elle
blanchit le visage, clarifie les yeux, & si
garde de mal caduc à aduenir, purge le
chef de toute maniere, dechasse tous
maux: & brief il est expedient à tout
homme, qu'il mange les chairs de Serpens
en quelque temps qu'il les puisse avoir.
Item ce mesme font Cigongues mangees
en la maniere dessusdicté. La peau de Ser-
pent de l'elchee mise de la partie de dedans
sur la dent malade, appaise toute la dou-
leur, principalement quand elle vient de
chaude cause, comme i'ay esprouué.

Despoil Item la peau de Serpent ointe de cra-
le de Ser- chat au pat-dedans mis sur toute manie-
pent. re d'apostume, sur noli me tangere la des-
rompt incontinent, & appaise la douleur.
Et brief elle la faict pourrir, & si ne fait
aucune cicatrice, comme i'ay esprouué.
Item la peau dessusdicté mise & liée sur le
ventre

vêtre d'vne femme estant en trauail, la fait deliurer. Item ladicté peau ointe comme dessus & misse sur toutes playes, combien qu'elles soient griefues, ostera toute la douleur en les faisant tost pourrir, & si ne laisse nulle cicatrice comme l'ay esprouué. Icelle cuitte & mange fait ce mesme que le Serpent.

Item le sang vaut mieux que nul bas-
me artificiel, car il fait les leures des da-
moiselles rouges quand on les oingt d'ice-
luy. La face qui sera ointe de ce sang ne
reçoit aucune macule & la rend clere &
nette en ostant toute rongne: non pas seules-
ment en la face, mais en tout le corps. Item il
vaut beaucoup contre toute rougeur & tou-
te macule des yeux, & guarit tost toute
leur maladie, quand ils en sont oints au-
tour des paupieres, comme l'ay esprouué.

Item note contre la pierre en quelque
lieu qu'elle soit, ta prendras poudre de *mieracnē*
Se pent si tu veux plus efficacement ou-
uter, prens poudre de Crapaut, & pour *du tout*.
plus efficacement ouuter prens poudre de
Scorpion, en mettant vn peu avec vin blâc
& donne à boire au soir & au matin. La
poudre s'en fait ainsi. Prends Serpens, Cra-
paux, ou Scorpions, & les mets en vn pot de
terre tout neuf tresbien estouppé d'argil-

LE TRESOR

le tellement qu'il ne puisse respirer & le
met eniron le feu si longuement qu'il
ne se puisse pas brusler par dedans , mais
seulement dessecher , ce que tu feras par
son & en frappaant ledit pot , mais il suffit
bien qu'ils soient tellement dessechez que
ils se puissent aucunement pulueriser , &
alors tu les osteras & puis les puluerisetas .
Et s'ils ne sont assez dessechez , desseche
les au vent en l'ombre , & puis les broye
bien menu en vn mortier , & puis
apres les garde dedans vn vais-
seau de verre qui ne puis-
se respirer , vise d'icelles
comme dit est
deslus.

*Fin du premier liure du Tresor des
paures de maistre Arnoul
de Ville-None.*

LE


 LE
 SECOND LIVRE
 DE MAISTRE ARNOUL
 de Ville-Noue.

P R E F A C E.

 Y commence le second liure de maistre Arnoul de Ville Noue, auquel il traicté de la cōfection d'aucuns vins ou eau de vie deuēment ratificee, lesquels vins ou eau feront conuenables à toutes manieres de maladies & es maux passez, presens & aduenir, & pource que entre les autres vins, vin blanc est le plus confortatif du corps humain, plus conuenable, plus subtil, plus obtemperant aux impressions & couleurs de chacune chose à luy appliquee, en apprehendant la nature & vertu d'icelle chose, duquel les louanges ne sont pas petitement diuulgues & manifestees par les sages & experts, pour oster tristesse & melancolie, pour conforter & engendrer liesse &

N 4